

## actoSTOR

VIH RL

■ ■ ■ ■ ■ HR; SI; SRB; SK



Za korisnika / servisera

## Upute za rukovanje i instaliranje

actoSTOR

Spremnik tople vode

# Sadržaj

## Sadržaj

|          |   |    |           |  |    |
|----------|---|----|-----------|--|----|
| <b>1</b> | <b>Napomene uz dokumentaciju.....</b>                           | 3  | <b>6</b>  | <b>Puštanje u rad.....</b>   | 19 |
| 1.1      | Pohrana dokumentacije .....                                     | 3  | 6.1       | Pokretanje postroja .....  | 19 |
| 1.2      | Upotrijebljeni simboli.....                                     | 3  | 6.1.1     | Punjene spremnike actoSTOR.....  | 19 |
| 1.3      | Valjanost uputa .....   | 3  | 6.1.2     | Odzračivanje sustava.....  | 19 |
| 1.4      | Tipska pločica .....  | 3  | 6.2       | Osposobljavanje korisnika.....   | 20 |
| 1.5      | CE-oznaka.....  | 3  |           |  |    |
| <b>2</b> | <b>Opis uređaja.....</b>  | 4  | <b>7</b>  | <b>Ispitivanje i servisiranje.....</b>   | 20 |
| 2.1      | Konstrukcija spremnika actoSTOR .....                           | 4  | 7.1       | Zaštitna anoda .....   | 20 |
| 2.2      | Regulacijski uređaj .....                                       | 4  | 7.2       | Krug izmjenjivača topline .....  | 20 |
| <b>3</b> | <b>Sigurnost .....</b>  | 5  | <b>8</b>  | <b>Služba za korisnike i jamstvo .....</b>   | 21 |
| 3.1      | Obratite pozornost na sigurnosne i upozoravajuće napomene ..... | 5  | 8.1       | Servisna služba .....  | 21 |
| 3.1.1    | Klasifikacija upozorenja .....                                  | 5  | 8.2       | Tvorničko jamstvo .....  | 21 |
| 3.1.2    | Ustroj upozorenja.....  | 5  | <b>9</b>  | <b>Recikliranje i zbrinjavanje otpada.....</b>   | 21 |
| 3.2      | Namjensko korištenje .....                                      | 5  | 9.1       | Uredaj .....   | 21 |
| 3.3      | Sigurnosni naputci i propisi .....                              | 5  | 9.2       | Pakovina.....  | 21 |
| 3.3.1    | Postavljanje i namještanje.....                                 | 5  | <b>10</b> | <b>Tehnički podatci .....</b>  | 22 |
| 3.3.2    | Izbjegavati oštećenja od niskih temperatura .....               | 6  | 10.1      | Opći podatci .....   | 22 |
| 3.3.3    | Izbjegavati oštećenja uslijed propuštanja .....                 | 6  | 10.2      | Izlazni kapacitet tople vode .....   | 22 |
| 3.3.4    | Izbjegavati oštećenja uslijed nestručnih izmjena .....          | 6  | 10.3      | Trajni kapacitet tople vode pri temperaturi zagrijane vode od 85/65 °C .....             | 23 |
| 3.4      | Propisi i smjernice .....                                       | 6  | 10.4      | Trajni kapacitet tople vode pri temperaturi vode za grijanje od 85/65 °C; 10/45 °C ..... | 23 |
| 3.5      | Naputci za hidraulički priključak .....                         | 6  |           | Karakteristične vrijednosti kapaciteta .....   | 23 |
| 3.6      | Naputci za priključak na mrežu.....                             | 6  |           |  |    |
| 3.7      | Naputci za puštanje u rad .....                                 | 6  |           |  |    |
| <b>4</b> | <b>Rukovanje .....</b>  | 7  |           |  |    |
| 4.1      | Pokretanje spremnika s toploim vodom.....                       | 7  |           |  |    |
| 4.2      | Namještanje temperature vode u spremniku.....                   | 7  |           |  |    |
| 4.3      | Zaštita spremnika actoSTOR od korozije .....                    | 7  |           |  |    |
| 4.4      | Njega .....   | 7  |           |  |    |
| 4.5      | Pražnjenje spremnika actoSTOR .....                             | 8  |           |  |    |
| <b>5</b> | <b>Montaža i instalacija .....</b>                              | 8  |           |  |    |
| 5.1      | Zahtjevi za mjesto postavljanja .....                           | 8  |           |  |    |
| 5.2      | Demontaža i montaža izolacije/oplate .....                      | 8  |           |  |    |
| 5.2.1    | Demontaža izolacije/oplate .....                                | 8  |           |  |    |
| 5.2.2    | Montaža izolacije/oplate .....                                  | 9  |           |  |    |
| 5.3      | Transport spremnika actoSTOR .....                              | 9  |           |  |    |
| 5.3.1    | Transport u transportnoj ambalaži .....                         | 10 |           |  |    |
| 5.3.2    | Transport bez transportne ambalaže .....                        | 11 |           |  |    |
| 5.3.3    | Transport uređaja bez izolacije/ambalaže .....                  | 11 |           |  |    |
| 5.4      | Postavljanje spremnika actoSTOR .....                           | 11 |           |  |    |
| 5.5      | Dimenzije uređaja i priključaka .....                           | 12 |           |  |    |
| 5.6      | Montiranje hidrauličke .....                                    | 13 |           |  |    |
| 5.7      | Izvođenje hidrauličke instalacije .....                         | 14 |           |  |    |
| 5.8      | Izvođenje električne instalacije .....                          | 14 |           |  |    |
| 5.8.1    | Priklučak kablova u električnom rasklopnom ormariću .....       | 15 |           |  |    |
| 5.8.2    | Izvođenje priključaka na lokaciji .....                         | 16 |           |  |    |
| 5.8.3    | Priklučivanje optionalnih uređaja .....                         | 16 |           |  |    |
| 5.9      | Postavljanje pokrova .....                                      | 17 |           |  |    |
| 5.10     | Spojna shema .....  | 18 |           |  |    |

## 1 Napomene uz dokumentaciju

Slijedeće napomene predstavljaju vodič kroz cijelokupnu dokumentaciju.

Povezano s ovim Uputama za posluživanje i ugradnju vrijede sljedeći dokumenti.

**Za oštećenja koja nastaju neuvažavanjem ovih  
Uputa, ne preuzimamo nikakvu odgovornost.**

### Dokumenti koji također vrijede

Kod rukovanja i instaliranja actoSTOR obvezno obratite pozornost sve Upute za rukovanje i instaliranje sastavnica i komponenti uređaja. Ove Upute za rukovanje i instaliranje su priložene pojedinim sastavnim dijelovima sustava kao i dopunskim sastavnicama.

### 1.1 Pohrana dokumentacije

Čuvajte ove Upute za posluživanje i ugradnju, tako da vam prema potrebi stoji na raspolaganju.

### 1.2 Upotrijebljeni simboli

U tekstu slijede pojašnjenja upotrijebljenih simbola:



Simbol za ugroženost

- neposredna opasnost po život
- opasnost od težih osobnih šteta
- opasnost od lakših osobnih šteta



Simbol za ugroženost

- opasnost po život od strujnog udara



Simbol za ugroženost

- rizik od materijalnih šteta
- rizik od šteta za okoliš



Simbol za korisnu dodatnu uputu i informacije



Simbol za neophodni postupak

### 1.3 Valjanost uputa

Ove upute za instalaciju vrijede isključivo za uređaje sa sljedećim brojevima artikla:

- 00 1000 5373 (actoSTOR VIH RL 300-60)
- 00 1000 5374 (actoSTOR VIH RL 300-120)
- 00 1000 5375 (actoSTOR VIH RL 400-60)
- 00 1000 5376 (actoSTOR VIH RL 400-120)
- 00 1000 5377 (actoSTOR VIH RL 500-60)
- 00 1000 5378 (actoSTOR VIH RL 500-120)

Broj artikla uređaja možete pronaći na tipskoj pločici.

### 1.4 Tipska pločica

Tipska pločica smještena je gore lijevo na stražnjoj strani spremnika tople vode.

### 1.5 CE-oznaka

Sa CE-oznakom se pismeno potvrđuje da ovaj uređaj u skladu s označnom pločicom, ispunjava sljedeće zahtjeve dotične smjernice:

- Smjernica za niski napon (smjernica savjeta 2006/95/EZ),
- Smjernica o elektromagnetskoj podnošljivosti (smjernica savjeta 2004/108/EZ).

Uređaji odgovaraju ispitanim konstrukcijskom uzorku.

## 2 Opis uređaja

### 2 Opis uređaja

Spremnik tople vode actoSTOR VIH RL je posredno grijani spremnik tople vode koji radi na načelu slojevitog punjenja. Spremnik actoSTOR VIH RL čini zajedno s regulatorima VRC 430, 630/2, VRS 620/2 odn. VRT 392 idealnu kombinaciju s bojlerima između približno 35 kW i 160 kW.

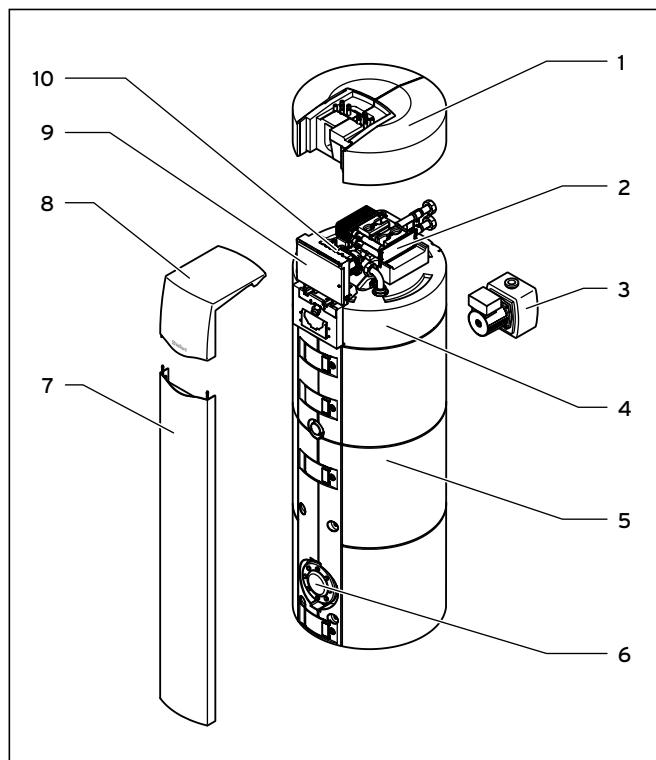
Obratite pozornost na napomene uz instaliranje u odlomku 2.3, kako biste mogli iskoristiti sve funkcije ovog uskladenog sustava.

Spremnik actoSTOR VIH RL može se kombinirati sa sledećim bojlerima:

- atmoVIT
- ecoVIT
- atmOCRAFT
- ecoCRAFT
- iroVIT
- icoVIT
- atmoTEC
- ecoTEC
- GP
- bojleri drugih proizvođača.

Pri tome se pridržavajte ovih uputa.

#### 2.1 Konstrukcija spremnika actoSTOR



Slika 2.1 Konstrukcija spremnika actoSTOR

| Poz. | Oznaka                           |
|------|----------------------------------|
| 1    | Pokrov                           |
| 2    | Hidraulika                       |
| 3    | Crpka za punjenje kruga grijanja |
| 4    | Gornja izolacija/oplata          |
| 5    | Bočna izolacija/oplata           |
| 6    | Revizioni otvor                  |
| 7    | Zaslona                          |
| 8    | Poklopac                         |
| 9    | Električni rasklopni ormarić     |
| 10   | Crpka za punjenje tople vode     |

Tab. 2.1 Konstrukcija spremnika actoSTOR



Prije početka instalacije provjerite cijelovitost opsega isporuke i eventualna oštećenja!

#### 2.2 Regulacijski uređaj

Pripremom tople vode u spremniku actoSTOR VIH RL upravlja se posredstvom unutrašnje elektronike. Temperaturu tople vode kao i vremena oslobađanja dozvole za pripremu tople vode i cirkulacijsku crpku, možete namjestiti na regulacijskom uređaju.



Oprez!

#### Opasnost od materijalnih šteta zbog pogrešnog regulacijskog uređaja!

Kroz uporabu pogrešnih uređaja za regulaciju mogu nastati oštećenja na actoSTOR ili na regulacijskom uređaju.

- actoSTOR pogonite samo s najnovijim regulatorskim uređajima sljedećih tipova:
  - VRC 430
  - VRC 630 od VRC 630/2
  - VRS 620 od VRS 620/2
  - VRT 392

## 3 Sigurnost

### 3.1 Obratite pozornost na sigurnosne i upozoravajuće napomene

- Kod rukovanja i instaliranja obratite pozornost na opće sigurnosne upute i upozoravajuće napomene, koje mogu imati prioritet nad drugim postupcima.

#### 3.1.1 Klasifikacija upozorenja

Upozorenja su kako slijedi sa znakom upozorenja i signalnim riječima stupnjevana glede težine moguće opasnosti:

| Znak upozorenja | Signalna riječ     | Objašnjenje  |
|-----------------|--------------------|--|
|                 | <b>Opasnost!</b>   | Neposredna opasnost po život i opasnost od težih osobnih šteta |
|                 | <b>Opasnost!</b>   | Opasnost po život od strujnog udara                            |
|                 | <b>Upozorenje!</b> | Opasnost od lakših osobnih šteta                               |
|                 | <b>Oprez!</b>      | Rizik od materijalnih šteta ili šteta za okoliš                |

#### 3.1.2 Ustroj upozorenja

Upozorenja prepoznajete po gornjoj i donjoj razdjelnoj crti. Ona su ustrojena prema sljedećem osnovnom principu:



**Signalna riječ!**

**Vrsta i izvor opasnosti!**

Objašnjenje uz vrstu i izvor opasnosti.

- Mjere za otklanjanje opasnosti

### 3.2 Namjensko korištenje

Vaillantov spremnik tople vode actoSTOR VIH RL konstruiran je prema trenutnom stanju tehnike i na osnovu priznatih sigurnosno-tehničkih pravila. Bez obzira na to, pri nepravilnoj i neprilagođenoj upotrebi mogu predstavljati opasnost za tijelo i život korisnika ili npr. opasnost od oštećivanja uređaja i drugih materijalnih vrijednosti. Ovaj spremnik tople vode nije predviđen za to da ga upotrebljavaju osobe (uključivo djeca) s ograničenim

fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima ili neiskusni i/ili s pomanjkanjem općih znanja, nego ih treba nadzirati osoba mjerodavna za sigurnost ili od vas dobiju upute o tome kako upotrebljavati spremnik tople vode.

Djeca moraju biti nadzirana, radi osiguranja, da se ne sviraju sa spremnikom tople vode.

Vaillantov spremnik tople vode actoSTOR VIH RL služi isključivo za opskrbu pitkom vodom zagrijanom do temperature tople vode od 70 °C u domaćinstvu i industriji i javnim ustanovama.

Neka druga primjena izvan ovih okvira ne odgovara odredbama. Nepropisne su također sve neposredno komercijalne i industrijske primjene. Za oštećenja koja proizlaze iz primjena suprotnim odredbama, proizvođač/dobavljač ne daje nikakvo jamstvo. Rizik snosi korisnik sam.

Primjeni u skladu s propisima pripada također i poštivanje upute za uporabu i instaliranje, kao i svih dalnjih prilagođenih dokumenata i pridržavanje inspekcijskih uvjeta kao i pravila održavanja.

Svaka neprikladna primjena je nedopuštena!

### 3.3 Sigurnosni naputci i propisi

#### 3.3.1 Postavljanje i namještanje

Instaliranje i prvo puštanje u rad smije provesti samo ovlašteni servis. On preuzima i odgovornost za stručno i propisno instaliranje i prvo puštanje u rad.

On je ujedno mjerodavan za inspekciju/održavanje i puštanje u rad samog uređaja, kao i za izmjene namještenih količina plina.

- Kod primjene od nemetalnih cijevi vodovoda provjerite kod proizvođača, da su iste predviđene za trajan rad do 70 °C, a u satima do 95 °C.
- Pri trajnim temperaturama iznad 60 °C instalirajte termostatski ventil za miješanje kao zaštitu od opeklini, ali i iz energetskih razloga.
- Za pritezanje vijčanih spojeva u načelu upotrebljavajte prikladne viličaste ključeve (čeljusne ključeve). Nemojte upotrebljavati klješta za cijevi, produžetke, itd.

Kada je spremnik tople vode spojen na toplovodne i hladnovodne priključke sa cijevima iz nemetalnih materijala i nije uzemljen, to može dovesti do korozionskih oštećenja.

- U takvom slučaju uzemljite spremnik tople vode.

## 3 Sigurnost

### 3.3.2 Izbjegavati oštećenja od niskih temperatura

Radi mogućnosti uporabe svih sigurnosnih funkcija Vašeg sustava grijanja, bojler nemojte nikada potpuno isključiti. Ukoliko uređaj želite na dulje vrijeme staviti van pogona u prostoriji koja se ne grie i u kojoj prijeti smrzavanje, morate spremnik actoSTOR potpuno isprazniti.

### 3.3.3 Izbjegavati oštećenja uslijed propuštanja

U slučaju eventualnog propuštanja vode u mreži cjevovoda između spremnika actoSTOR i slavina treba odmah zatvoriti zaporni ventil za hladnu vodu na sigurnosnoj ugradnoj grupi i pozvati ovlašteni servis da ukloni kvar.

### 3.3.4 Izbjegavati oštećenja uslijed nestručnih izmjena

Promjene na dovodnim vodovima, kao i na ispušnim vodovima i sigurnosnom ventilu smije vršiti isključivo ovlašteni servis!

### 3.4 Propisi i smjernice

Uredaj mora biti instaliran od strane stručnog instalatera. Pritom se moraju poštivati svi važeći zakoni, propisi i smjernice na nacionalnoj i lokalnoj razini. Puštanje u pogon i ovjeru jamstvenog lista izvodi isključivo ovlašteni serviser.

### 3.5 Naputci za hidraulički priključak

Kako biste montirali izmjenjivač topline i crpku za punjenje tople vode na actoSTOR, na mjestu ugradnje moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Na kružnom toku vruće vode mora biti montirana naprava koja omogućava odzračivanje.
- Na kružnom toku vruće vode mora biti montirana naprava koja omogućava zatvaranje.
- Na spremniku mora biti montirana naprava koja omogućava pražnjenje.



Kako biste montirali izmjenjivač topline na spremniku actoSTOR mora biti montirana gornja izolacija/oplata.

### 3.6 Naputci za priključak na mrežu

Spremniku actoSTOR potreban je odvojeni mrežni priključak. Preko njega se vrši napajanje sljedećih ugradnih grupa spremnika actoSTOR:

- elektronika
- Crpka za punjenje tople vode i krug grijanja
- anoda sa stranom strujom
- optionalna cirkulacijska crpka
- optionalni izlaz za alarm.

#### Oprez!

#### Opasnost od materijalnih šteta kroz prekid napona napajanja!

Spremnik je kroz anodu sa stranom strujom zaštićen protiv korozije.

- Nikada ne isključujte dovod struje prema actoSTOR-u duže od dva dana, ako je isti ispunjen vodom.

### 3.7 Naputci za puštanje u rad

Prilikom puštanja u rad morate se pridržavati naputaka navedenih u nastavku, kako biste osigurali besprijekornu funkciju spremnika actoSTOR:

- Odzračite krug tople vode (vidjeti odlomak 6.1).
- Odzračite cjevovod za vruću vodu na lokaciji.
- Postavite crpku za punjenje tople vode na stupanj II (vidjeti odlomak 6.1).
- Stručni serviser mora prilikom prvog puštanja u rad ispitati nepropusnost vodovodnih cijevi i ispravan priključak strujnih vodova i vodova za grijanje na spremniku actoSTOR.

## 4 Rukovanje

(Za stručnog servisera i operatora)

### 4.1 Pokretanje spremnika s topom vodom

Prilikom puštanja vašeg actoSTOR-a u rad obratite pozornost na sljedeće:

- Je li otvoren dovod hladne vode?
- Ako nije, otvorite ga.
- Je li actoSTOR napunjen vodom?  
To možete ustanoviti tako da otvorite jednu slavinu tople vode i da tada voda izlazi.
- Ako ne izlazi voda, napunite uređaj otvaranjem dovoda hladne vode.  
Čim iz slavine tople vode izide voda, spremnik je potpuno napunjen.
- Jesu li bojler i regulacijski uređaj spremni za pogon?
- Ako nisu, uključite ih.

### 4.2 Namještanje temperature vode u spremniku

Postupak namještanja temperature vode u spremniku opisan je u Uputama za uporabu priloženim Vašem regulacijskom uređaju.



#### Opasnost!

#### Opasnost opekotina od vruće vode!

Prema namještanju, na slavinama tople vode može izaći voda s temperaturom do 70 °C .

- Obratite pozornost na temperaturu vode kod ispuštanja.

- Namjestite željenu temperaturu vode u spremniku na regulacijskom uređaju (vidi Upute za regulacijski uređaj).
- Programirajte željena odobrena vremena na regulacijskom uređaju (vidi Upute za regulacijski uređaj).



Punjene spremnika počinje tek, kad temperatura polaznog voda bojlera prelazi zadalu temperaturu spremnika tople vode za 5 °C.

### 4.3 Zaštita spremnika actoSTOR od korozije



#### Oprez!

#### Opasnost od materijalnih šteta uslijed korozije!

Ako je dovod struje za actoSTOR blokiran dulje od dva dana, npr. uslijed aktiviranja prekidača za hitno isključenje, za spremnik postoji povišena opasnost od korozije.

- Nikada na prekidajte dovod struje na actoSTOR dulje od dva dana.



actoSTOR je uz emajliranje zaštićen protiv korozije i s anodom sa stranom strujom. Ista nema potrebu za održavanjem.

Greška u funkciji anode sa stranom strujom prikazana je dojavom na zaslонu regulacijskog uređaja (vidi Upute za regulacijski uređaj). U tom slučaju prepustite ispitivanje stručnom serviseru.

- Ispraznite actoSTOR, ako ga želite staviti van pogona na dulje vrijeme.
- U tu svrhu postupite kako je opisano u poglavljiju 4.5.

### 4.4 Njega



#### Oprez!

#### Materijalna šteta kroz pogrešnu njegu!

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu dovesti do oštećenja na vanjskim dijelovima i plasti spremnika. Ne primjenjujte strugajuća i razrjeđujuća sredstva za čišćenje (strugajuća sredstva svih vrsta, benzin i sl.).

- Očistite spremnik s vlažnom krpom, po potrebi natopljenom sa sapunicom.

- Vanjske dijelove Vašeg actoSTOR-a očistite vlažnom krpom s malo sapuna.

## 4 Rukovanje

### 5 Montaža i instalacija

#### 4.5 Pražnjenje spremnika actoSTOR

Kako biste ispraznili actoSTOR, na mjestu ugradnje mora biti montiran ventil za pražnjenje.

- Po potrebi dajte montirati ventil za pražnjenje od strane stručnog servisa.



Preporučujemo da se spremnik tople vode ne isključuje također tijekom dužih odsutnosti. No ukoliko to ipak jednom bude potrebno, a vaš uređaj se nalazi u prostoriji u kojoj postoji opasnost od smrzavanja, ispraznite uređaj kako je opisano u nastavku:

- Zatvorite ventile za dovod hladne vode.
- Pričvrstite crijevo na ventil za pražnjenje.
- Umetnute slobodni kraj crijeva u odgovarajući odvod.
- Otvorite ventil za pražnjenje.
- Otvorite slavinu za vodu koja se nalazi na najvećoj visini za odzračivanje te kako bi se vodovodne cijevi potpuno ispraznile.
- Kad je voda istekla, ponovo zatvorite slavinu za topnu vodu i ventil za pražnjenje.
- Ponovno skinite crijevo.



Kad je actoSTOR ispraznen, a i dalje se opskrbljuje naponom, na zaslunu regulacijskog uređaja prikazana je odgovarajuća dojava.  
Ovaj prikaz nestaje čim se actoSTOR ponovno napuni vodom.

#### 5 Montaža i instalacija

(za instalatera)

##### 5.1 Zahtjevi za mjesto postavljanja

- Pod na mjestu postavljanja mora imati dostatnu nosivost za težinu napunjenoog spremnika.
- U skladu s DIN 4753 actoSTOR mora biti postavljen u prostoriji zaštićenoj od smrzavanja.
- Mjesto postavljanja mora omogućavati svrishodno raspoređivanje cjevovoda (za pitku vodu i za grijanje).

##### 5.2 Demontaža i montaža izolacije/oplate

Kako biste spriječili oštećenja izolacije/oplate ili smanjili potrebn prostor za transport, možete demontirati izolaciju/oplatu actoSTOR-a. Izolacija/oplata sastoji se od sljedećih dijelova:

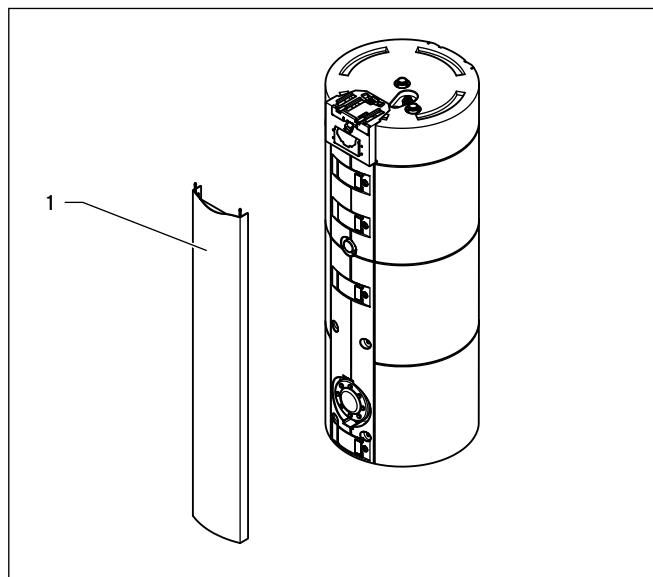
- poklopac
- gornje poluposude (nema kod spremnika actoSTOR VIH RL 400)
- donje poluposude.



Demontažu i montažu izolacije/oplate jedna osoba može izvršiti za približno šest minuta.

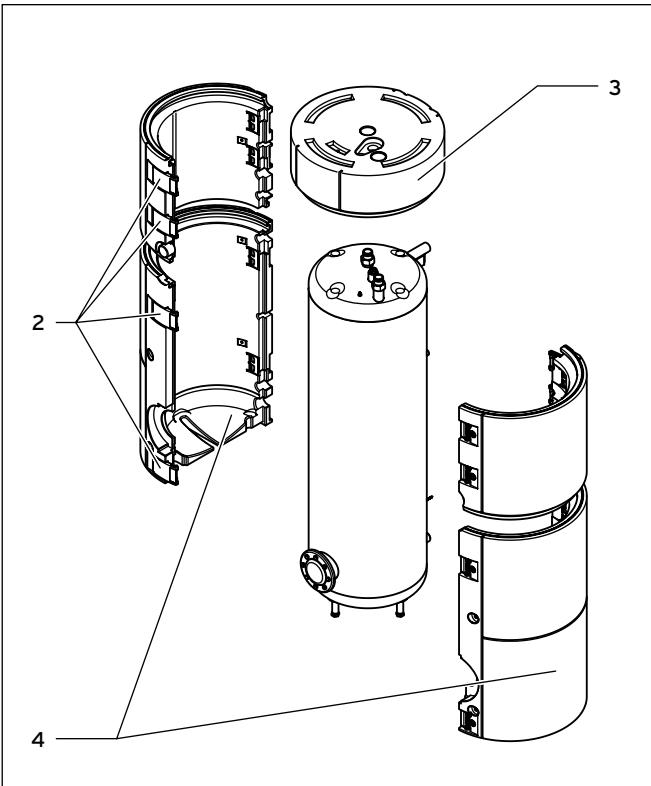
###### 5.2.1 Demontaža izolacije/oplate

Pri tome postupite kako slijedi:



Slika 5.1 Uklanjanje zaslona

- Skinite zaslon (1) s actoSTOR-a i odložite je tako da je zaštićen od oštećenja.



Slika 5.2 Demontaža izolacije/oplate

- Kako biste otvorili kopče (2) na mjestima odvajanja izolacije/oplate, povucite s desne strane na dotičnim kopčama.
- Povlačenjem bočno skinite donju poluposudu (4) s jedne strane.
- U danom slučaju povlačenjem bočno skinite gornju poluposudu s iste strane.
- Ponovite ove korake s druge strane izolacije/oplate.

**Oprez!****Moguće materijalne štete kroz neoprezno podizanje poklopca!**

Izolacija/obloga može se oštetiti kod podizanja.

- Oprezno podignite poklopac.

- Skinite poklopac (3) podizanjem prema gore.

## 5.2.2 Montaža izolacije/oplate

**Oprez!****Moguće materijalne štete kroz neoprezno nasadivanje poklopca!**

Izolacija/obloga može se oštetiti kod nasadijanja poklopca.

- Oprezno postavite poklopac.

- Kako biste montirali izolaciju/oplatu na spremniku, postupite obrnutim redoslijedom postupaka prilikom demontaže.

## 5.3 Transport spremnika actoSTOR

Spremnik actoSTOR isporučuje se na jednoj paleti u tri ambalažne jedinice navedene u nastavku (vidi sliku 5.4):

- spremnik s izolacijom/oplatom i zaslonom (5)
- pokrov i poklopac (6)
- komplet za punjenje s rasklopnim ormarićem (7).

Spremnik actoSTOR možete na različite načine transportirati do planiranog mesta postavljanja.

**Oprez!****Moguće materijalne štete kroz neprikladno transportno sredstvo!**

- Uvjerite se da transportno sredstvo posjeduje dostatnu nosivost za težinu actoSTOR.

**Oprez!****Moguće materijalne štete kroz nedostatak prostora kod nakretanja!**

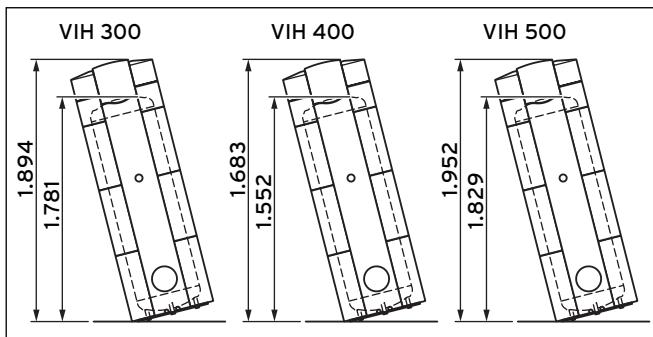
Ako se prekretne mjere prekorače, actoSTOR se može oštetiti.

- Prije nakretanja transportne pakovine provjerite, ima li dovoljno mesta na raspolaganju, kako actoSTOR ne bi udario u kakvu prepreku.

Kao transportno sredstvo upotrijebite na primjer kolica za vreće. Podatke o težini actoSTOR-a možete naći u poglavlju 10, Tehnički podatci.

## 5 Montaža i instalacija

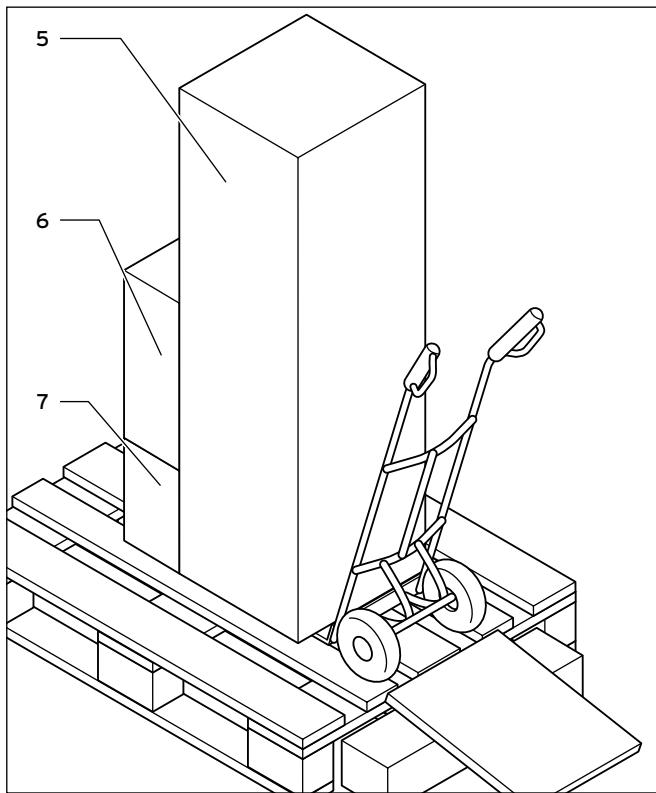
Kad nagibate actoSTOR, potreba za prostorom se povećava na nagibne dimenzije prikazane na slici 5.3.



Slika 5.3 Nagibne dimenzije spremnika actoSTOR

### 5.3.1 Transport u transportnoj ambalaži

Ukoliko to prostorne prilike na mjestu postavljanja dopuštaju, actoSTOR možete u transportnoj ambalaži transportirati sve do mesta postavljanja.



Slika 5.4 Transport u transportnoj ambalaži

#### Legenda

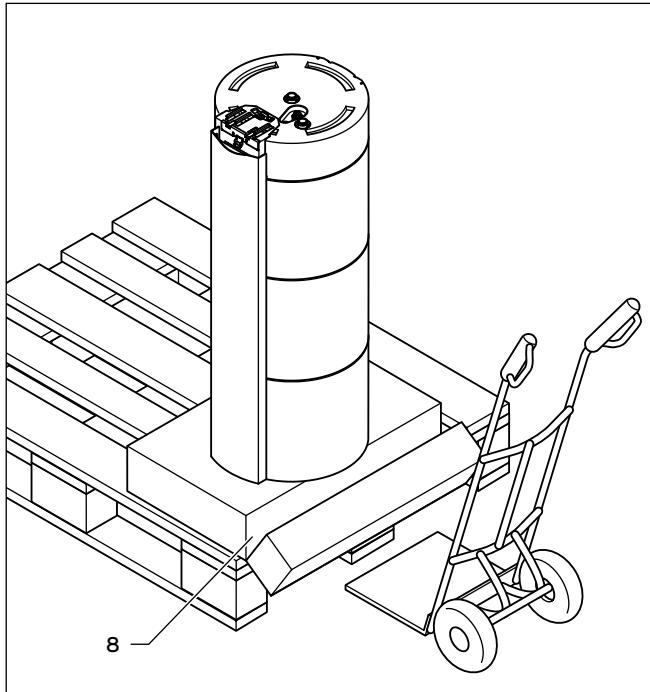
- 5 Spremnik
- 6 Pokrov i poklopac
- 7 Komplet za punjenje s rasklopnim ormarićem

- Postavite jedna kolica za vreće ispred actoSTOR-a.
- Natovarite actoSTOR na kolica za vreće.
- Transportirajte actoSTOR do željenog mesta postavljanja.

### 5.3.2 Transport bez transportne ambalaže

Ukoliko prostorne prilike na mjestu postavljanja ne dopuštaju transport u transportnoj ambalaži, actoSTOR možete i bez transportne ambalaže transportirati sve do mjesta postavljanja. Pri tome postupite kako slijedi:

- Skinite gornje zaštitne obloge i kartonsku kutiju.
- Skinite zaslon i odložite ga tako da je zaštićen od oštećenja.



Slika 5.5 Transport bez transportne ambalaže

- Povucite spremnik zajedno s podnom oblogom preko ruba palete, sve dok se ne oslobodi rub zadanih loma (8).
- Zatim prelomite podnu oblogu na zadanim mjestu prijeloma.
- Postavite jedna kolica za vreće ispred actoSTOR-a.
- Natovarite actoSTOR na kolica za vreće.



**Oprez!**  
**Oštećenja na actoSTOR zbog nedostajuće obloge!**

- Obložite actoSTOR sigurno protiv oštećenja od ručnih kolica (npr. pomoću odlomljene noge komada donje obloge).

- Transportirajte actoSTOR do željenog mesta postavljanja.

### 5.3.3 Transport uređaja bez izolacije/ambalaže

Kako biste spriječili oštećenja izolacije/oplate ili smanjili potrebnu prostor za transport, možete demontirati izolaciju/oplatu actoSTOR-a.

Pri tome postupite kako slijedi:

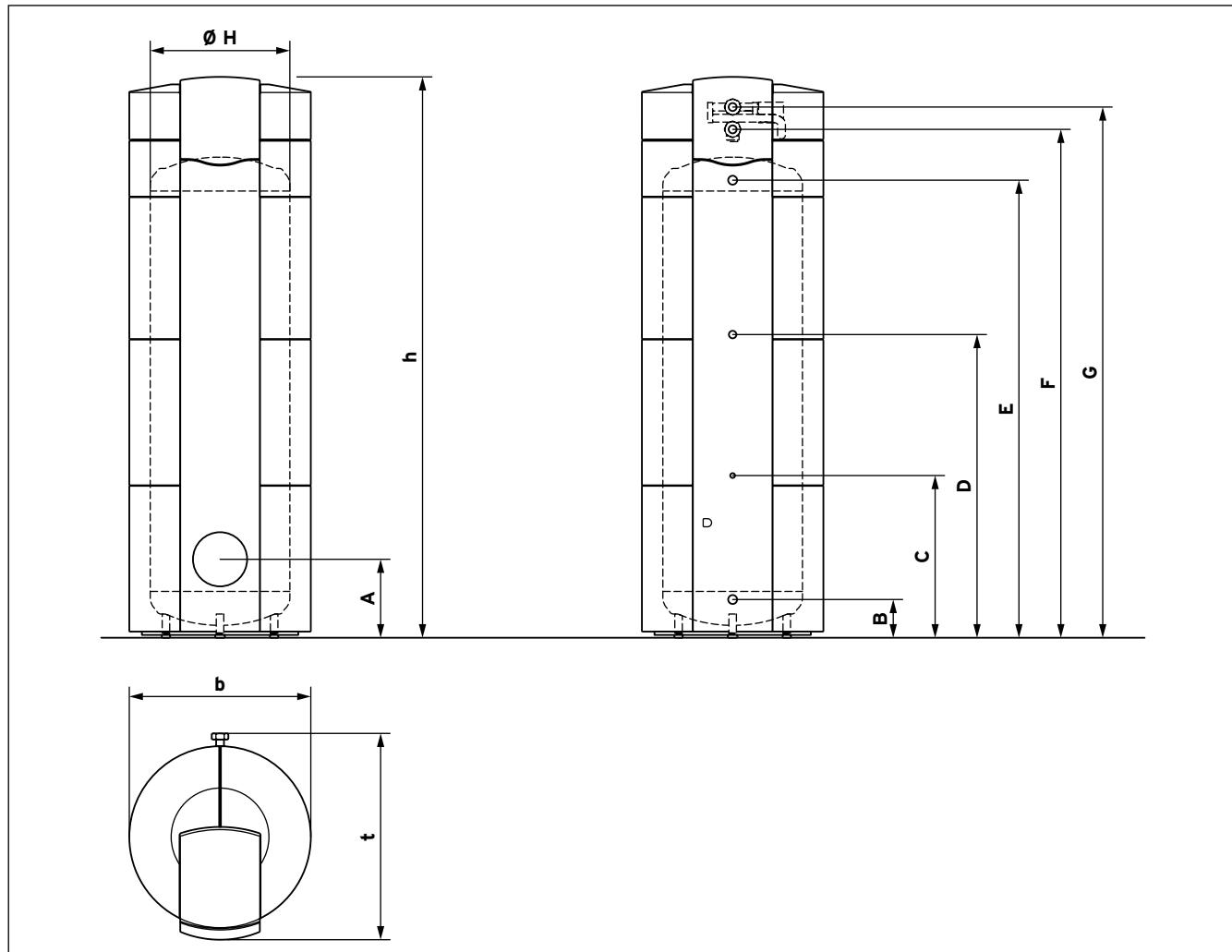
- Skinite izolaciju/oplatu na način opisan u odjeljku 5.2.1.
- Postavite jedna kolica za vreće ispred actoSTOR-a.
- Natovarite actoSTOR na kolica za vreće.
- Transportirajte actoSTOR do željenog mesta postavljanja.
- Postavite izolaciju/oplatu na način opisan u odjeljku 5.2.2.

### 5.4 Postavljanje spremnika actoSTOR

- Po potrebi uklonite transportnu ambalažu sa spremnika actoSTOR.
- Kako biste actoSTOR uspravili u okomiti položaj, namjestite nožice spremnika pomoću čeljusnog ključa s otvorom ključa 30.

## 5 Montaža i instalacija

### 5.5 Dimenzije uređaja i priključaka



Slika 5.6 Dimenzije uređaja i priključaka

|                 | Oznaka  | VIH RL 300<br>[mm] | VIH RL 400<br>[mm] | VIH RL 500<br>[mm] |
|-----------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| A               | Revizioni otvor $\varnothing 120$                   | 279                | 308                | 308                |
| B               | Hladna voda R 11/4                                  | 130                | 159                | 159                |
| C               | Uronjivi tuljac za senzor grijanja $\varnothing 12$ | 581                | 510                | 610                |
| D               | Cirkulacija R 3/4                                   | 1.086              | 862,5              | 1.062,5            |
| E               | Topla voda R 11/4                                   | 1.632              | 1.301              | 1.601              |
| F               | Preturna matica polaznog voda grijanja G 11/2       | 1.814              | 1.514              | 1.814              |
| G               | Preturna matica povratnog voda grijanja G 1 1/2     | 1.894              | 1.594              | 1.894              |
| $\varnothing H$ | Promjer spremnika                                   | 500                | 650                | 650                |
| b               | Širina (s izolacijom/oplatom)                       | 660                | 810                | 810                |
| t               | Dubina  | 725                | 875                | 875                |
| h               | Ukupna visina                                       | 2.004              | 1.704              | 2.004              |

Tab. 5.1 Dimenzije uređaja i priključaka

## 5.6 Montiranje hidraulike

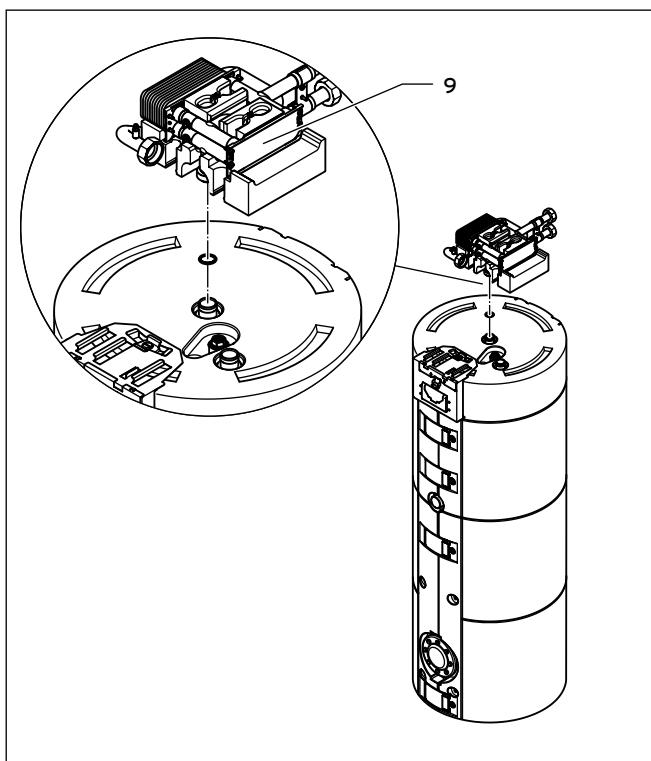
Kako biste montirali izmjenjivač topline i crpu za punjenje tople vode na actoSTOR, na mjestu ugradnje moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Na kružnom toku vruće vode mora biti montirana naprava koja omogućava odzračivanje.
- Na kružnom toku vruće vode mora biti montirana naprava koja omogućava zatvaranje.
- Na spremniku mora biti montirana naprava koja omogućava pražnjenje.



Kako biste montirali hidrauliku, gornja izolacija/oplata mora biti montirana na actoSTOR.

- Ako ste gornju izolaciju/oplatu demontirali prije transporta, sada je ponovno montirajte na način opisan u odjeljku 5.2.2.
- Izvadite hidrauliku kompletno s crnim izolirajući donjim dijelovima iz transportne ambalaže.



Slika 5.7 Montiranje hidraulike



### Oprez!

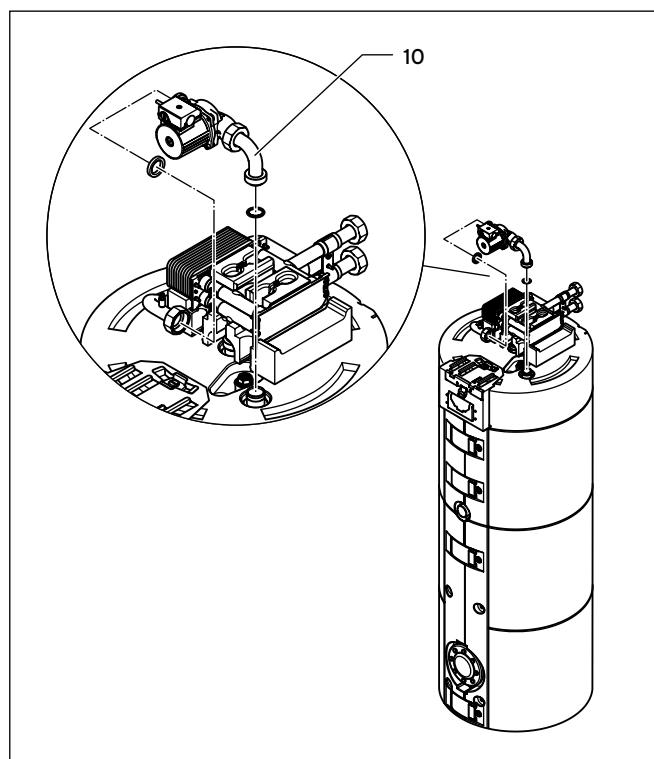
### Moguće materijalne štete uslijed slabog brtvljenja!

Ako su neispravni O-prsteni, može istjecati voda i tako oštetiti uređaj.

- Pazite na to da su O-prsteni u bespriječnom stanju.

Adapter i O-prsteni su lagano podmazani.

- Po potrebi naknadno podmažite O-prstene mašcu koja je prikladna za armature za pitku vodu (mast za armature).
- Postavite cijev hidraulike koja vodi prema dolje (9) zajedno s O-prstenom do graničnika na srednji priključak na spremniku actoSTOR.
- Kako biste priključke polaznog i povratnog voda usmjерili prema natrag okrenite hidrauliku.
- Rukom čvrsto pritegnite nazubljenu maticu na cijevi.
- Izvadite crpu za punjenje tople vode iz transportne ambalaže.



Slika 5.8 Montaža crpke za punjenje tople vode

- Postavite cijev crpke za punjenje tople vode koja vodi prema dolje (10) zajedno s O-prstenom do graničnika na prednji priključak na spremniku actoSTOR.
- Rukom čvrsto pritegnite nazubljenu maticu na cijevi.
- Postavite brtvu između crpke za punjenje tople vode i izmjenjivača topline.
- Nepropusno pritegnite preturnu maticu odgovarajućim ključem.

## 5 Montaža i instalacija

### 5.7 Izvođenje hidrauličke instalacije

Priključite actoSTOR kako slijedi:

- Priključite vod hladne vode s potrebnim sigurnosnim uređajima.
- Instalirajte jedan T-komad za pražnjenje spremnika između priključka spremnika i sigurnosne ugradne grupe.
- Priključite dovod hladne vode pomoću T-komada za pražnjenje spremnika između spremnika i sigurnosne ugradne grupe.
- Priključite vod tople vode.
- Po potrebi priključite cirkulacijski vod s cirkulacijskom crpkom.
- Zatvorite dotok zagrijavajućeg sredstva sa crpkom za punjenje kruga grijanja na polaznom vodu grijanja kruga izmenjivača topline.
- Priključite povratni vod grijanja.
- Odzračite polazni i povratni vod grijanja.



#### Opasnost!

#### Opasnost od opeklina kroz pogrešno ugradivanje ispustnog voda sigurnosnog ventila!

Pogrešno ugradivanje ispustnog voda sigurnosnog ventila može dovesti do toga, da izlazi vruća voda ili para.

- Uvjerite se da su kod montaže poštovane sljedeće točke.

- Ispušni vod sigurnosnog ventila mora biti instaliran u veličini ispusnog otvora sigurnosnog ventila u okruženju u kojem ne prijeti smrzavanje.
- Ispušni vod mora biti izведен s padom.
- Ispušni vod smije biti dug najviše 2 m i imati najviše dva koljena.
- Ispušni vod mora biti ugrađen na način da prilikom ispuhavanja sigurnosnog ventila ne dolazi do ugrožavanja osoba uslijed vrele vode ili vodene pare.



#### Oprez!

#### Opasnost od materijalnih šteta kroz neispravan sigurnosni ventil!

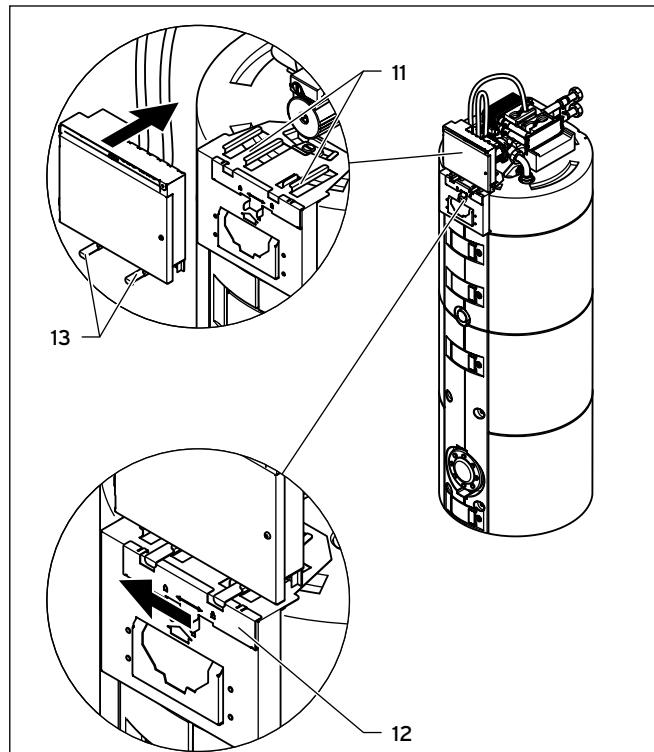
Neispravan ili isključen sigurnosni ventil može dovesti do oštećenja na uređaju actoSTOR, kao i do propuštanja.

- Uvjerite se da između actoSTOR i sigurnosnog ventila nisu ugrađene nikakve blokade.
- Redovito aktivirajte sigurnosni ventil, kako biste sprječili smetnje u funkcioniranju kroz taloženje kamenca.



Kako biste sprječili gubitak energije, vodovi sustava za grijanje i vodovi za toplu vodu moraju biti opremljeni toplinskom izolacijom u skladu s Pravilnikom za štednju energije (EnEV).

### 5.8 Izvođenje električne instalacije



Slika 5.9 Pričvršćivanje rasklopog ormarića

- Pogurnite držeće letvice (13) na električnom rasklopnom ormariću do graničnika u vodilice (11) na poklopцу.
- Pogurnite zasun (12) nalijevo.



#### Opasnost!

#### Životna opasnost od električnog udara na naponski vodljivim dovodima i priključcima!

Tek kada je dovod bez napona, smijete započeti s instaliranjem.

- Uvijek prvo isključite dovod struje.

Pri izvođenju električne instalacije obratite pozornost na propise VDE i lokalnih distributera energije, kao i na podatke navedene na tipskoj pločici.  
Instalirajte actoSTOR na fiksni priključak, koji se može svepolno isključiti na mjestu ugradnje posredstvom naprave za razdvajanje s kontaktnim otvorom od najmanje 3 mm (npr. osiguračem). Uređaj mora biti priključen na zaštitni vodič.

**Opasnost!**

**Životna opasnost od strujnog udara na oštećenim kablovima!**

Kod dotika naponski vodljivih dovodnih vodova i priključaka s vrućim dijelovima hidrauličke, može doći do oštećenja izolacije kablova.

- Provjerite da kablovi ne dotiču cjevovode niti izmjenjivač topline.
- U svezi toga, provodite kablove kroz gornji raspor u poklopcu (vidjeti odlomak 5.9).

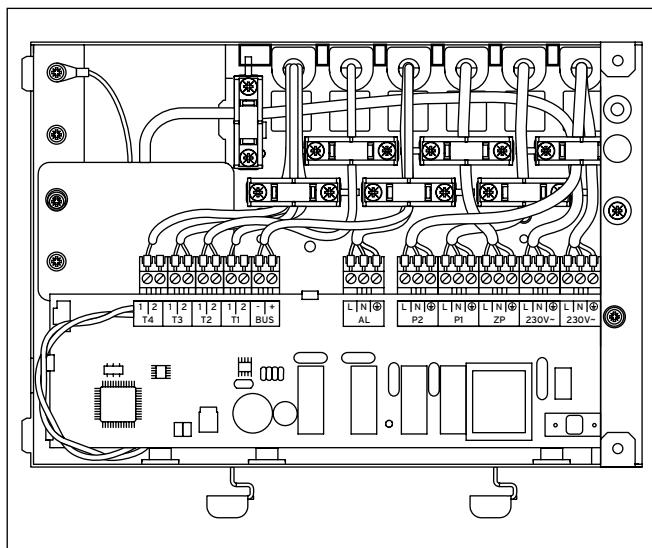
**Oprez!**

**Moguće materijalne štete uslijed nestručno izvedenih električnih instalacija!**

Nestručno izvedena električna instalacija može dovesti do oštećenja na električnim priključcima kotla i smetnji u radu.

- Provjerite jesu li se kod spajanja ispunjavale sljedeće točke.

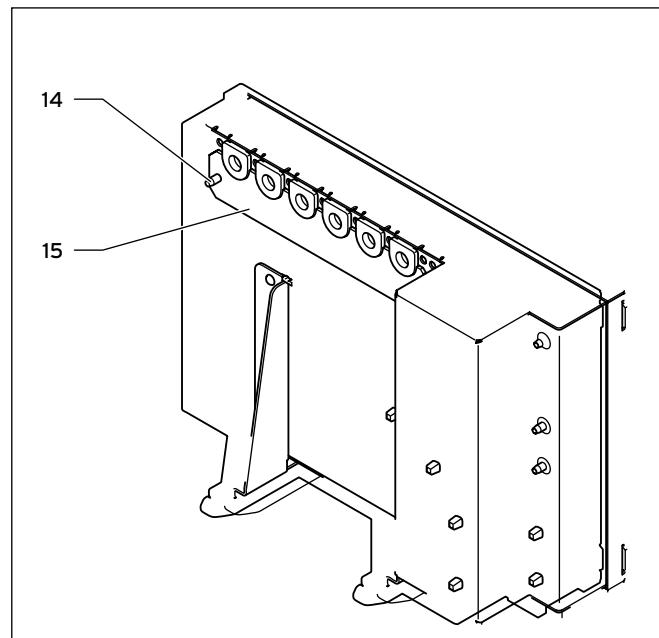
- Prilikom izvođenja radova obratite pozornost na dimenzije uređaja i priključne dimenzije na slici 5.6 i u tablici 5.1.
- Prilikom izvođenja radova obratite pozornost na spojnu shemu na slici 5.14.
- Pobrinite se da vodovi imaju približno 10-20 cm prostora za slobodno kretanje.
- Provjerite jesu li kablovi navedeni u nastavku oplaćeni s maksimalno 25 mm:
  - kabel za priključak na mrežu
  - kabel cirkulacijske crpke
  - kabel za izlaz za alarm



Slika 5.10 Električni priključci na spremniku actoSTOR

### 5.8.1 Priključak kablova u električnom rasklopnom ormariću

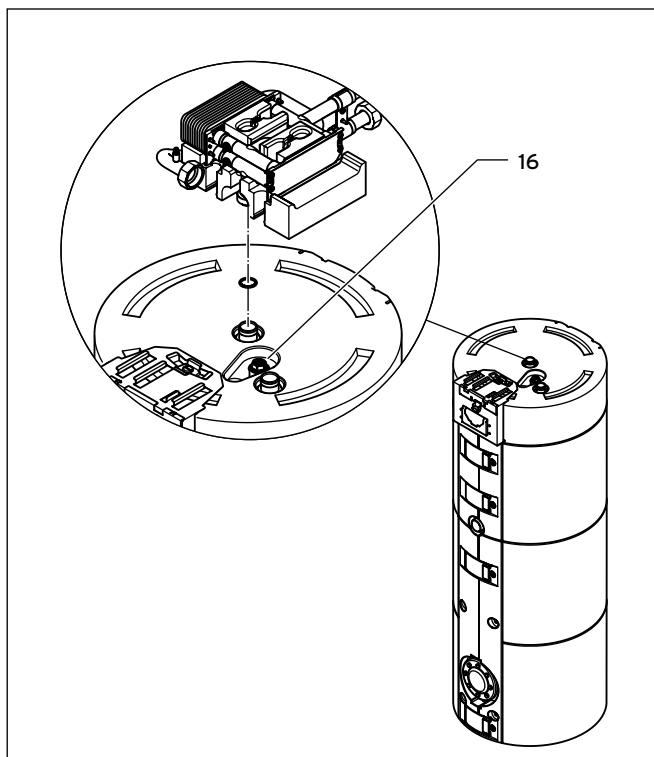
Prilikom priključivanja kablova postupite kako slijedi:



Slika 5.11 Pokrov prvrta za kablove

- Otpustite vijak (14).
- Skinite pokrov (15).
- Zarežite brtvu kabelske uvodnice.
- Uvedite željeni kabel kroz otvor.
- Provucite kabel kroz prorez na kabelskoj uvodnici.
- Pričvrstite kabel na napravi za rasterećenje.
- Utaknite utikač u odgovarajući priključak.

## 5 Montaža i instalacija



Slika 5.12 Položaj anode sa stranom strujom

Kako biste izveli pojedinačne priključke, postupite na sljedeći način:

- Kako biste priključili vodove senzora, utaknite različitim bojama označene utikače u odgovarajuće označene priključke T1, T3 i T4.
- Kako biste priključili anodne vodove, priključite žile koje izlaze iz električnog rasklopнog ormarića na utične nastavke anode sa stranom strujom (**16**).
- Da bi priključili crpu za punjenje tople vode, utaknite obojeno označeni utikač u odgovarajuće označeni priključak P1.
- Kako biste priključili senzor spremnika, utaknite VR 10 koji je uključen u isporuku s utikačem ProE u priključak T2.
- Izvedite vod senzora spremnika kroz lijevi kabelski kanal iz električnog rasklopнog ormarića.
- Utaknite senzor i cijev senzora u donjoj trećini actoSTOR-a.



Da bi priključiti crpu za punjenje kruga grijanja, morate prvo zamijeniti njezin utikač s priloženim utikačem.

Utikač se mora utaknuti u priključak P2.

Pri tome postupite kako slijedi:

- Otpustite postojeći utikač.
- Provedite vod kroz desni kabelski kanal.

### Oprez!

#### Moguće materijalne štete uslijed nestručno izvedenih električnih instalacija!

Nestručno izvedena električna instalacija može dovesti do oštećenja na električnim priključcima kotla i smetnji u radu.

- Spojite utikač u skladu sa spojnom shemom u ovim Uputama.

- Priklučite utikač P2 na kabel.
- Pričvrstite kabel na napravi za rasterećenje.
- Utaknite utikač u priključak P2.

### 5.8.2 Izvođenje priključaka na lokaciji

Priklučite sljedeće vodove na lokaciji:

- Mrežni dovod (oplašteni vod promjera 1,5 mm<sup>2</sup>) na priključnu mrežu
- E-Bus vod (oplašteni vod promjera 0,75 mm<sup>2</sup>) od regulacijskog uređaja na E-bus priključak



Priklučni vodovi s 230 V i Bus vodovi moraju biti izvedeni odvojeno od duljine od 10 m.

### 5.8.3 Priklučivanje opcionalnih uređaja

Na regulacijski uređaj možete po želji priključivati sljedeće uređaje:

- dodatni izlaz za alarm za vanjski signalni uređaj
- komunikacijski sustav vrnetDIALOG.

#### Izlaz za alarm

S izlazom za alarm možete po želji staviti u pogon jedan vanjski signalni uređaj (sirenu, svjetlo) s maksimalnim primanjem snage od 100 W. On će se aktivirati u slučaju greške funkcije anode ili smanjenja kapaciteta tople vode.



### Oprez!

#### Moguće materijalne štete kroz neprikladnu signalnu napravu!

Neprikladna signalna naprava može se tijekom rada oštetiti.

- Provjerite je li napon napajanja od 230 V prikladan za vanjsku signalnu napravu.



Kako biste vanjski signalni uređaj, najprije ga morate priključiti na utikač koji je uključen u isporuku.

Utikač se mora utaknuti u priključak AL.

- ▶ Priklučite utikač na priključak vanjskog signalnog uređaja.
- ▶ Priklučite kabel kako je opisano u odjeljku 5.8.1 na priključak AL.

#### **vrnetDIALOG**

Komunikacijski sustav vrnetDIALOG je dodatni pribor za daljinsko parametriranje, daljinsku dijagnozu i signaliziranje grešaka sustava grijanja.

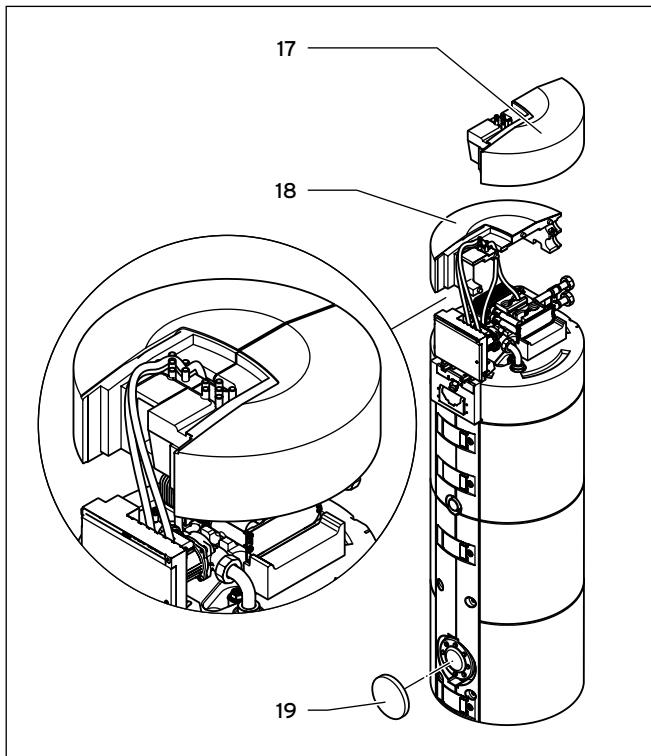
Ako upotrebljavate vrnetDIALOG, obavijest o grešci u funkciji anode ili potrebi održavanja ugradnih grupa za pripremu tople vode na actoSTOR-u bit će posredovana putem telefaksa, e-maila ili SMS-a.

Dodatne informacije o komunikacijskom sustavu vrnetDIALOG nalaze se u Uputama za vrnetDIALOG.

#### **5.9 Postavljanje pokrova**

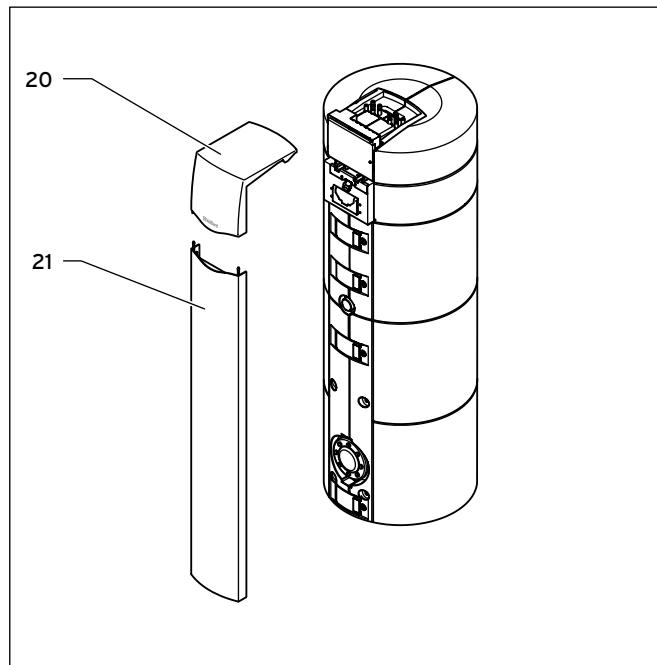
Pokrov se sastoji od dvije polovice. Montirajte ih nakon što ste priključili sve ostale uređaje.

- ▶ Pustite actoSTOR u pogon (vidjeti odjeljak 6.1).



Slika 5.13 Postavljanje pokrova

- ▶ Pogurnite oba dijela (17) pokrova sa strane preko izmjenjivača topline i cranke.
- ▶ Pritom provjerite da kablovi budu provedeni kroz rez (18) na pokrovu.
- ▶ Položite kablove oko naprava za rasterećenje na pokrovu.
- ▶ Pogurnite obje polovice pokrova zajedno.
- ▶ Nataknite izolaciju (19) na revizionu otvor (6, vidi sliku 2.1).

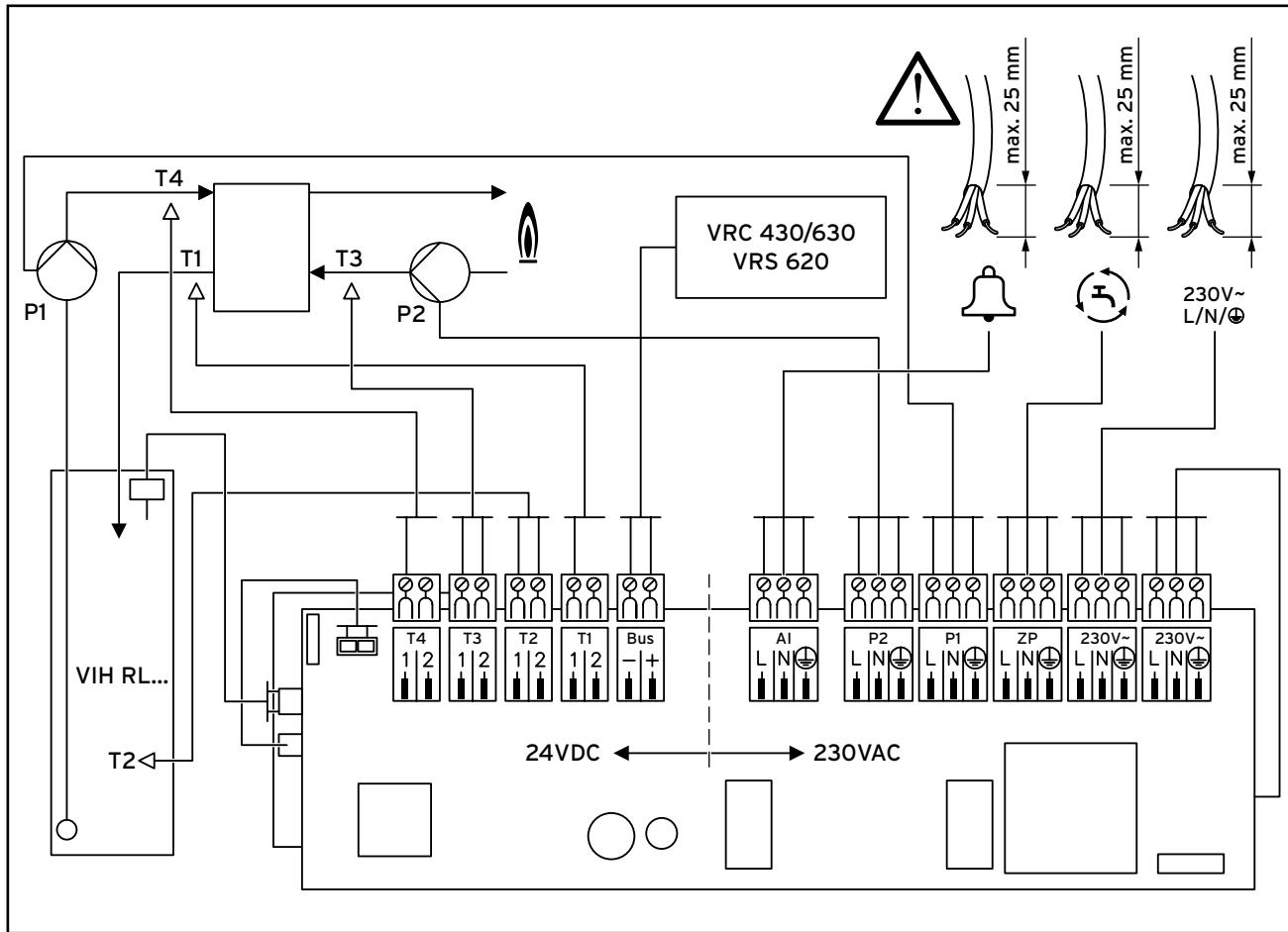


Slika 5.14 Postavljanje dijelova zaslona

- ▶ Objesite zaslon (21) u prihvat ispod električnog rasklopog ormarića.
- ▶ Objesite zaslon (21) u donji prihvat.
- ▶ Postavite poklopac (20) u otvor i pritisnite ga napokrov.

## 5 Montaža i instalacija

### 5.10 Spojna shema



Slika 5.15 Spojna shema



Spojna shema je zalipljena s unutarnje strane poklopca za električni rasklopni orma-rić.

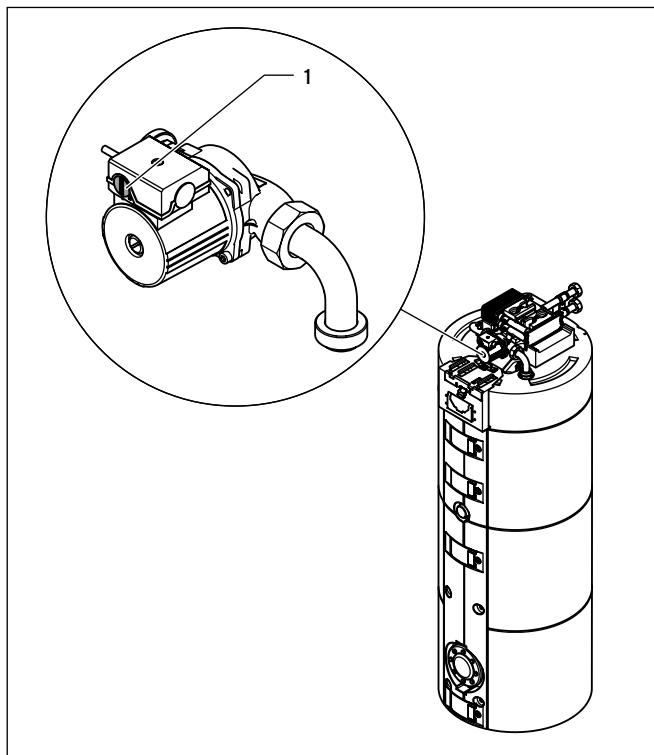
## 6 Puštanje u rad

(za instalatera)

### 6.1 Pokretanje postroja



Crpka za punjenje tople vode (1) mora biti namještena u položaj II.



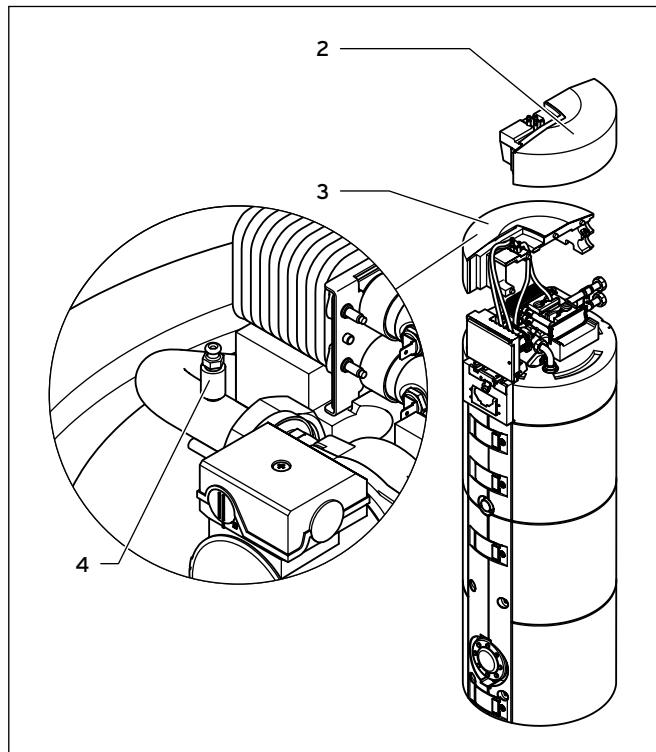
Sl. 6.1 Postava crpke za punjenje tople vode

### 6.1.1 Punjenje spremnika actoSTOR

Kako bi ste actoSTOR na strani grijanja napunili preko sustava za grijanje postupite na sljedeći način:

- U te svrhe otvorite zapore na lokalnim instalacijama prema actoSTOR-u.
- Dopunite vodu, sve dok ne postignete potrebnii tlak vode u sustavu grijanja.
- Napunite actoSTOR na strani pitke vode.
- Ispitajte nepropusnost vodovodnih cijevi, kao i uređaja.
- Stavite u pogon sustav grijanja i regulator.

### 6.1.2 Odzračivanje sustava



Sl. 6.2 Odzračivanje na strani pitke vode

- Odzračite sustav na strani grijanja preko lokalnih odzračivača.
- Uklonite zaslon i poklopac.
- Uklonite oba dijela pokrova (2 i 3).
- Odzračite sustav na strani vode preko odzračnog vijka (4) s gornje strane actoSTOR-a.
- Provjerite sve cijevne spojeve na nepropusnost.
- Postavite zadanu temperaturu tople vode i, prema potrebi, vrijeme oslobađanja dozvole tople vode na regulacijskom uređaju (vidjeti upute za regulacijski uređaj).



Punjene spremnika počinje tek, kad temperatura polaznog voda bojlera prelazi zadatu temperaturu spremnika za 5 °C.

## 6 Puštanje u rad 7 Ispitivanje i servisiranje

### 6.2 Osposobljavanje korisnika

Obučite operatora o rukovanju i funkciji actoSTOR-a i regulacijskog uređaja. Pritom treba posebno poduzeti sljedeće mjere:

- Predajte operateru Upute za instalaciju i rukovanje, kao i ostalu dokumentaciju uređaja i pomagala na čuvanje.
- Prodite Upute za rukovanje actoSTOR-om i regulacijskim uređajem zajedno s korisnikom i odgovorite na njegova eventualna pitanja.
- Posebno skrenite pozornost korisniku na sigurnosne naputke, kojih se mora pridržavati.
- Dajte korisniku naputke o ispravnim, ekonomičnim postavkama temperature.
- Dajte korisniku naputke o nužnosti redovitog održavanja sustava (ugovor o održavanju).
- Upozorite rukovatelja da Upute moraju ostati u blizini actoSTOR-a.
- Obavijestite operatera o naputcima o servisu u slučaju potrebe popravka anode sa stranom strujom (vidi poglavlje 4.3 i Uputama za regulacijski uređaj).

### 7 Ispitivanje i servisiranje

(Za stručnog servisera i operatora)

Preduvjet za kontinuiranu radnu pripravnost, te sigurnost, pouzdanost i dug životni vijek trajanja vašeg actoSTOR, je godišnja inspekcija/održavanje uređaja od strane stručnjaka.



#### Opasnost!

#### Opasnost povreda i materijalne štete uslijed nestručnih održavanja i popravaka!

Propuštanje ili nestručno obavljanje održavanja uređaja može ugroziti pogonsku sigurnost uređaja.

- Nikada sami ne pokušavajte obavljati radove na održavanju ili popravke na vašem spremniku tople vode.
- U tu svrhu sklopite ugovor s priznatim stručnim djelatnikom. Preporučujemo sklanjanje ugovora o redovitoj kontroli i održavanju uređaja s nekim ovlaštenim servisom.

Kako bi se sve funkcije vašeg uređaja Vaillant mogle trajno osigurati i kako se dozvoljeno serijsko stanje ne bi promjenilo, prilikom pregleda, održavanja i servisiranja, smiju se upotrebljavati samo izvorni Vaillantovi rezervni dijelovi!

Za informaciju o dostupnosti originalnih rezervnih dijelova molimo kontaktirajte:

- tehnički odjel Predstavništva Vaillant, Zagreb, Planinska 11
- skladište rezervnih dijelova , Vaillant d.o.o., Zagreb, Planinska 11

#### 7.1 Zaštitna anoda

Anoda sa stranom strujom se ne troši. Besprijekorna funkcija anode sa stranom strujom zajamčena je tako dugo dok na zaslonu regulacijskog uređaja nije prikazana nikakva greška.

#### 7.2 Krug izmjenjivača topline

Krug izmjenjivača topline je u manjoj mjeri sklon stvaranju naslaga kamenca. Ukoliko onečišćenje izmjenjivača topline, crpke ili cjevovoda znatno produljuje vremena zagrijavanja spremnika, tada je to prikazano dojavom na regulacijskom uređaju (vidi Upute za regulacijski uređaj). u tom slučaju je potrebno dati ispitati actoSTOR od strane ovlaštenog servisa.

## 8 Služba za korisnike i jamstvo

### 8.1 Servisna služba

Korisnik je dužan pozvati ovlašteni servis za prvo puštanje uređaja u pogon i ovjeru jamstvenog lista. U protivnom tvorničko jamstvo nije važeće. Sve eventualne popravke na uređaju smije obavljati isključivo ovlašteni servis.

Popis ovlaštenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mjestima ili u Predstavništvu tvrtke Vaillant GmbH, Planinska ul.11, Zagreb ili na Internet stranici: [www.vaillant.hr](http://www.vaillant.hr).

### 8.2 Tvorničko jamstvo

Tvorničko jamstvo vrijedi 2 godine uz predočenje računa s datumom kupnje i ovjeronom potvrdom o jamstvu i to počevši od dana prodaje na malo. Korisnik je dužan obvezno poštivati uvjete navedene u jamstvenom listu.

## 9 Recikliranje i zbrinjavanje otpada

Vaillantov spremnik tople vode actoSTOR, tako i pri-padna transportna pakovina, sastoje se najvećim dijelom iz sirovina pogodnih za recikliranje.

### 9.1 Uređaj

Neispravan spremnik tople vode kao i sav pribor ne spadaju u kućanski otpad. Pobrinite se da stari uređaj, i prema potrebi, postojeći dodatni pribor budu na prikidan način zbrinuti.

### 9.2 Pakovina

Zadaću oko zbrinjavanja otpada transportne pakovine preuzima ovlašteni servis, koji brine oko toga da pakovina bude uredno zbrinuta kao otpad.



Obavezno poštujte sve nacionalne, važeće zakone, propise, smjernice i dopune vezanih uz navedenu tematiku.

# 10 Tehnički podatci

## 10 Tehnički podatci

### 10.1 Opći podatci

| actoSTOR  | Jedinica        | VIH RL 300           |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |  |  |  |  |  |  |
|---|-----------------|----------------------|-----|------------|-----|------------|-----|--|--|--|--|--|--|
| Komplet za punjenje   | kW              | 60                   | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |  |  |  |  |  |  |
| Zapremnina  | l               | 300                  |     | 400        |     | 500        |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalni radni tlak spremnika za toplu vodu                               | bar             | 10                   |     | 10         |     | 10         |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalni radni tlak grijanja  | bar             | 3                    |     | 3          |     | 3          |     |  |  |  |  |  |  |
| Maks. dozv. temperatura tople vode  | °C              | 70                   |     | 70         |     | 70         |     |  |  |  |  |  |  |
| maks. temperatura tople vode polaznog voda                                  | °C              | 90                   |     | 90         |     | 90         |     |  |  |  |  |  |  |
| Dimenzionirani napon  | -               | 1 N PE230 V ~        |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Presjek kabla mrežnog voda  | mm <sup>2</sup> | 1,5                  |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Dimenzionirano primanje struje  | W               | 455                  | 555 | 455        | 555 | 455        | 555 |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalno primanje struje primarne crpke                                   | W               | 95                   | 195 | 95         | 195 | 95         | 195 |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalno primanje struje sekundarne crpke                                 | W               | 120                  |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalno opterećenje cirkulacijske crpke                                  | W               | 120                  |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalno opterećenje izlaza za alarm                                      | W               | 120                  |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Gubitak energije u stanju pripravnosti                                      | kWh/d           | 1,8                  |     | 2,0        |     | 2,2        |     |  |  |  |  |  |  |
| Komplet za punjenje   | kW              | 60                   | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |  |  |  |  |  |  |
| Ukupna težina - u napunjrenom stanju  | kg              | 400                  | 425 | 520        | 545 | 635        | 660 |  |  |  |  |  |  |
| Ukupna težina (transportna težina uključujući ambalažu i izolaciju/ oplatu) | kg              | 100                  | 125 | 120        | 145 | 135        | 160 |  |  |  |  |  |  |
| Širina s oplatom  | mm              | 660                  |     | 810        |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Dubina s oplatom  | mm              | 725                  |     | 875        |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Visina s kompletom za punjenje i oplatom                                    | mm              | 2004                 |     | 1704       |     | 2004       |     |  |  |  |  |  |  |
| Visina spremnika bez kompleta za punjenje                                   | mm              | 1775                 |     | 1475       |     | 1775       |     |  |  |  |  |  |  |
| Visina posude bez kompleta za punjenje                                      | mm              | 1760                 |     | 1460       |     | 1760       |     |  |  |  |  |  |  |
| Vanjski promjer posude bez izolacije/oplate                                 | mm              | 500                  |     | 650        |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Priključci hladne i tople vode  | col             | Navoji R 11/4        |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Cirkulacijski priključak  | col             | Navoji R 3/4         |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Priključak polaznog i povratnog voda  | col             | Preturna matica 11/2 |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |

Tablica 10.1 Opći podatci

### 10.2 Izlazni kapacitet tople vode

| actoSTOR                              | Jedinica | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |      |
|---------------------------------------|----------|------------|-----|------------|-----|------------|------|
| Komplet za punjenje                   | kW       | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120  |
| Nabojna snaga spremnika 30 kW         | l/10 min | 419        | -   | 519        | -   | 556        | -    |
| Nabojna snaga spremnika 40 kW         | l/10 min | 538        | -   | 574        | -   | 625        | -    |
| Nabojna snaga spremnika 50 kW         | l/10 min | 591        | -   | 642        | -   | 707        | -    |
| Nabojna snaga spremnika 60 kW         | l/10 min | 642        | 642 | 691        | 691 | 768        | 768  |
| Nabojna snaga spremnika 70 do 80 kW   | l/10 min | 642        | -   | 691        | -   | 768        | -    |
| Nabojna snaga spremnika 90 kW         | l/10 min | 642        | -   | 691        | 842 | 768        | 913  |
| Nabojna snaga spremnika 100 do 110 kW | l/10 min | 642        | -   | 691        | -   | 768        | -    |
| Nabojna snaga spremnika 120 do 160 kW | l/10 min | 642        | 913 | 691        | 982 | 768        | 1049 |

Tab. 10.2 Izlazni kapacitet tople vode

### 10.3 Trajni kapacitet tople vode pri temperaturi zagrijane vode od 85/65 °C

| actoSTOR                              | Jedinica | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |
|---------------------------------------|----------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|
| Komplet za punjenje                   | kW       | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |
| Nabojna snaga spremnika 30 kW         | kW       | 29         | 29  | 29         | 29  | 29         | 29  |
| Nabojna snaga spremnika 40 kW         | kW       | 39         | 39  | 39         | 39  | 39         | 39  |
| Nabojna snaga spremnika 50 kW         | kW       | 49         | 49  | 49         | 49  | 49         | 49  |
| Nabojna snaga spremnika 60 kW         | kW       | 59         | 59  | 59         | 59  | 59         | 59  |
| Nabojna snaga spremnika 70 kW         | kW       | 59         | 69  | 59         | 69  | 59         | 69  |
| Nabojna snaga spremnika 80 kW         | kW       | 59         | 79  | 59         | 79  | 59         | 79  |
| Nabojna snaga spremnika 90 kW         | kW       | 59         | 88  | 59         | 88  | 59         | 88  |
| Nabojna snaga spremnika 100 kW        | kW       | 59         | 98  | 59         | 98  | 59         | 98  |
| Nabojna snaga spremnika 110 kW        | kW       | 59         | 108 | 59         | 108 | 59         | 108 |
| Nabojna snaga spremnika 120 do 160 kW | kW       | 59         | 118 | 59         | 118 | 59         | 118 |

Tab. 10.3 Trajni kapacitet tople vode pri temperaturi vode za grijanje od 85/65 °C

### 10.4 Trajni kapacitet tople vode pri temperaturi vode za grijanje od 85/65 °C; 10/45 °C

| actoSTOR                              | Jedinica | VIH RL 300 |      | VIH RL 400 |      | VIH RL 500 |      |
|---------------------------------------|----------|------------|------|------------|------|------------|------|
| Komplet za punjenje                   | kW       | 60         | 120  | 60         | 120  | 60         | 120  |
| Nabojna snaga spremnika 30 kW         | l/h      | 712        | 712  | 712        | 712  | 712        | 712  |
| Nabojna snaga spremnika 40 kW         | l/h      | 958        | 958  | 958        | 958  | 958        | 958  |
| Nabojna snaga spremnika 50 kW         | l/h      | 1204       | 1204 | 1204       | 1204 | 1204       | 1204 |
| Nabojna snaga spremnika 60 kW         | l/h      | 1449       | 1449 | 1449       | 1449 | 1449       | 1449 |
| Nabojna snaga spremnika 70 kW         | l/h      | 1449       | 1695 | 1449       | 1695 | 1449       | 1695 |
| Nabojna snaga spremnika 80 kW         | l/h      | 1449       | 1941 | 1449       | 1941 | 1449       | 1941 |
| Nabojna snaga spremnika 90 kW         | l/h      | 1449       | 2162 | 1449       | 2162 | 1449       | 2162 |
| Nabojna snaga spremnika 100 kW        | l/h      | 1449       | 2408 | 1449       | 2408 | 1449       | 2408 |
| Nabojna snaga spremnika 110 kW        | l/h      | 1449       | 2653 | 1449       | 2653 | 1449       | 2653 |
| Nabojna snaga spremnika 120 do 160 kW | l/h      | 1449       | 2899 | 1449       | 2899 | 1449       | 2899 |

Tab. 10.4 Trajni kapacitet tople vode pri temperaturi vode za grijanje od 85/65 °C; 10/45 °C

### 10.5 Karakteristične vrijednosti kapaciteta

| actoSTOR                              | Jedinica       | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |
|---------------------------------------|----------------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|
| Komplet za punjenje                   | kW             | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |
| Nabojna snaga spremnika 30 kW         | N <sub>L</sub> | 10         | -   | 15         | -   | 17         | -   |
| Nabojna snaga spremnika 40 kW         | N <sub>L</sub> | 16         | -   | 18         | -   | 21         | -   |
| Nabojna snaga spremnika 50 kW         | N <sub>L</sub> | 19         | -   | 22         | -   | 26         | -   |
| Nabojna snaga spremnika 60 kW         | N <sub>L</sub> | 22         | 22  | 25         | 25  | 30         | 30  |
| Nabojna snaga spremnika 70 do 80 kW   | N <sub>L</sub> | 22         | -   | 25         | -   | 30         | -   |
| Nabojna snaga spremnika 90 kW         | N <sub>L</sub> | 22         | 30  | 25         | 35  | 30         | 40  |
| Nabojna snaga spremnika 100 do 110 kW | N <sub>L</sub> | 22         | -   | 25         | -   | 30         | -   |
| Nabojna snaga spremnika 120 do 160 kW | N <sub>L</sub> | 22         | 40  | 25         | 45  | 30         | 50  |

Tab. 10.5 Karakteristične vrijednosti kapaciteta



Za upravljevca/inštalaterja

# Navodila za uporabo in namestitev

actoSTOR

Grelnik

# Vsebina

## Vsebina

|          |   |    |           |  |    |
|----------|---|----|-----------|--|----|
| <b>1</b> | <b>Napotki za dokumentacijo .....</b>                   | 3  | <b>6</b>  | <b>Zagon .....</b>   | 19 |
| 1.1      | Shranjevanje dokumentacije .....                        | 3  | 6.1       | Zagon naprave .....  | 19 |
| 1.2      | Uporabljeni simboli.....                                | 3  | 6.1.1     | Polnitev grelnika actoSTOR.....                                      | 19 |
| 1.3      | Veljavnost navodil .....                                | 3  | 6.1.2     | Odzračevanje naprave .....   | 19 |
| 1.4      | Tipska tablica.....                                     | 3  | 6.2       | Uporabnika poučite .....   | 20 |
| 1.5      | CE oznaka.....  | 3  |           |  |    |
| <b>2</b> | <b>Opis naprave.....</b>                                | 4  | <b>7</b>  | <b>Inšpekcija in servisiranje .....</b>                              | 20 |
| 2.1      | Sestava grelnika actoSTOR.....                          | 4  | 7.1       | Zaščitna anoda .....   | 20 |
| 2.2      | Krmilne naprave.....                                    | 4  | 7.2       | Krog topotnega izmenjevalnika .....                                  | 20 |
| <b>3</b> | <b>Varnost.....</b>                                     | 5  | <b>8</b>  | <b>Servisna služba in garancija.....</b>                             | 21 |
| 3.1      | Upoštevajte navodila za varnost in opozorila.....       | 5  | 8.1       | Servisna služba .....  | 21 |
| 3.1.1    | Klasifikacija opozoril.....                             | 5  | 8.2       | Tovarniška garancija.....  | 21 |
| 3.1.2    | Zgradba opozoril .....                                  | 5  |           |  |    |
| 3.2      | Ustrezna uporaba.....                                   | 5  | <b>9</b>  | <b>Recikliranje in odstranjevanje .....</b>                          | 21 |
| 3.3      | Varnostna navodila in predpisi .....                    | 5  | 9.1       | Naprava.....   | 21 |
| 3.3.1    | Postavitev in nastavitev .....                          | 5  | 9.2       | Embalaža .....   | 21 |
| 3.3.2    | Preprečevanje poškodb zaradi zmrzovanja.....            | 5  | <b>10</b> | <b>Tehnični podatki .....</b>  | 22 |
| 3.3.3    | Preprečevanje poškodb zaradi netesnosti.....            | 6  | 10.1      | Splošni podatki .....  | 22 |
| 3.3.4    | Preprečevanje poškodb zaradi nestrokovnih sprememb..... | 6  | 10.2      | Pretok tople vode .....  | 22 |
| 3.4      | Pravila in smernice.....                                | 6  | 10.3      | Moč ogrevanja pri temperaturi ogrevane vode 85/65 °C.....            | 23 |
| 3.5      | Napotki za hidravlični priključek.....                  | 6  | 10.4      | Moč ogrevanja pri temperaturi ogrevane vode 85/65 °C; 10/45 °C ..... | 23 |
| 3.6      | Napotki za omrežni priključek .....                     | 6  | 10.5      | Kazalniki moči.....  | 23 |
| 3.7      | Napotki za zagon .....                                  | 6  |           |  |    |
| <b>4</b> | <b>Upravljanje .....</b>                                | 7  |           |  |    |
| 4.1      | Zagon zbiralnika tople vode .....                       | 7  |           |  |    |
| 4.2      | Nastavitev temperature vode v grelniku.....             | 7  |           |  |    |
| 4.3      | Protikorozjska zaščita grelnika actoSTOR .....          | 7  |           |  |    |
| 4.4      | Oskrba .....  | 7  |           |  |    |
| 4.5      | Izpraznitev grelnika actoSTOR .....                     | 8  |           |  |    |
| <b>5</b> | <b>Montaža in namestitev .....</b>                      | 8  |           |  |    |
| 5.1      | Zahteve za mesto postavitve .....                       | 8  |           |  |    |
| 5.2      | Demontaža in montaža izolacije/obloge .....             | 8  |           |  |    |
| 5.2.1    | Demontaža izolacije/obloge.....                         | 8  |           |  |    |
| 5.2.2    | Montaža izolacije/obloge.....                           | 9  |           |  |    |
| 5.3      | Transport grelnika actoSTOR.....                        | 9  |           |  |    |
| 5.3.1    | Transport v transportni embalaži .....                  | 10 |           |  |    |
| 5.3.2    | Transport brez transportne embalaže.....                | 11 |           |  |    |
| 5.3.3    | Transport brez izolacije/obloge.....                    | 11 |           |  |    |
| 5.4      | Postavitev grelnika actoSTOR.....                       | 11 |           |  |    |
| 5.5      | Mere naprav in priključkov.....                         | 12 |           |  |    |
| 5.6      | Montaža hidravlike .....                                | 13 |           |  |    |
| 5.7      | Izvedba hidravličnih inštalacij .....                   | 14 |           |  |    |
| 5.8      | Izvedba električnih inštalacij .....                    | 14 |           |  |    |
| 5.8.1    | Priklop kabla v električni stikalni omari.....          | 15 |           |  |    |
| 5.8.2    | Izvedba stranskih priključkov .....                     | 16 |           |  |    |
| 5.8.3    | Priklop opcijskih naprav .....                          | 16 |           |  |    |
| 5.9      | Namestitev pokrova .....                                | 17 |           |  |    |
| 5.10     | Vezalni načrt .....                                     | 18 |           |  |    |

## 1 Napotki za dokumentacijo

Naslednji napotki so kažipot skozi vso dokumentacijo. V povezavi s temi navodili za uporabo in inštalacijo je veljavna vsa nadaljnja dokumentacija.

**Za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil, ne prevzamemo nobene garancije.**

### Priložena dokumentacija

Pri upravljanju in inštalaciji zbiralnika actoSTOR brezpošljajno upoštevajte navodila za upravljanje in inštalacijo sestavnih delov in komponent naprave. Navodilo za inštalacijo je priloženo vsakemu sestavnemu delu naprave, kakor tudi dopolnilnim komponentam.

### 1.1 Shranjevanje dokumentacije

Prosimo, da skrbno shranite ta navodila za uporabo, tako da bodo vedno pri roki.

### 1.2 Uporabljeni simboli

V nadaljevanju je razlaga simbolov, ki so uporabljeni v tekstu:



Simbol za nevarnost

- neposredna življenska nevarnost
- nevarnost težkih poškodb oseb
- nevarnost lažjih poškodb oseb



Simbol za nevarnost

- življenska nevarnost zaradi udara električnega toka



Simbol za nevarnost

- tveganje za poškodbe stvari
- tveganje za ogrožanje okolja



Simbol za uporabno dodatno navodilo in informacije

- Simbol za zahtevano aktivnost

### 1.3 Veljavnost navodil

Ta navodila za namestitev veljajo samo za naprave z naslednjimi številkami izdelkov:

- 00 1000 5373 (actoSTOR VIH RL 300-60)
- 00 1000 5374 (actoSTOR VIH RL 300-120)
- 00 1000 5375 (actoSTOR VIH RL 400-60)
- 00 1000 5376 (actoSTOR VIH RL 400-120)
- 00 1000 5377 (actoSTOR VIH RL 500-60)
- 00 1000 5378 (actoSTOR VIH RL 500-120)

Številke izdelkov preberite s tipske tablice.

### 1.4 Tipska tablica

Tipska tablica je na levi zadnji strani grelnika.

### 1.5 CE oznaka

S CE-oznako se dokumentira, da naprave izpolnjujejo, skladno s tipskim pregledom, osnovne zahteve naslednjih direktiv:

- Direktiva o nizkonapetostni opremi (Direktiva 2006/95/ES Sveta),
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti (Direktiva 2004/108/ES Sveta).

Naprave ustrezajo testiranemu izvedbenemu vzorcu.

## 2 Opis naprave

### 2 Opis naprave

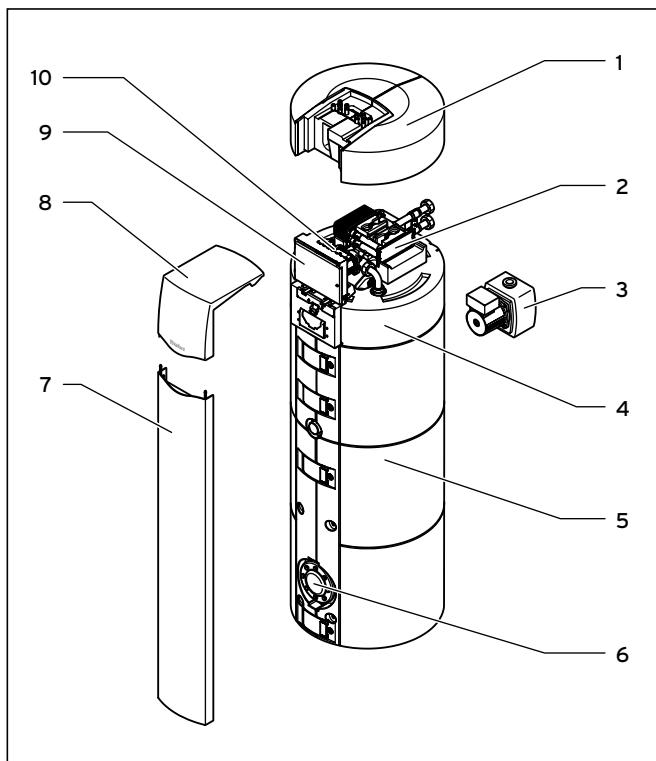
Grelnik actoSTOR VIH RL je posredno ogrevan grelnik po principu segrevanja vode v slojih. Grelnik actoSTOR VIH RL tvori skupaj z regulatorji VRC 430, 630/2, VRS 620/2 oz. VRT 392 idealno kombinacijo z greli med pribl. 35 kW in 160 kW. Prosimo, upoštevajte napotke za namestitev v poglavju 2.3, da lahko uporabljate vse funkcije tega medsebojno usklajenega sistema.

Grelnik actoSTOR VIH RL lahko kombinirate z naslednjimi gredi:

- atmoVIT
- ecoVIT
- atmoCRAFT
- ecoCRAFT
- iroVIT
- icoVIT
- atmoTEC
- ecoTEC
- GP
- Grela tujih proizvajalcev.

Pri tem upoštevajte ta navodila.

#### 2.1 Sestava grelnika actoSTOR



Slika 2.1 Sestava grelnika actoSTOR

| Poz | Oznaka                                 |
|-----|--|
| 1   | Pokrov                                 |
| 2   | Hidravlika                             |
| 3   | Polnilna črpalka ogrevalnega krogotoka |
| 4   | Zgornja izolacija/obloga               |
| 5   | Stranska izolacija/obloga              |
| 6   | Servisna odprtina                      |
| 7   | Zaslonka                               |
| 8   | Pokrov                                 |
| 9   | Električna stikalna omarica            |
| 10  | Polnilna črpalka tople vode            |

Tab. 2.1 Sestava grelnika actoSTOR



Pred začetkom namestitve preverite ali je dobava popolna in nepoškodovana!

#### 2.2 Krmilne naprave

Grelnik actoSTOR VIH RL je krmiljen z notranjo elektroniko. Temperaturo tople vode in čas sprostitev za pripravo tople vode ter cirkulacijsko črpalko lahko nastavite na regulacijski napravi.

##### Previdnost!

##### Nevarnost materialne škode zaradi napačne regulacijske naprave!

Zaradi uporabe napačne regulacijske naprave lahko nastane škoda na zbiralniku actoSTOR ali na regulacijski napravi.

- actoSTOR naj obravlja samo z najnovejšimi regulacijskimi napravami naslednjih tipov:
  - VRC 430
  - VRC 630 od VRC 630/2
  - VRS 620 od VRS 620/2
  - VRT 392

## 3 Varnost

### 3.1 Upoštevajte navodila za varnost in opozorila

- Pri upravljanju in inštalaciji upoštevajte splošna varnostna navodila in opozorila.

#### 3.1.1 Klasifikacija opozoril

Opozorila so razdeljena z opozorilnimi znaki in signalnimi besedami na stopnje glede na težo možne nevarnosti:

| Opozorilni znak | Signalna beseda    | Pojasnilo   |
|-----------------|--------------------|---|
|                 | <b>Nevarnost!</b>  | neposredna življenska nevarnost ali nevarnost težkih poškodb oseb |
|                 | <b>Nevarnost!</b>  | življenska nevarnost zaradi udara električnega toka               |
|                 | <b>Opozorilo!</b>  | nevarnost lažjih poškodb oseb                                     |
|                 | <b>Previdnost!</b> | tveganje za ogrožanje stvari ali okolja                           |

#### 3.1.2 Zgradba opozoril

Opozorila spoznate po zgornji ali spodnji črti. Sestavljena so po naslednjem osnovnem načelu:



**Signalna beseda!**

**Vrsta in izvor nevarnosti!**

Pojasnilo o vrsti in izvoru nevarnosti.

- Ukrepi za odvračanje nevarnosti

### 3.2 Ustrezna uporaba

Grelnik Vaillant actoSTOR VIH RL je zgrajen po stanju tehnike in priznanih varnostno-tehničnih pravilih. Venendar pa se lahko pri nestrokovni ali neustrezni uporabi pojavijo nevarnosti za življenje in zdravje uporabnika ali tretjih oseb oz. ovire na napravi ali druga materialna škoda.

Ta zbiralnik tople vode ni namenjen za uporabo oseb (vključno otrok) z omejenimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali oseb brez izkušenj in/ali brez potrebnega znanja, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so od te

osebe dobili podrobna navodila, kako se napravo uporablja.

Otroke je treba nadzorovati, da se z zbiralnikom tople vode ne igrajo.

Grelnik actoSTOR VIH RL je namenjen samo oskrbi z ogrevano sanitarno vodo do temperature 70 °C v gospodinjstvu, obrtniški dejavnosti ali javnih ustanovah. Vsaka druga uporaba, drugačna od opisane, velja kot neskladna z določili. Vsaka neposredna komercialna in industrijska sprememba na napravi je prav tako neskladna z določili. Za poškodbe, ki bi nastale zaradi uporabe v nasprotju z določili, proizvajalec/dobavitelj ne prevzame nobene odgovornosti. Tveganje nosi uporabnik sam.

K ustreznemu uporabi sodijo tudi upoštevanje navodil za uporabo in namestitev kot tudi vse pripadajoče dokumentacije ter upoštevanje inšpekcijskih in servisnih pogojev.

Vsakršna zloraba je prepovedana!

### 3.3 Varnostna navodila in predpisi

#### 3.3.1 Postavitev in nastavitev

Inštalacijo in prvi zagon lahko izvede samo strokovno pooblaščeno osebje. To prevzame tudi odgovornost za to, da sta inštalacija in prvi zagon naprave izvedena tehnično pravilno in skladno s predpisi.

Odgovorno je tudi za pregled/vzdrževanje in servisiranje naprave ter za spremembe.

- Če za vodno napeljavo uporabljate nekovinske cevi, se prepričajte, da so te s strani proizvajalca deklarirane za neprekiniteno obratovanje do 70 °C in obratovanje po urah do 95 °C.
- Pri trajnih temperaturah nad 60 °C za zaščito pred oparinami in zaradi energetskih razlogov namestite termostatični mešalni ventil.
- Pri zategovanju ali odvijanju vijačnih povezav uporabite ustrezni viličasti ključ. Ne uporabljajte cevnih klešč, podaljškov itd.

Če je zbiralnik tople vode priključen na priključke tople in hladne vode z nekovinskimi cevmi in ni ozemljen, lahko to povzroči korozijo.

- V tem primeru morate zbiralnik tople vode ozemljiti.

#### 3.3.2 Preprečevanje poškodb zaradi zmrzovanja

Da lahko izkoristite vse zaščitne funkcije vaše grelne naprave, grela ne izklopite v popolnoma. Če želite vašo napravo dalj časa pustiti mirovati v neogrevanem prostoru z nevarnostjo zmrzali, morate grelnik actoSTOR najprej v celoti izprazniti.

## 3 Varnost

### 3.3.3 Preprečevanje poškodb zaradi netesnosti

Pri netesnih mestih v napeljavi med grelnikom actoSTOR in priključki zaprite zaporni ventil za hladno vodo na varnostni skupini in pustite, da vam netesna mesta odpravi strokovno usposobljeno podjetje.

### 3.3.4 Preprečevanje poškodb zaradi nestrokovnih sprememb

Spremembe na pretokih in povratkih ter varnostnih ventilih lahko opravlja samo strokovno usposobljeno podjetje!

### 3.4 Pravila in smernice

Naprava mora biti inštalirana s strani strokovnega inštalaterja. Pri tem se morajo upoštevati vsi zakoni, predpisi in smernice na nacionalni in lokalni ravni. Zagon in potrditev garancije opravi izkljuno pooblašen serviser.

### 3.5 Napotki za hidravlični priključek

Za montažo topotnega izmenjevalnika in polnilne črpalke tople vode na grelnik actoSTOR, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Na tokokrogu mora biti montirana možnost za odzračevanje.
- Na tokokrogu mora biti montirana možnost zapore.
- Na zbiralniku mora biti montirana možnost za prazenje.



Da lahko montirate topotni izmenjevalnik in črpalko za polnenje tople vode, morate z grelnika actoSTOR sneti zgornjo izolacijo/oblogo.

### 3.6 Napotki za omrežni priključek

Grelnik actoSTOR potrebuje ločen omrežni priključek. Z omrežnim priključkom se napajajo naslednji sklopi grelnika actoSTOR:

- elektronika
- Polnilna črplaka za toploto vodo in ogrevalni krogotok
- anoda na zunanjem tok
- opcionalna obtočna črpalka
- opcionalni alarmni izhod.



#### Previdnost!

#### Nevarnost materialne škode zaradi prekinitve oskrbe z napetostjo!

Zbiralnik je zaščiten pred korozijo s tujetovkovno anodo.

- Dovod toka k zbiralniku actoSTOR ne sme biti zaprt nikoli dlje kot dva dni, če je ta napolnjen z vodo.

### 3.7 Napotki za zagon

Pri zagonu morate upoštevati naslednje napotke, da zagotovite brezhibno delovanje grelnika actoSTOR:

- Odzračite krogotok tople vode (glejte poglavje 6.1).
- Odzračite stransko napeljavco ogrevane vode.
- Polnilno črplako za toploto vodo postavite na stopnjo II (glejte poglavje 6.1).
- Obrtnik mora pri prvem zagonu preveriti tesnjenje vodne napeljave in pravilni priključek električnega voda ter napeljave grelne naprave na grelnik actoSTOR.

## 4 Upravljanje

(Za obrtnika in upravljavca)

### 4.1 Zagon zbiralnika tople vode

Pri zagonu grelnika actoSTOR upoštevajte naslednje točke:

- Ali je napeljava hladne vode odprta?
  - Če ni, jo odprite.
  - Ali je grelnik actoSTOR napolnjen z vodo?  
To lahko preverite tako, da odprete pipo za toplo vodo in voda izteka.
  - Če voda ne izteka, napolnite napravo tako, da odprete dovod hladne vode.
- Ko iz priključka tople vode izteka voda, je grelnik v celoti napolnjen.
- Ali sta grelo in krmilna naprava pripravljena za obravnavanje?
  - Če ne, ju vklopite.

### 4.2 Nastavitev temperature vode v grelniku

Postopek za nastavitev temperature vode v grelniku je opisan v navodilih za uporabo vaše krmilne naprave.



#### Nevarnost!

#### Nevarnost oparin zaradi vroče vode!

Odvisno od nastavitev ima lahko voda na odvzmenih mestih za toplo vodo temperaturo do 70 °C.

- Upoštevajte temperaturo vode na odvezemnem mestu.

- Na krmilni napravi nastavite želeno temperaturo vode v grelniku (glejte navodila za krmilno napravo).
- Programirajte želen čas sprostitev na krmilni napravi (glejte navodila za krmilno napravo).



Polnjenje grelnika se začne šele, ko temperatura dvižnega voda grelnika prekorači predvideno temperaturo grelnika za 5 °C.

### 4.3 Protikoroziska zaščita grelnika actoSTOR



#### Previdnost!

#### Nevarnost materialne škode zaradi korozije!

Če je dovod toka k zbiralniku actoSTOR zaprt dlje kot dva dni, n. pr. s stikalom za izklop v sili, obstoji za zbiralnik povečana nevarnost korozije.

- Dovod toka k zbiralniku actoSTOR naj ne bo nikoli zaprt dlje kot dva dni.



Grelnik actoSTOR je dodatno k emajliranju pred korozijo zaščiten z anodo na zunanji tok. Anode ni treba vzdrževati.

Napačno delovanje anode na zunanji tok je prikazano s sporočilom na zaslonu krmilne naprave (glejte navodila za krmilno napravo). V tem primeru naj vam obrtnik izvede pregled.

- Če želite grelnik actoSTOR za dlej časa izklopiti, ga izpraznite.
- Pri tem ravnjajte, kot je opisano v odseku 4.5.

### 4.4 Oskrba



#### Previdnost!

#### Materialna škoda zaradi napačne oskrbe!

Neprimerna čistilna sredstva povzročajo poškodbe na zunanjih delih in na pliču zbiralnika. Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev in topil (grobna sredstva vseh vrst, benzina ip.).

- Zbiralnik čistite z vlažno krpo (event. z milnico).

- Zunanje dele grelnika actoSTOR čistite z vlažno krpo in milom.

## 4 Upravljanje

### 5 Montaža in namestitev

#### 4.5 Izpraznitev grelnika actoSTOR

Za izpraznitev grelnika actoSTOR mora biti na strani vgrajen ventil za izpraznitev.

- Po potrebi naj vam ventil za izpraznitev vgradi strokovno usposobljeno podjetje.



Priporočamo, tudi med daljšo odsotnostjo, da grelnik ne izklopite. Če pa bo izklop kdaj potreben in če grelnik stoji v neogrevanem prostoru, izpraznite napravo kot je opisano v nadaljevanju:

- Zaprite napeljavo hladne vode.
- Na ventil za izpraznitev pritrdite gibko cev.
- Prosti konec gibke cevi namestite v primerno mesto za odtekanje.
- Odprite ventil za izpraznitev.
- Za odzračevanje in končno izpraznitev vodne napehljave odprite najvišji priključek tople vode.
- Ko je voda odtekla, ponovno zaprite priključek tople vode in ventil za izpraznitev.
- Snemite gibko cev.



Ko je grelnik actoSTOR izpraznjen in napajan z napetostjo, se na zaslonu krmilne naprave prikaže ustrezno sporočilo.

Ta prikaz izgine, takoj ko je grelnik actoSTOR ponovno napolnjen z vodo.

#### 5 Montaža in namestitev

(Za obrtnika)

##### 5.1 Zahteve za mesto postavitve

- Tla morajo imeti zadostno nosilnost za težo polnega grelnika.
- Po standardu DIN 4753 mora biti grelnik actoSTOR biti postavljen v prostoru, kjer je zaščiten pred zmrzovanjem.
- Mesto postavitve mora omogočati smotrno napeljavo (tako s strani sanitarne vode kot tudi ogrevanja).

##### 5.2 Demontaža in montaža izolacije/obloge

Za preprečitev okvar na izolaciji/oblogi ali za zmanjšanje potrebnega prostora pri transportu, lahko demontirate izolacijo/oblogo grelnika actoSTOR. Izolacija/obloga je sestavljena iz naslednjih delov:

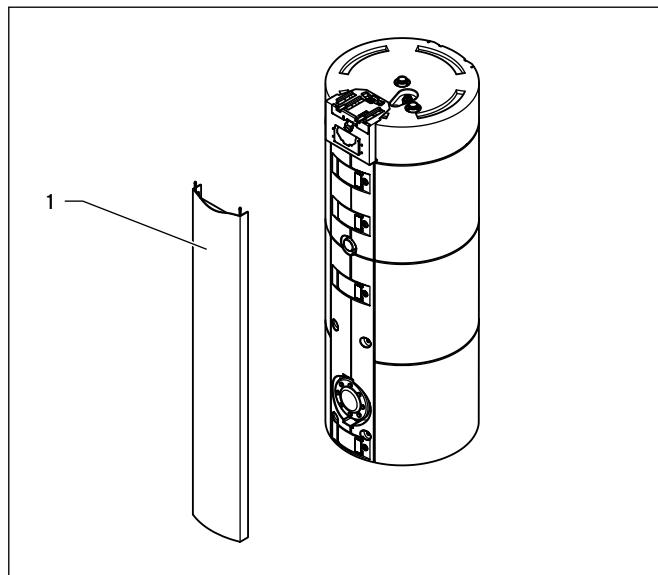
- pokrova
- zgornje polovice skodele (ne pri grelniku actoSTOR VIH RL 400)
- spodnje polovice skodele.



Demontažo in montažo izolacije/obloge lahko ena oseba izvede v približno šestih minutah.

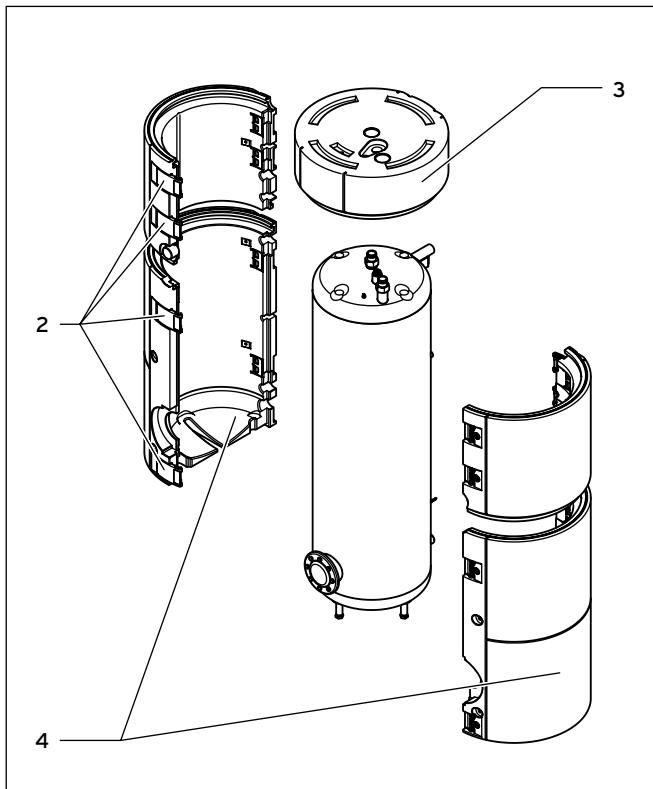
###### 5.2.1 Demontaža izolacije/obloge

Ravnajte sledeče:



Slika 5.1 Odstranitev zaslone

- ▶ Snemite zaslонko (1) z grelnika actoSTOR in jo shranite varno pred poškodbami.



**Slika 5.2 Demontaža izolacije/obloge**

- ▶ Da odprete zaponke (2) na sestavljenih delih izolacije/obloge, povlecite na desni strani zaponk.
- ▶ Povlecite spodnjo skodelo (4) na eni strani na stran.
- ▶ Po potrebi povlecite zgornjo skodelo na isti strani na stran.
- ▶ Ponovite korake na drugi strani izolacije/obloge.



**Previdnost!**  
**Možnost materialne škode zaradi neprevidene dvigovanja pokrova!**

Pri dvigovanju se lahko poškoduje izolacija/obloga.

- ▶ Previdno dvignite pokrov.

- ▶ Dvignite pokrov (3) navzgor.

## 5.2.2 Montaža izolacije/obloge



### Previdnost!

**Možnost materialne škode zaradi neprevidene namestitve pokrova!**

Pri namestitvi se lahko poškoduje izolacija/obloga.

- ▶ Previdno namestite pokrov.

- ▶ Za montažo izolacije/obloge na grelnik, ravnajte v nasprotnem vrstnem redu demontaže.

## 5.3 Transport grelnika actoSTOR

Grelnik actoSTOR je dobavljen v naslednjih treh pakirnih enotah na paleti (glejte sliko 5.4):

- Grelnik z izolacijo/oblogo in zaslonko (5)
- Pokritje in pokrov (6)
- Komplet za polnjenje s stikalno omaro (7).

Grelnik actoSTOR lahko na načrtovano mesto postavite transportirate na različne načine.



### Previdnost!

**Možnost materialne škode zaradi neprimerenega transportnega sredstva!**

- ▶ Prepričajte se, da ima transportno sredstvo zadostno nosilnost za težo zbiralnika actoSTOR.



### Previdnost!

**Možnost materialne škode zaradi pomanjkanja prostora pri nagibanju!**

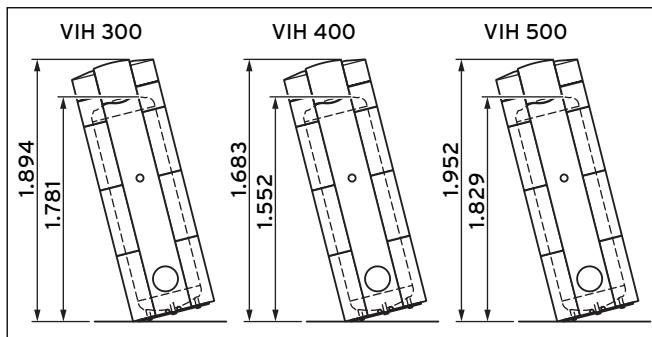
Če so mere nagibanja presežene, se lahko zbiralnik actoSTOR poškoduje.

- ▶ Pred nagibanjem transportne embalaže se prepričajte, da je na voljo dovolj prostora in da zbiralnik actoSTOR ob ničesar ne more udariti.

Kot transportno sredstvo uporabite npr. transportni voziček. Podatke o teži grelnika actoSTOR najdete v poglavju 10, Tehnični podatki.

## 5 Montaža in namestitev

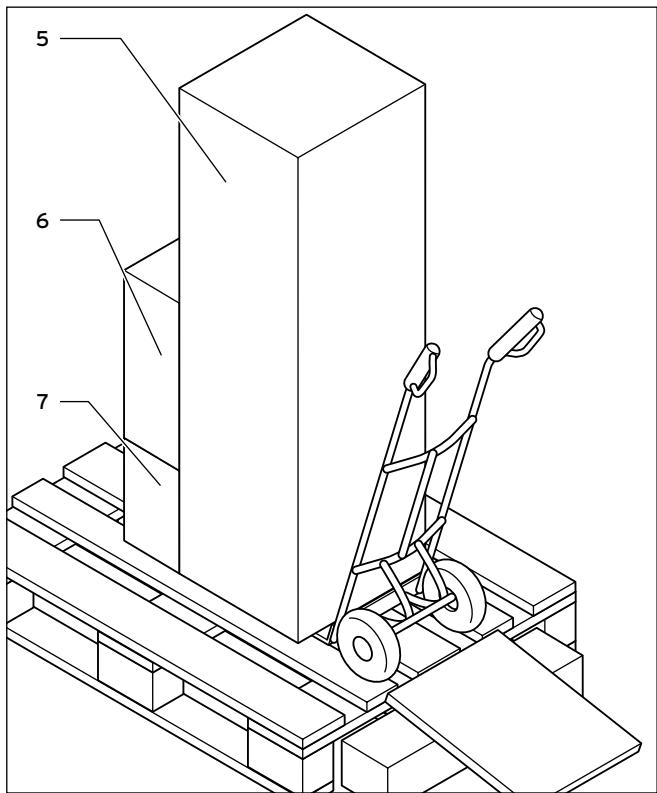
Če prevračate grelnik actoSTOR, povečajte potrebo po prostoru na maso prevešanja, ki je prikazana na sliki 5.3.



Slika 5.3 Masa prevešanja grelnika actoSTOR

### 5.3.1 Transport v transportni embalaži

Če imate na mestu postavitve dovolj prostora, lahko grelnik actoSTOR do mesta postavitve transportirate v transportni embalaži.



Slika 5.4 Transport v transportni embalaži

#### Legenda

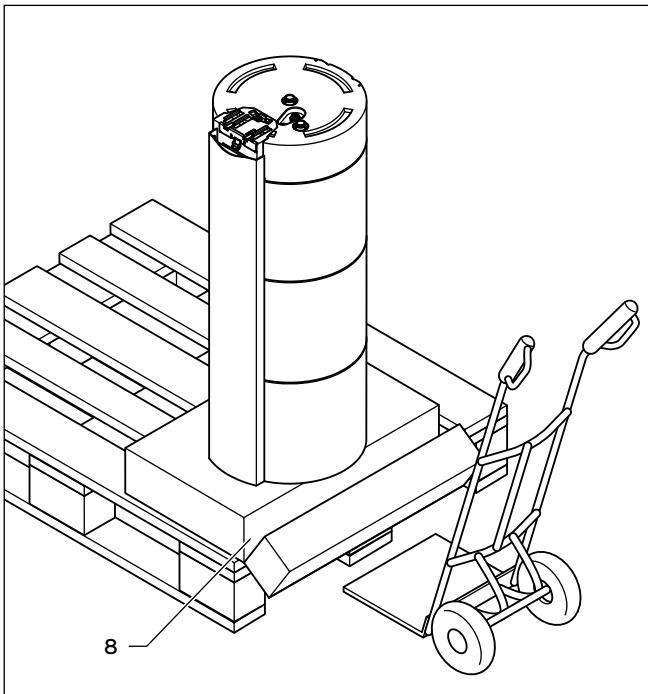
- 5 Grelnik
- 6 Pokritje in pokrov
- 7 Komplet za polnjenje s stikalno omaro

- Pred grelnik actoSTOR postavite transportni voziček.
- Naložite grelnik actoSTOR na transportni voziček.
- Transportirajte grelnik actoSTOR na želeno mesto postavitve.

### 5.3.2 Transport brez transportne embalaže

Če na mestu postavitve nimate dovolj prostora za transport v transportni embalaži, lahko grelnik actoSTOR do mesta postavitve transportirate brez transportne embalaže. Ravnajte sledeče:

- Odstranite zgornje oblazinjenje in kartonsko škatlo.
- Snemite zaslонko in jo shranite varno pred poškodbami.



Slika 5.5 Transport brez transportne embalaže

- Povlecite grelnik na spodnjem oblazinjenju prek roba palete, dokler ni predviden upogibni rob (8) prost.
- Prelomite spodnje oblazinjenje na predvidenem upogibnem robu.
- Pred grelnik actoSTOR postavite transportni voziček.
- Naložite grelnik actoSTOR na transportni voziček.



#### Previdnost!

**Škoda na zbiralniku actoSTOR zaradi manjkajoče blazinaste obloge!**

- actoSTOR varno obložite pred premikanjem (npr. zaradi odlomljenega kosa blazinaste obloge v podnožju).

- Transportirajte grelnik actoSTOR na želeno mesto postavitve.

### 5.3.3 Transport brez izolacije/obloge

Za preprečitev okvar na izolaciji/oblogi ali za zmanjšanje potrebnega prostora pri transportu, lahko demontirate izolacijo/oblogo grelnika actoSTOR.

Ravnajte sledeče:

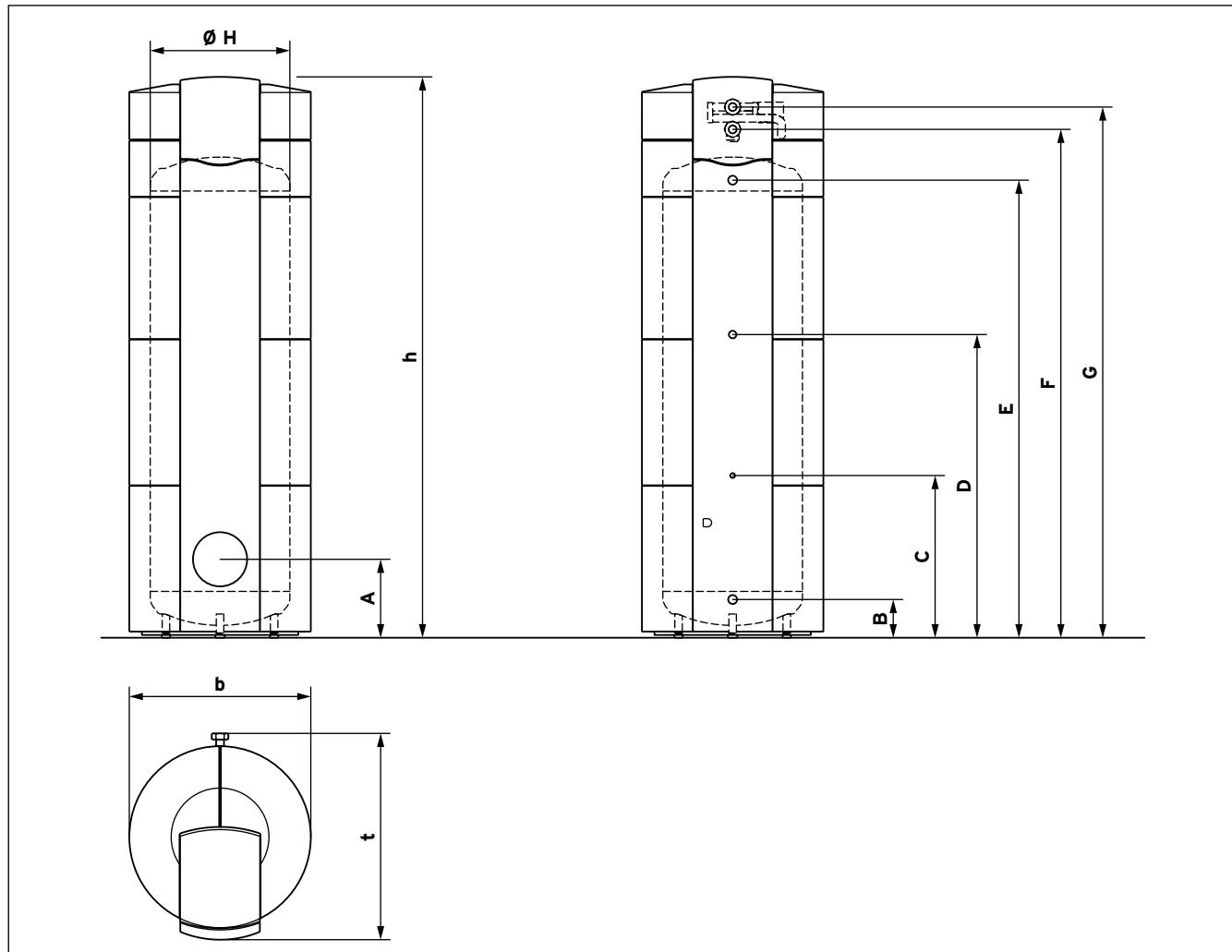
- Demontirajte izolacijo/oblogo, kot je opisano v odseku 5.2.1.
- Pred grelnik actoSTOR postavite transportni voziček.
- Naložite grelnik actoSTOR na transportni voziček.
- Transportirajte grelnik actoSTOR na želeno mesto postavitve.
- Montirajte izolacijo/oblogo, kot je opisano v odseku 5.2.2.

### 5.4 Postavitev grelnika actoSTOR

- Po potrebi odstranite transportno embalažo z grelnika actoSTOR.
- Za navpično naravnjanje grelnika actoSTOR, nastavite noge grelnika z viličastim ključem z zevom 30.

## 5 Montaža in namestitev

### 5.5 Mere naprav in priključkov



Slika 5.6 Mere naprav in priključkov

|                 | Oznaka  | VIH RL 300<br>[mm] | VIH RL 400<br>[mm] | VIH RL 500<br>[mm] |
|-----------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| A               | Servisna odprtina $\varnothing 120$                   | 279                | 308                | 308                |
| B               | Hladna voda R 11/4                                    | 130                | 159                | 159                |
| C               | Potopna cevka za temperaturno tipalo $\varnothing 12$ | 581                | 510                | 610                |
| D               | Obtok R 3/4   | 1.086              | 862,5              | 1.062,5            |
| E               | Topla voda R 11/4                                     | 1.632              | 1.301              | 1.601              |
| F               | Dvižni vod ogrevane vode pokrivna matica G 11/2       | 1.814              | 1.514              | 1.814              |
| G               | Povratni vod ogrevane vode pokrivna matica G 11/2     | 1.894              | 1.594              | 1.894              |
| $\varnothing H$ | Premer grelnika                                       | 500                | 650                | 650                |
| B               | Širina (z izolacijo/oblogo)                           | 660                | 810                | 810                |
| t               | Globina   | 725                | 875                | 875                |
| h               | Skupna višina   | 2.004              | 1.704              | 2.004              |

Tab. 5.1 Mere naprav in priključkov

## 5.6 Montaža hidravlike

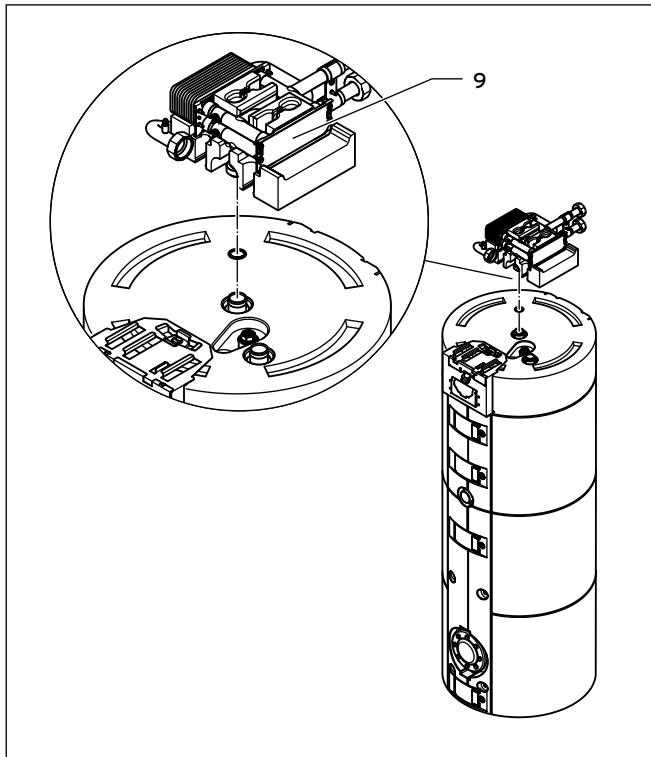
Za montažo toplotnega izmenjevalnika in polnilne črpalke tople vode na grelnik actoSTOR, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Na tokokrogu mora biti montirana možnost za odzračevanje.
- Na tokokrogu mora biti montirana možnost zapore.
- Na zbiralniku mora biti montirana možnost za praznjenje.



Za montažo hidravlike mora biti na grelniku actoSTOR montirana zgornja izolacija/obloga.

- Če ste pred transportom demontirali zgornjo izolacijo/oblogo, jo ponovno montirajte, kot je opisano v odseku 5.2.2.
- Vzemite celotno hidravliko s črnimi spodnjimi deli izolacije iz transportne embalaže.



Slika 5.7 Montaža hidravlike



### Previdnost!

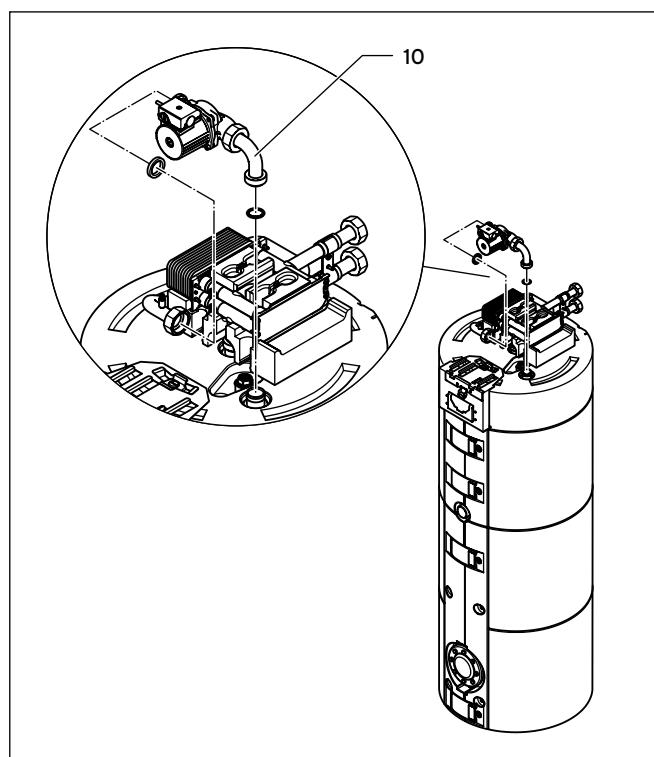
#### Možnost materialne škode zaradi netesnosti!

Če so obročna tesnila poškodovana, lahko izteka voda in poškoduje napravo.

- Pazite, da so obročna tesnila v neoporenem stanju.

Adapter in tesnilni obročki so malo namaščeni.

- Po potrebi dodatno namastite tesnilne obročke z mazivom primernim za pitno vodo (mazivo za armature).
- Namestite spodnjo cev hidravlike (9) s tesnilnim obročkom do omejevala na srednji priključek na grelniku actoSTOR.
- Za naravnjanje priključkov dvižnega in povratnega voda nazaj obrnite hidravliko.
- Zategnite narebričeno matico na cevi z roko.
- Vzemite polnilno črpalko tople vode iz transportne embalaže.



Slika 5.8 Montaža polnilne črpalke tople vode

- Namestite spodnjo cev (10) polnilne črpalke tople vode s tesnilnim obročkom do omejevala na sprednji priključek na grelniku actoSTOR.
- Zategnite narebričeno matico na cevi z roko.
- Vstavite tesnilo med polnilno črpalko tople vode in toplotnim izmenjevalnikom.
- Tesno zategnite pokrovno matico s primernim ključem.

## 5 Montaža in namestitev

### 5.7 Izvedba hidravličnih inštalacij

Priklučite grelnik actoSTOR sledeče:

- Priklučite napeljavo hladne vode s potrebnimi varnostnimi napravami.
- Namestite T-kos za izpraznitev grelnika med priključek grelnika in varnostno skupino.
- Priklučite napeljavo hladne vode s T-kosom za izpraznitev grelnika med grelnik in varnostno skupino.
- Priklučite napeljavo tople vode.
- Po potrebi priključite napeljavo za obtok z obtočno črpalko.
- Priklučite vtok ogrevalnega sredstva s polnilno črpalko ogrevalnega krogotoka na ogrevalni vtok prenosnika topote.
- Priklučite povratni vod ogrevane vode.
- Odzračite dvižni vod in povratni vod ogrevane vode.



#### Nevarnost!

#### Nevarnost opeklein zaradi napačne vgradnje izpihovalnega voda varnostnega ventila!

Napačna vgradnja izpihovalnega voda varnostnega ventila lahko povzroči, da izteka vroča voda ali para.

- Prepričajte se, da so pri montaži upoštovane naslednje točke:

- Napeljava odduševanja varnostnega ventila mora biti nameščena v velikosti izstopne odprtine varnostnega ventila v okolju brez zmrzali.
- Napeljava odduševanja mora biti izvedena z naklonom.
- Napeljava odduševanja je lahko dolga maksimalno 2 m in ima maksimalno dva loka.
- Napeljava odduševanja mora biti vgrajena tako, da pri odduševanju varnostnega ventila vroča voda ali para ne ogrožata nobene osebe.



#### Previdnost!

#### Nevarnost materialne škode zaradi okvarjenega varnostnega ventila!

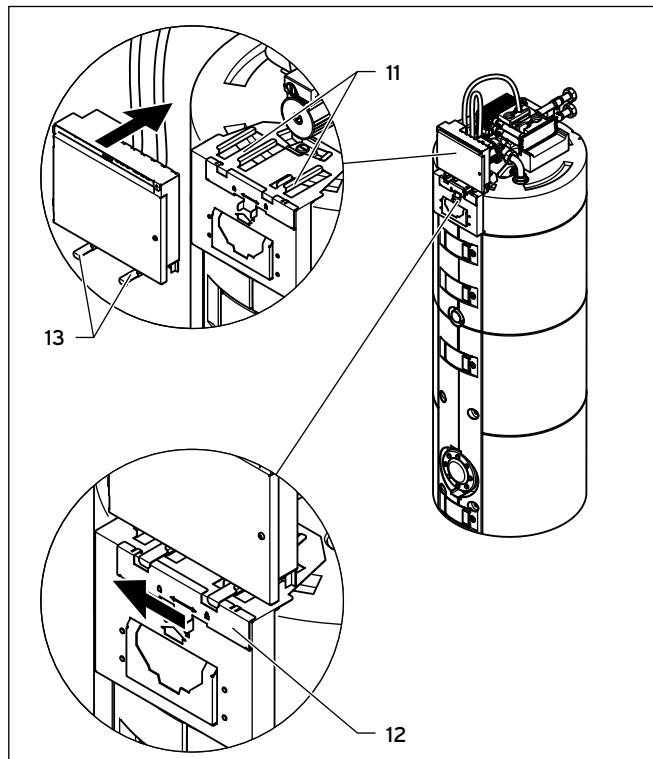
Okvarjen varnostni ventil ali varnostni ventil, ki ne deluje, lahko povzroči škodo na zbiralniku actoSTOR, tudi netesnost.

- Prepričajte se, da med zbiralnikom actoSTOR in varnostnim ventilom ni montirana zapora.
- Varnostni ventil aktivirajte redno, s čimer preprečite motnje v delovanju, ki nastanejo zaradi odlaganja apnenca.



Da preprečite energetske izgube, morajo biti napeljave tople vode in ogrevanja po Zakonu o varčevanju energije toplotno izolirane.

### 5.8 Izvedba električnih inštalacij



Slika 5.9 Pritrditi stikalno omaro

- Potisnite držala (13) na električni stikalni omari do omejevala v vodila (11) v pokrovu.
- Potisnite zaporo (12) v levo.



#### Nevarnost!

#### Življenjsko nevarno zaradi udara električnega toka na napeljavah in priključkih, ki so pod napetostjo!

Šele, ko je električna napeljava brez napetosti, smete izvesti inštalacijo.

- Vedno najprej izklopite dovod električne energije.

Pri električnih inštalacijah upoštevajte predpise VDE, krajevnega dobavitelja električne energije kot tudi podatke na tipski tablici.

Grelnik actoSTOR namestite s fiksnim priključkom, ki ga lahko na strani ločevalne naprave z najmanj 3 mm veliko odprtino odklopite na vseh polih (npr. z varovalko).

Naprava mora biti priključena na ozemljitev.

**Nevarnost!**

**Življensko nevarno zaradi udara električnega toka zaradi poškodovanih kablov!**

Pri dotiku napeljav in priključkov, ki so pod napetostjo, z vročimi deli hidravlike, se lahko poškoduje izolacija kablov.

- Prepričajte se, da se kabli ne dotikajo niti cevnih vodov niti prenosnika toplote.
- Zato speljite kable skozi zgornjo zarezo v prekritju (glejte poglavje 5.9).

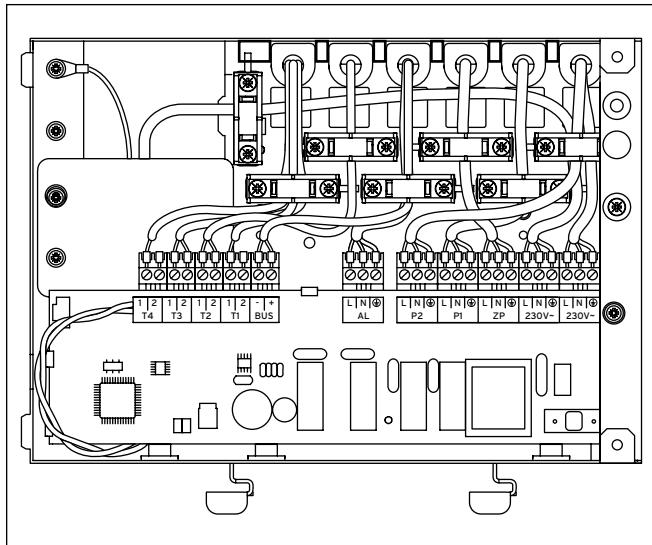
**Previdnost!**

**Možna materialna škoda zaradi nestrokovne električne inštalacije!**

Nestrokovno izvedena električna inštalacija lahko povzroči škodo na električnih priključkih in motnje v delovanju.

- Prepričajte se, da so pri priključitvi upoštevane naslednje točke:

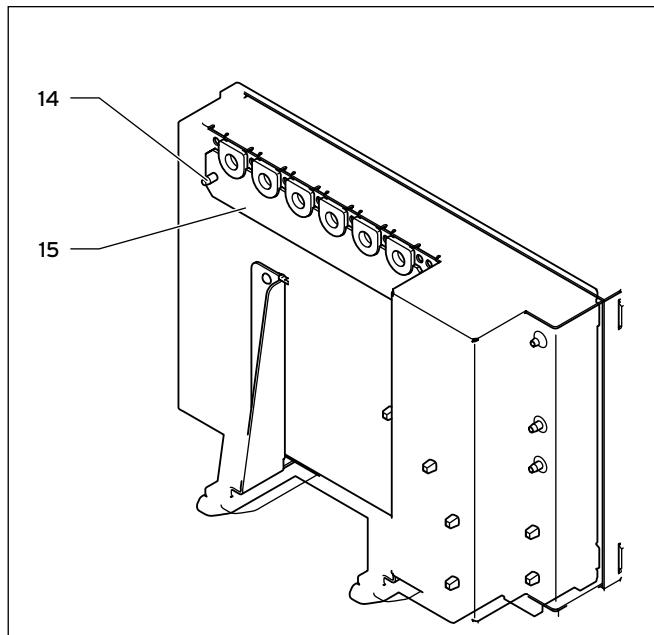
- Pri delu upoštevajte mere naprav in priključkov na sliki 5.6 in v tabeli 5.1.
- Pri delu upoštevajte vezalni načrt na sliki 5.14.
- Zagotovite, da imajo napeljave približno 10-20 cm prostora.
- Zagotovite, da so naslednji kabli oviti maksimalno 25 mm:
  - kabel za omrežni priključek
  - kabel obtočne črpalk
  - kabel za alarmni izhod



Slika 5.10 Električni priključki na grelniku actoSTOR

### 5.8.1 Prikllop kabla v električni stikalni omari

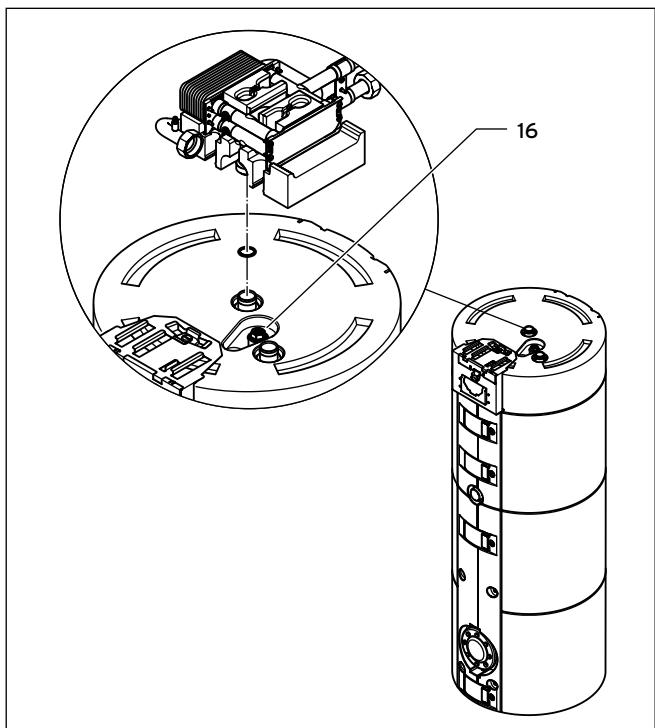
Pri priklopu kabla ravnajte sledeče:



Slika 5.11 Pokrov odprtin za kable

- Odvijte vijak (14).
- Odstranite pokrov (15).
- Urežite v tesnilo skoznjika kabla.
- Napeljite želen kabel skozi odprtino.
- Povlecite kable skozi zarezo v skoznjiku kabla.
- Pritrdite kabel v natezno razbremenitev.
- Vstavite vtič v ustrezni priključek.

## 5 Montaža in namestitev



Slika 5.12 Položaj anode na zunanji tok

Za vzpostavitev posameznih priključkov ravnajte sledeče:

- Za priključek vodov tipal vstavite barvno označene vtiče v ustrezne priključke T1, T3 in T4.
- Za priključek vodov anod priključite žile iz električne stikalne omare na vtiče anode na zunanji tok (**16**).
- Da priključite polnilno črpalko za toplo vodo, vstavite barvno označen vtič v ustrezno označen priključek P1.
- Za priključek tipala grelnika vstavite zraven dobavljen VR 10 z vtičem ProE v priključek T2.
- Povlecite vod tipala grelnika skozi levi kanal kabla iz električne stikalne omare.
- Vstavite tipalo v cev tipala v spodnjo tretjino grelnika actoSTOR.



Da priključite polnilno črpalko za ogrevalni krogotok, morate njen vtič najprej zamenjati z dobavljenim vtičem.  
Vtič je nameščen na priključku P2.

Ravnajte sledeče:

- Snemite obstoječ vtič.
- Napeljite vod skozi desni kanal kabla.

### Previdnost!

#### Možna materialna škoda zaradi nestrokovne električne inštalacije!

Nestrokovno izvedena električna inštalacija lahko povzroči škodo na električnih priključkih in motnje v delovanju.

- Vtič priključite skladno s stikalnim načrtom v teh navodilih.

- Priključite vtič P2 na kabel.
- Pritrdite kable v natezno razbremenitev.
- Vstavite vtič v priključek P2.

### 5.8.2 Izvedba stranskih priključkov

Na strani priključite naslednje vode:

- omrežni kabel (oplaščen kabel s premerom 1,5 mm<sup>2</sup>) na priključek omrežja
- vodilo ethernet (oplaščen kabel s premerom 0,75 mm<sup>2</sup>) od krmilne naprave do priključka vodila ethernet.



Priključni vod z 230 V in vodila morajo biti od dolžine 10 m voden ločeni.

### 5.8.3 Prikllop opcijskih naprav

Po želji lahko na krmilno napravo priklopite naslednje naprave:

- dodaten alarmni izhod za zunanjо signalno napravo
- komunikacijski sistem vrnetDIALOG.

### Alarmni izhod

Z alarmnim izhodom lahko poganjate zunanjо signalno napravo (hupo, luč) z maksimalno močjo 100 W. Ta se vklopi pri napačnem delovanju anode ali pri zmanjšani moči ogrevanja.

### Previdnost!

#### Možnost materialne škode zaradi nepriemerne signalne naprave!

Neprimerena signalna naprava se lahko pri obratovanju poškoduje.

- Prepričajte se, da je eksterna signalna naprava primerena za napetost 230 V.



Za priključek zunanje signalne naprave jo morate najprej priključiti na zraven dobavljen vtič.

Vtič je na priključku AL.

- Priključite vtič na priključek zunanje signalne naprave.

- ▶ Priključite kabel na priključek AL, kot je opisano v odseku 5.8.1.

#### **vrnetDIALOG**

Komunikacijski sistem vrnetDIALOG je oprema za daljinsko parametriranje, diagnozo in signaliziranje grelne naprave.

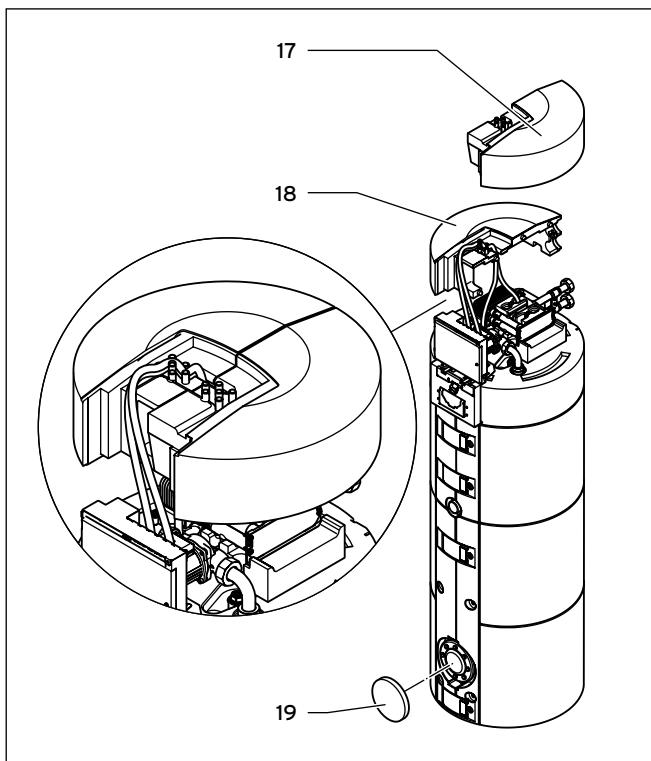
Če uporabljate komunikacijski sistem vrnetDIALOG, se nepravilno delovanje anode ali potrebno servisiranje sklopov za pripravo tople vode na grelniku actoSTOR javi s faksom, elektronsko pošto ali SMS-om.

Nadaljnje informacije o komunikacijskem sistemu vrnetDIALOG najdete v navodilih za uporabo vrnetDIALOG.

#### **5.9 Namestitev pokrova**

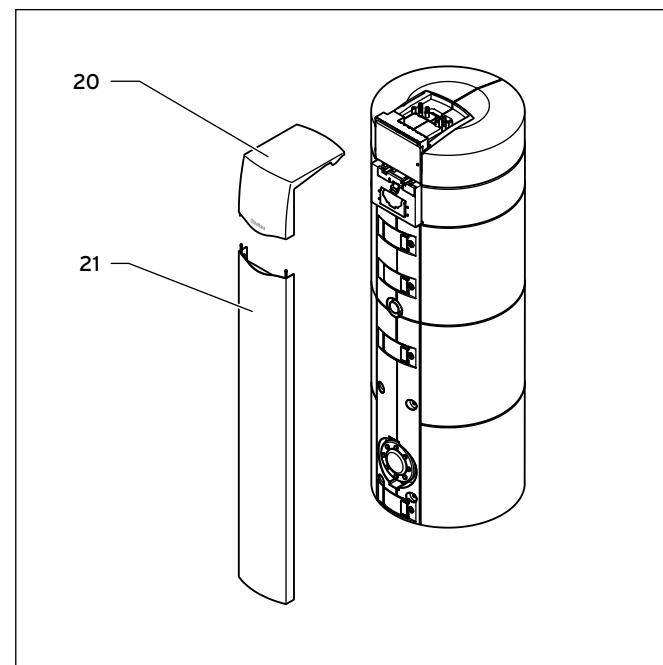
Pokrov je sestavljen iz dveh polovic. Namestite ju, ko ste priključili vse preostale naprave.

- ▶ Zaženite grelnik actoSTOR (glejte odsek 6.1).



Slika 5.13 Namestitev pokrova

- ▶ Potisnite obe polovici (17) pokrova prek toplotnega izmenjevalnika in črpalk.
- ▶ Pri tem se prepričajte, da so kabli vodeni skozi režo (18) v pokrovu.
- ▶ Položite kable v natezno razbremenitev na pokrovu.
- ▶ Stisnite obe polovici pokrova skupaj.
- ▶ Namestite izolacijo (19) na servisno odprtino (6, glejte sliko 2.1).

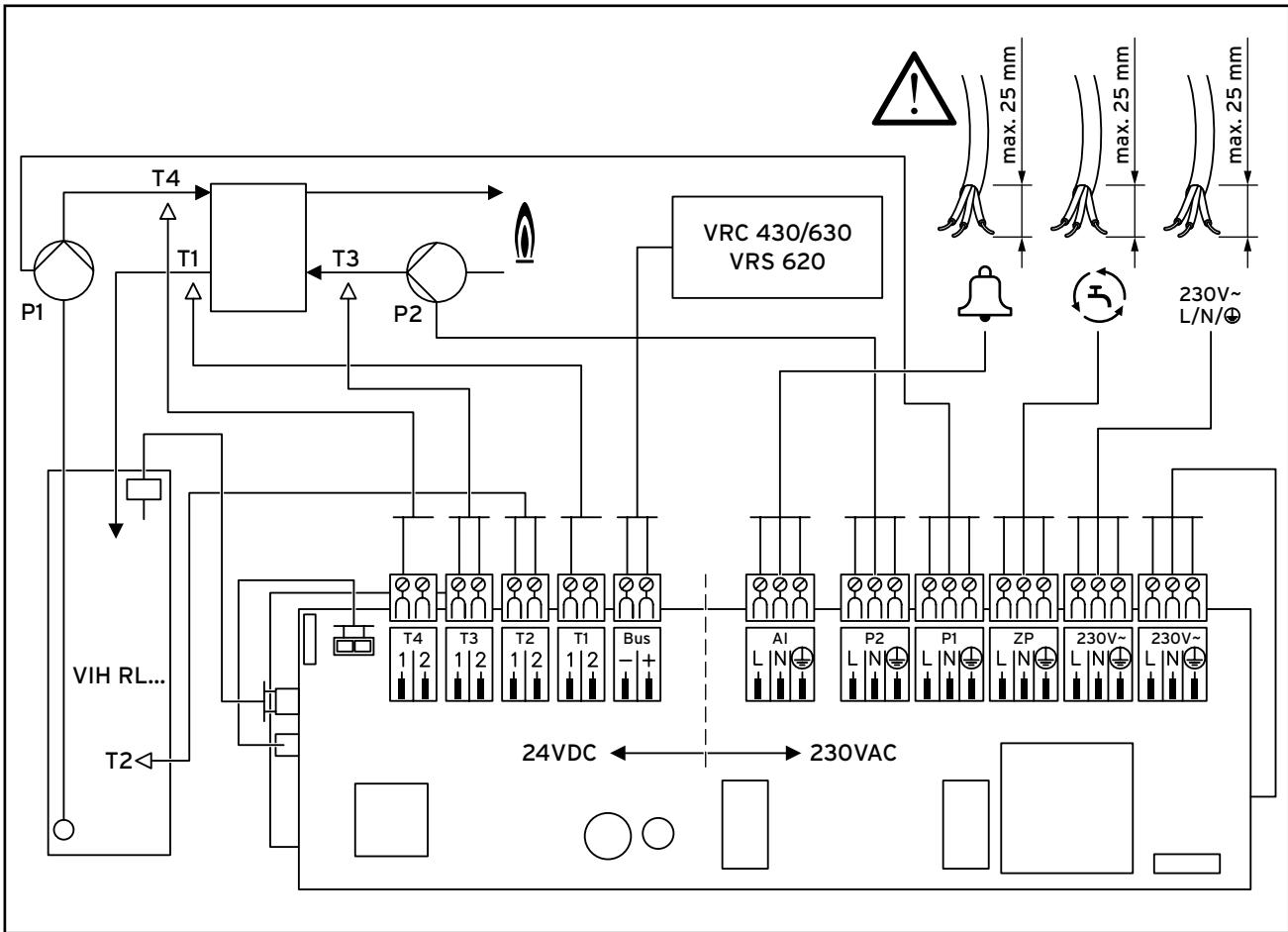


Slika 5.14 Namestitev delov zaslonke

- ▶ Vpnite zaslonko (21) v vpetje pod električno stikalno omaro.
- ▶ Vpnite zaslonko (21) v spodnje vpetje.
- ▶ Vstavite pokrov (20) v odprtino in ga potisnite na pokritje.

## 5 Montaža in namestitev

### 5.10 Vezalni načrt



Slika 5.15 Vezalni načrt



Vezalni načrt je nalepljen na notranji strani pokrova električne stikalne omare.

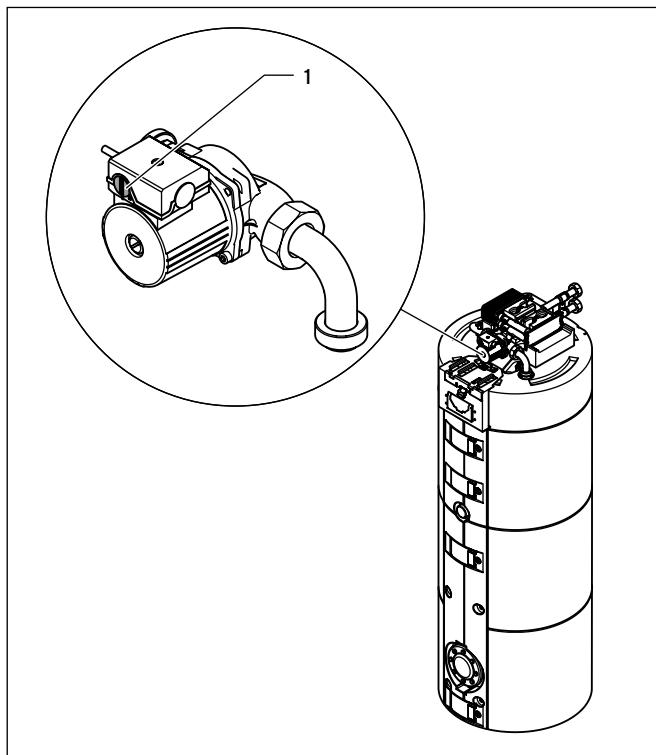
## 6 Zagon

(Za obrtnika)

### 6.1 Zagon naprave



Polnilna črpalka tople vode (1) mora biti nastavljena v položaj II.



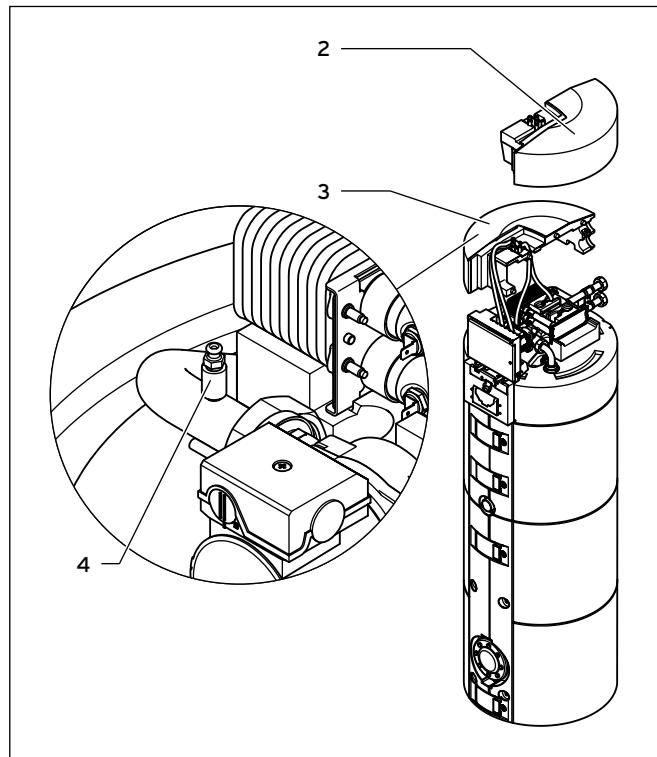
Slika 6.1 Nastavitev polnilne črpalke tople vode

#### 6.1.1 Polnitev grelnika actoSTOR

Za polnitev grelnika actoSTOR prek grelne naprave ravnjate sledeče:

- Odprite stranske zapore do grelnika actoSTOR.
- Dolivajte vodo, dokler ni dosežen potreben vodni tlak v grelni napravi.
- Napolnite grelnik actoSTOR s pitno vodo.
- Preverite tesnjenje vodnih napoljiv in naprave.
- Zaženite grelno napravo in regulator.

#### 6.1.2 Odzračevanje naprave



Slika 6.2 Odzračevanje sanitarne vode

- Odzračite naprave grelne naprave prek stranskih povratkov zraka.
- Odstranite zaslonko in pokrov.
- Odstranite obe polovici pokrova (2 in 3).
- Odzračite napravo s strani sanitarno vode prek vijaka za odzračevanje (4) na zgornji strani grelnika actoSTOR.
- Preverite tesnjenje vseh cevnih povezav.
- Nastavite želeno temperaturo tople vode in event. čase sprostiteve za toplo vodo na regulacijski napravi (glejte Navodila za regulacijsko napravo).



Polnjenje grelnika se začne šele, ko temperatura dvižnega voda grelnika prekorači predvideno temperaturo grelnika za 5 °C.

## 6 Zagon 7 Inšpekcija in servisiranje

### 6.2 Uporabnika poučite

Poučite upravljalca o uporabi in delovanju grelnika actoSTOR in krmilne naprave. Pri tem izvedite naslednje ukrepe:

- Predajte upravljavcu navodila za uporabo in namestitev kot tudi preostalo dokumentacijo naprave in pomožna sredstva.
- Skupaj z upravljavcem pojrite skozi navodila za uporabo grelnika actoSTOR in krmilne naprave in odgovorite na možna vprašanja upravljavca.
- Upravljavca še posebej opozorite na opozorila, ki jih mora upoštevati.
- Upravljavcu dajte napotke glede pravilne in gospodarne nastavitev temperatur.
- Upravljavcu dajte napotke glede nujnosti rednega servisiranja naprave (pogodba o vzdrževanju).
- Upravljavca opozorite, da mora imeti navodila v bližini grelnika actoSTOR.
- Upravljavca obvestite o napotku glede servisa pri potrebnem popravilu anode na zunanji tok (glejte poglavje 4.3 in navodila za krmilno napravo).

### 7 Inšpekcija in servisiranje

(Za obrtnika in upravljalca)

Pogoji za dolgotrajno delovanje in varnost, zanesljivost in dolgo življenjsko dobo vašega zbiralnika actoSTOR so redni letni servisi/vzdrževanja naprave s strani strokovnjaka.



#### Nevarnost!

#### Nevarnost poškodb oseb in stvari zaradi nestrokovnega vzdrževanja in popravil!

Neopravljeno ali nestrokovno vzdrževanje lahko vpliva na obratovalno varnost naprave.

- Nikoli ne poskušajte sami izvajati popravil in vzdrževalnih del na vašem zbiralniku tople vode.
- To vedno prepustite strokovnemu pooblaščenemu osebu. Priporočamo sklenitev pogodbe o vzdrževalnih delih.

Da bi bile vse funkcije vaše naprave Vaillant trajno zagotovljene in da atestirane serijske izvedbe ne bi spremišnjali, smete pri servisiranju, oskrbovanju in vzdrževanju uporabiti samo originalne nadomestne dele Vaillant!

Za vse informacije v zvezi z originalnimi Vaillant rezervnimi deli prosimo pokličite na Vaillant predstavništvo v Sloveniji.

#### 7.1 Zaščitna anoda

Anoda na zunanji tok se ne porabi. Brezhibno delovanje anode na zunanji tok je zagotovljeno, dokler na zaslonu krmilne naprave ni prikazane napake.

#### 7.2 Krog toplotnega izmenjevalnika

Krog toplotnega izmenjevalnika je precej odporen proti nabiranju vodnega kamna. Če bi onesnaženje toplotnega izmenjevalnika, črpalke ali cevi občutno podaljšalo segrevanje grelnika, bi bilo le-to prikazano s sporočilom na krmilni napravi (glejte navodila za krmilno napravo). V tem primeru mora grelnik actoSTOR preveriti priznano in strokovno usposobljeno podjetje.

## 8 Servisna služba in garancija

### 8.1 Servisna služba

Uporabnik je za prvi zagon naprave in potrditev garancijskega lista dolžan poklicati pooblaščeni Vaillant servis. V nasprotnem primeru garancija ne velja. Vsa eventualna popravila na aparatu lahko izvaja izključno Vaillant servis.

Popis pooblaščenih serviserjev lahko dobite na Zastopstvu Vaillanta v Sloveniji, De-Mat d.o.o., Dolenjska 242b, Ljubljana ali na internet strani: [www.vaillant.si](http://www.vaillant.si)

### 8.2 Tovarniška garancija

Garancija velja pod pogoji, ki so navedeni v garancijskem listu. Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

## 9 Recikliranje in odstranjevanje

Vaš zbiralnik tople vode Vaillant actoSTOR kot tudi pripadajoča transportna embalaža sestoji večinoma iz materialov, ki jih je možno reciklirati.

### 9.1 Naprava

Okvarjen zbiralnik tople vode kot tudi oprema ne sodijo med gospodinjske odpadke. Poskrbite za to, da bosta stara naprava in oprema odstranjeni na predpisani način v skladu z zakonom.

### 9.2 Embalaža

Odstranitev transportne embalaže prevzame strokovni obrat, ki poskrbi, da se embalaža odstrani skladno s predpisi.



Upoštevajte, prosimo, veljavne deželne zakonske predpise.

# 10 Tehnični podatki

## 10 Tehnični podatki

### 10.1 Splošni podatki

| actoSTOR   | Enota           | VIH RL 300           |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |  |  |  |  |  |  |
|--|-----------------|----------------------|-----|------------|-----|------------|-----|--|--|--|--|--|--|
| Komplet za polnjenje   | kW              | 60                   | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |  |  |  |  |  |  |
| Vsebina  | l               | 300                  |     | 400        |     | 500        |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalni obratovalni tlak grelnika                                   | bar             | 10                   |     | 10         |     | 10         |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalni obratovalni tlak grelna naprave                             | bar             | 3                    |     | 3          |     | 3          |     |  |  |  |  |  |  |
| Maks. dovoljena temperatura tople vode                                 | °C              | 70                   |     | 70         |     | 70         |     |  |  |  |  |  |  |
| Maks. temperatura dvižnega voda ogrevane vode                          | °C              | 90                   |     | 90         |     | 90         |     |  |  |  |  |  |  |
| Napetost   | -               | 1 N PE230 V ~        |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Prerez kabla omrežne napeljave   | mm <sup>2</sup> | 1,5                  |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Porabljen tok  | W               | 455                  | 555 | 455        | 555 | 455        | 555 |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalno porabljen tok primarne črpalke                              | W               | 95                   | 195 | 95         | 195 | 95         | 195 |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalno porabljen tok sekundarne črpalke                            | W               | 120                  |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalna obremenitev obtočne črpalke                                 | W               | 120                  |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalna obremenitev alarmnega izhoda                                | W               | 120                  |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Toplotna izguba v mirovanju  | kWh/d           | 1,8                  |     | 2,0        |     | 2,2        |     |  |  |  |  |  |  |
| Komplet za polnjenje   | kW              | 60                   | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |  |  |  |  |  |  |
| Skupna teža v napoljenem stanju  | kg              | 400                  | 425 | 520        | 545 | 635        | 660 |  |  |  |  |  |  |
| Skupna teža (transportna teža vključno z embalažo in izolacijo/oblogo) | kg              | 100                  | 125 | 120        | 145 | 135        | 160 |  |  |  |  |  |  |
| Širina z oblogo  | mm              | 660                  |     | 810        |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Globina z oblogo   | mm              | 725                  |     | 875        |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Višina s kompletom za polnjenje in z oblogo                            | mm              | 2004                 |     | 1704       |     | 2004       |     |  |  |  |  |  |  |
| Višina grelnika brez kompleta za polnjenje                             | mm              | 1775                 |     | 1475       |     | 1775       |     |  |  |  |  |  |  |
| Višina posode brez kompleta za polnjenje                               | mm              | 1760                 |     | 1460       |     | 1760       |     |  |  |  |  |  |  |
| Zunanji premer posode brez izolacije/oblage                            | mm              | 500                  |     | 650        |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Priključek tople in hladne vode  | Palec           | Navoj R 11/4         |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Priključek kroženja  | Palec           | Navoj R 3/4          |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Priključek dvižnega in povratnega voda                                 | Palec           | Pokrivna matica 11/2 |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |

Tabela 10.1 Splošni podatki

### 10.2 Pretok tople vode

| actoSTOR                                      | Enota    | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |      |
|---|----------|------------|-----|------------|-----|------------|------|
| Komplet za polnjenje                          | kW       | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120  |
| Nazivna topotna moč 30 kW                     | l/10 min | 419        | -   | 519        | -   | 556        | -    |
| Nazivna topotna moč 40 kW                     | l/10 min | 538        | -   | 574        | -   | 625        | -    |
| Nazivna topotna moč 50 kW                     | l/10 min | 591        | -   | 642        | -   | 707        | -    |
| Nazivna topotna moč 60 kW                     | l/10 min | 642        | 642 | 691        | 691 | 768        | 768  |
| Nazivna topotna moč zbiralnika od 70 do 80 kW | l/10 min | 642        | -   | 691        | -   | 768        | -    |
| Nazivna topotna moč 90 kW                     | l/10 min | 642        | -   | 691        | 842 | 768        | 913  |
| Nazivna topotna moč od 100 do 110 kW          | l/10 min | 642        | -   | 691        | -   | 768        | -    |
| Nazivna topotna moč od 120 do 160 kW          | l/10 min | 642        | 913 | 691        | 982 | 768        | 1049 |

Tab. 10.2 Pretok tople vode

**10.3 Moč ogrevanja pri temperaturi ogrevane vode  
85/65 °C**

| actoSTOR                             | Enota | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |
|--------------------------------------|-------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|
| Komplet za polnjenje                 | kW    | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |
| Nazivna topotna moč 30 kW            | kW    | 29         | 29  | 29         | 29  | 29         | 29  |
| Nazivna topotna moč 40 kW            | kW    | 39         | 39  | 39         | 39  | 39         | 39  |
| Nazivna topotna moč 50 kW            | kW    | 49         | 49  | 49         | 49  | 49         | 49  |
| Nazivna topotna moč 60 kW            | kW    | 59         | 59  | 59         | 59  | 59         | 59  |
| Nazivna topotna moč 70 kW            | kW    | 59         | 69  | 59         | 69  | 59         | 69  |
| Nazivna topotna moč 80 kW            | kW    | 59         | 79  | 59         | 79  | 59         | 79  |
| Nazivna topotna moč 90 kW            | kW    | 59         | 88  | 59         | 88  | 59         | 88  |
| Nazivna topotna moč 100 kW           | kW    | 59         | 98  | 59         | 98  | 59         | 98  |
| Nazivna topotna moč 110 kW           | kW    | 59         | 108 | 59         | 108 | 59         | 108 |
| Nazivna topotna moč od 120 do 160 kW | kW    | 59         | 118 | 59         | 118 | 59         | 118 |

**Tab. 10.3 Moč ogrevanja pri temperaturi ogrevane vode  
85/65 °C**

**10.4 Moč ogrevanja pri temperaturi ogrevane vode  
85/65 °C; 10/45 °C**

| actoSTOR                             | Enota | VIH RL 300 |      | VIH RL 400 |      | VIH RL 500 |      |
|--------------------------------------|-------|------------|------|------------|------|------------|------|
| Komplet za polnjenje                 | kW    | 60         | 120  | 60         | 120  | 60         | 120  |
| Nazivna topotna moč 30 kW            | l/h   | 712        | 712  | 712        | 712  | 712        | 712  |
| Nazivna topotna moč 40 kW            | l/h   | 958        | 958  | 958        | 958  | 958        | 958  |
| Nazivna topotna moč 50 kW            | l/h   | 1204       | 1204 | 1204       | 1204 | 1204       | 1204 |
| Nazivna topotna moč 60 kW            | l/h   | 1449       | 1449 | 1449       | 1449 | 1449       | 1449 |
| Nazivna topotna moč 70 kW            | l/h   | 1449       | 1695 | 1449       | 1695 | 1449       | 1695 |
| Nazivna topotna moč 80 kW            | l/h   | 1449       | 1941 | 1449       | 1941 | 1449       | 1941 |
| Nazivna topotna moč 90 kW            | l/h   | 1449       | 2162 | 1449       | 2162 | 1449       | 2162 |
| Nazivna topotna moč 100 kW           | l/h   | 1449       | 2408 | 1449       | 2408 | 1449       | 2408 |
| Nazivna topotna moč 110 kW           | l/h   | 1449       | 2653 | 1449       | 2653 | 1449       | 2653 |
| Nazivna topotna moč od 120 do 160 kW | l/h   | 1449       | 2899 | 1449       | 2899 | 1449       | 2899 |

**Tab. 10.4 Moč ogrevanja pri temperaturi ogrevane vode  
85/65 °C; 10/45 °C**

**10.5 Kazalniki moči**

| actoSTOR                                      | Enota          | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |
|---|----------------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|
| Komplet za polnjenje                          | kW             | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |
| Nazivna topotna moč 30 kW                     | N <sub>L</sub> | 10         | -   | 15         | -   | 17         | -   |
| Nazivna topotna moč 40 kW                     | N <sub>L</sub> | 16         | -   | 18         | -   | 21         | -   |
| Nazivna topotna moč 50 kW                     | N <sub>L</sub> | 19         | -   | 22         | -   | 26         | -   |
| Nazivna topotna moč 60 kW                     | N <sub>L</sub> | 22         | 22  | 25         | 25  | 30         | 30  |
| Nazivna topotna moč zbiralnika od 70 do 80 kW | N <sub>L</sub> | 22         | -   | 25         | -   | 30         | -   |
| Nazivna topotna moč 90 kW                     | N <sub>L</sub> | 22         | 30  | 25         | 35  | 30         | 40  |
| Nazivna topotna moč od 100 do 110 kW          | N <sub>L</sub> | 22         | -   | 25         | -   | 30         | -   |
| Nazivna topotna moč od 120 do 160 kW          | N <sub>L</sub> | 22         | 40  | 25         | 45  | 30         | 50  |

**Tab. 10.5 Kazalniki moči**



Za korisnika/za servisera

## Uputstvo za rukovanje i instalaciju

actoSTOR

Rezervoar za toplu vodu

# Sadržaj

## Sadržaj

|          |  |    |           |   |    |
|----------|--|----|-----------|---|----|
| <b>1</b> | <b>Napomene uz dokumentaciju.....</b>                  | 3  | <b>6</b>  | <b>Puštanje u rad.....</b>  | 19 |
| 1.1      | Čuvanje dokumentacije.....                             | 3  | 6.1       | Puštanje u rad postrojenja.....   | 19 |
| 1.2      | Upotrebljeni simboli.....                              | 3  | 6.1.1     | Punjene actoSTOR-a.....   | 19 |
| 1.3      | Važenje uputstva.....                                  | 3  | 6.1.2     | Pražnjenje uređaja .....  | 19 |
| 1.4      | Pločica sa oznakom tipa .....                          | 3  | 6.2       | Obuka korisnika.....  | 20 |
| 1.5      | CE oznaka.....   | 3  | <b>7</b>  | <b>Kontrola i održavanje.....</b>   | 20 |
| <b>2</b> | <b>Opis uređaja.....</b>                               | 4  | 7.1       | Zaštitna anoda .....  | 20 |
| 2.1      | Konstrukcija actoSTOR-a.....                           | 4  | 7.2       | Krug izmenjivača topote.....  | 20 |
| 2.2      | Regulacioni uređaji.....                               | 4  | <b>8</b>  | <b>Servisna služba i garancija .....</b>  | 21 |
| <b>3</b> | <b>Bezbednost .....</b>                                | 5  | 8.1       | Servisna služba .....   | 21 |
| 3.1      | Pridržavanje sigurnosnih napomena i<br>upozorenja..... | 5  | 8.2       | Fabrička garancija .....  | 21 |
| 3.1.1    | Klasifikacija upozorenja .....                         | 5  | <b>9</b>  | <b>Reciklaža i odlaganje otpada .....</b>   | 21 |
| 3.1.2    | Struktura upozorenja .....                             | 5  | 9.1       | Uredaj .....  | 21 |
| 3.2      | Namenska upotreba.....                                 | 5  | 9.2       | Pakovanje .....   | 21 |
| 3.3      | Sigurnosne napomene i propisi .....                    | 5  | <b>10</b> | <b>Tehnički podaci .....</b>  | 22 |
| 3.3.1    | Postavljanje i podešavanje.....                        | 5  | 10.1      | Opšti podaci .....  | 22 |
| 3.3.2    | Sprečavanje oštećenja od niskih temperatura ...        | 5  | 10.2      | Izlazna snaga tople vode .....  | 22 |
| 3.3.3    | Sprečavanje oštećenja usled propustljivosti .....      | 6  | 10.3      | Trajna snaga tople vode pri temperaturi<br>vode grejanja 85/65 °C .....             | 23 |
| 3.3.4    | Sprečavanje štete usled nestručnih izmena.....         | 6  | 10.4      | Trajna snaga za toplu vodu pri temperaturi<br>vrele vode od 85/65 °C; 10/45 °C..... | 23 |
| 3.4      | Pravila i direktive.....                               | 6  | 10.5      | Podaci o snazi.....   | 23 |
| 3.5      | Napomene u vezi hidrauličnog priključka .....          | 6  |           |   |    |
| 3.6      | Napomene u vezi mrežnog priključka .....               | 6  |           |   |    |
| 3.7      | Napomene u vezi puštanja u rad.....                    | 6  |           |   |    |
| <b>4</b> | <b>Rukovanje .....</b>                                 | 7  |           |   |    |
| 4.1      | Puštanje u rad rezervoara za toplu vodu.....           | 7  |           |   |    |
| 4.2      | Podešavanje temperature vode rezervoara.....           | 7  |           |   |    |
| 4.3      | Zaštita od korozije za actoSTOR .....                  | 7  |           |   |    |
| 4.4      | Nega .....   | 7  |           |   |    |
| 4.5      | Pražnjenje actoSTOR-a .....                            | 8  |           |   |    |
| <b>5</b> | <b>Montaža i instalacija .....</b>                     | 8  |           |   |    |
| 5.1      | Zahtevi u pogledu mesta postavljanja .....             | 8  |           |   |    |
| 5.2      | Stavljanje i skidanje izolacije/oplate.....            | 8  |           |   |    |
| 5.2.1    | Skidanje izolacije/oplate .....                        | 8  |           |   |    |
| 5.2.2    | Stavljanje izolacije/oplate .....                      | 9  |           |   |    |
| 5.3      | Transport actoSTOR-a .....                             | 9  |           |   |    |
| 5.3.1    | Transport u transportnom pakovanju.....                | 10 |           |   |    |
| 5.3.2    | Transport bez transportnog pakovanja.....              | 10 |           |   |    |
| 5.3.3    | Transport bez izolacije/pakovanja.....                 | 11 |           |   |    |
| 5.4      | Postavljanje actoSTOR-a .....                          | 11 |           |   |    |
| 5.5      | Dimenzije uređaja i priključaka .....                  | 12 |           |   |    |
| 5.6      | Montaža hidraulike.....                                | 13 |           |   |    |
| 5.7      | Izvođenje hidraulične instalacije.....                 | 14 |           |   |    |
| 5.8      | Izvođenje električne instalacije.....                  | 14 |           |   |    |
| 5.8.1    | Priklučivanje kablova u upravljački uređaj.....        | 15 |           |   |    |
| 5.8.2    | Povezivanje priključaka.....                           | 16 |           |   |    |
| 5.8.3    | Priklučivanje opcionih uređaja .....                   | 16 |           |   |    |
| 5.9      | Stavljanje poklopca .....                              | 17 |           |   |    |
| 5.10     | Šema povezivanja.....                                  | 18 |           |   |    |

## 1 Napomene uz dokumentaciju

Sledeće napomene predstavljaju putokaz kroz celokupnu dokumentaciju.

U vezi sa ovim uputstvom za rukovanje i instalaciju važi i ostala dokumentacija.

**Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovih uputstava.**

### Važeća dokumentacija

Prilikom rukovanja i instalacije actoSTOR-a pridržavajte se uputstava za rukovanje i instalaciju delova i komponenata postrojenja. Ova Upustva za rukovanje i instalaciju su priložena pojedinim sastavnim delovima sistema kao i dopunskim komponentama.

### 1.1 Čuvanje dokumentacije

Molimo vas da čuvate ovo uputstvo za rukovanje i instalaciju, tako da vam po potrebi stoji na raspolaganju.

### 1.2 Upotrebljeni simboli

U sledećem tekstu su objašnjeni simboli upotrebljeni u tekstu.



Simbol za neku opasnost:

- neposredna opasnost po život
- opasnost od teškog povređivanja
- opasnost od lakšeg povređivanja



Simbol za neku opasnost:

- opasnost po život usled strujnog udara



Simbol za neku opasnost:

- opasnost od materijalne štete
- opasnost od ugrožavanja životne sredine



Simbol za neko korisno uputstvo ili informaciju

- Simbol neke potrebne aktivnosti.

### 1.3 Važenje uputstva

Ovo uputstvo za instalaciju važi isključivo za uređaje sa sledećim brojevima artikla:

- 00 1000 5373 (actoSTOR VIH RL 300-60)
- 00 1000 5374 (actoSTOR VIH RL 300-120)
- 00 1000 5375 (actoSTOR VIH RL 400-60)
- 00 1000 5376 (actoSTOR VIH RL 400-120)
- 00 1000 5377 (actoSTOR VIH RL 500-60)
- 00 1000 5378 (actoSTOR VIH RL 500-120)

Broj artikla uređaja molimo pogledajte na tipskoj pločici.

### 1.4 Pločica sa oznakom tipa

Pločica sa oznakom tipa se nalazi na zadnjoj strani u gornjem levom uglu rezervoara tople vode.

### 1.5 CE oznaka

Oznaka CE dokazuje da uređaji iz pregleda tipova ispunjavaju osnovne zahteve iz sledećih smernica:

- Smernica o niskom naponu (smernica Saveta 2006/95/EZ),
- Smernica za elektromagnetu podnošljivost (smernica Saveta 2004/108/EZ).

Uređaji odgovaraju ispitanim uzorku.

## 2 Opis uređaja

### 2 Opis uređaja

Rezervoar tople vode actoSTOR VIH RL je indirektno grejani rezervoar tople vode po principu naizmeničnog punjenja. actoSTOR VIH RL zajedno sa regulatorima VRC 430, 630/2, VRS 620/2 odn. VRT 392 predstavlja idealnu kombinaciju sa uređajima za grejanje od oko 35 kW i 160 kW.

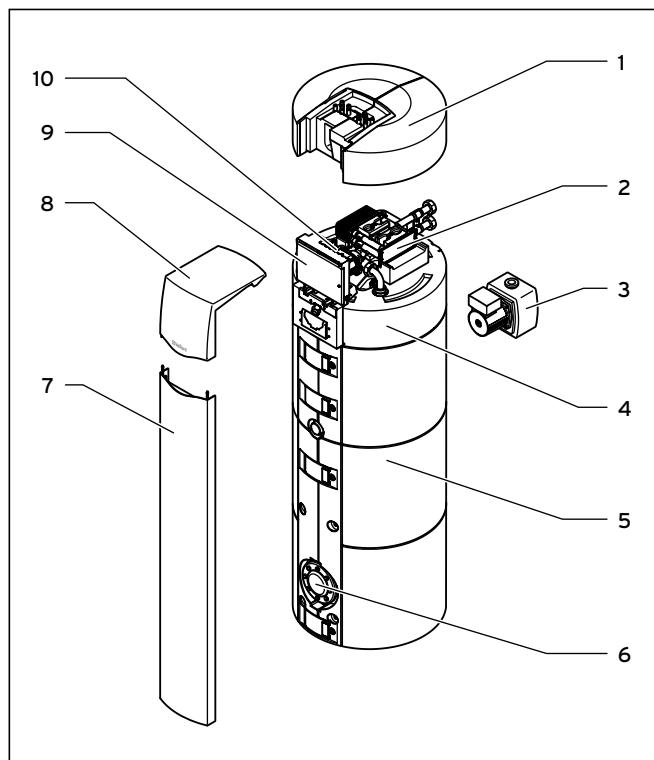
Molimo Vas da vodite računa o napomenama za instalaciju iz odeljka 2.3, da bi se mogle koristiti sve funkcije ovog koordiniranog sistema.

actoSTOR VIH RL se može kombinovati sa sledećim grejnim uređajima:

- atmoVIT
- ecoVIT
- atmocRAFT
- ecoCRAFT
- iroVIT
- icoVIT
- atmoTEC
- ecoTEC
- GP
- grejni uređaji drugih proizvođača.

Pritom se pridržavajte ovog uputstva.

#### 2.1 Konstrukcija actoSTOR-a



Sl. 2.1 Konstrukcija actoSTOR-a

| Poz | Oznaka                      |
|-----|-----------------------------|
| 1   | Poklopac                    |
| 2   | Hidraulika                  |
| 3   | Napojava pumpa grejnog kola |
| 4   | Gornja izolacija/oplata     |
| 5   | Bočna izolacija/oplata      |
| 6   | Revizioni otvor             |
| 7   | Vrata                       |
| 8   | Maska                       |
| 9   | Elektro-razvodna kutija     |
| 10  | Napojava pumpa tople vode   |

Tab. 2.1 Konstrukcija actoSTOR-a



Pre početka instalacije proverite da li je uređaj kompletno isporučen!

#### 2.2 Regulacioni uređaji

Priprema tople vode se za actoSTOR VIH RL kontroliše pomoću interne elektronike. Temperaturu potrošne vode, kao i vremena za aktiviranje pripreme tople vode i uključivanje cirkulacione pumpe možete podešavati na regulacionom uređaju.



#### Pažnja! Opasnost od materijalne štete usled pogrešnog regulatora!

Upotrebom pogrešnog regulatora mogu nastati oštećenja na actoSTOR-u ili na regulatoru.

- actoSTOR koristite samo sa najnovijim regulatorima sledećih tipova:
  - VRC 430
  - VRC 630 od VRC 630/2
  - VRS 620 od VRS 620/2
  - VRT 392

### 3 Bezbednost

#### 3.1 Pridržavanje sigurnosnih napomena i upozorenja

- Prilikom rukovanja i instalacije vodite računa o sigurnosnim uputstvima i upozorenjima navedenim pre svake potrebne radnje.

##### 3.1.1 Klasifikacija upozorenja

Upozorenja su klasifikovana prema znacima upozorenja i signalnim rečima prema težini opasnosti.

| Znak upozorenja | Signalna reč       | Objašnjenje   |
|-----------------|--------------------|---|
|                 | <b>Opasnost!</b>   | Neposredna opasnost po život ili opasnost od povređivanja |
|                 | <b>Opasnost!</b>   | Opasnost po život usled strujnog udara                    |
|                 | <b>Upozorenje!</b> | Opasnost od lakših povreda ljudi                          |
|                 | <b>Pažnja!</b>     | Opasnost od ugrožavanja životne sredine                   |

##### 3.1.2 Struktura upozorenja

Upozorenje ćete prepoznati po gornjoj i donjoj razdvojnoj liniji. Strukturisana su po sledećem principu:

|  |  |
|--|--|
|  | <b>Signalna reč!</b>                   |
|  | <b>Vrsta i izvor opasnosti!</b>        |
|  | Objašnjenje o vrsti i izvoru opasnosti |
|  | ➤ Mere za otklanjanje opasnosti        |

#### 3.2 Namenska upotreba

Vaillantov rezervoar za topлу vodu actoSTOR VIH RL konstruisan je prema najnovijim tehničkim dostignućima i prema priznatim sigurnosno-tehničkim propisima. Uprkos tome, u slučaju nestručnog rukovanja mogu nastati opasnosti po život korisnika ili trećih osoba, odn. može doći do oštećenja uređaja ili druge imovine. Ovaj rezervoar za topalu vodu nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili psihičkim sposobnostima ili neiskusnih

i/ili sa nedostatkom opštih znanja, u kom slučaju ih mora nadzirati osoba nadležna za sigurnost ili od vas moraju dobiti uputstva o tome kako treba upotrebljavati rezervoar za toplu vodu.

Deca moraju biti pod nadzorom, zbog sigurnosti, da se ne bi igrali sa rezervoarom za toplu vodu.

Rezervoar za toplu vodu actoSTOR VIH RL služi isključivo za snabdevanje pijaćom vodom do temperature tople vode od 70 °C u domaćinstvu, industriji i javnim institucijama.

Svaka druga primena smatra se nemenskom. Nemenskom upotrebom smatra se i svako korišćenje u komercijalne ili industrijske svrhe. Proizvođač/dobavljač ne snosi odgovornost za štete nastale usled nemenske upotrebe. Rizik snosi isključivo korisnik. U namensko korišćenje spada i poštovanje uputstava za rukovanje i instalaciju kao i svih drugih važećih dokumenata i pridržavanje uslova kontrole i održavanja. Svaka zloupotreba je zabranjena!

#### 3.3 Sigurnosne napomene i propisi

##### 3.3.1 Postavljanje i podešavanje

Instalaciju uređaja i prvo puštanje u rad može da izvrši samo zvanični stručni servis. On preuzima i odgovornost za stručnu i propisnu instalaciju i prvo puštanje u rad. On je takođe nadležan i za kontrolu/održavanje i popravku uređaja kao i za popravke.

- Ukoliko kod cevovoda za vodu koristite cevi koje nisu od metala proverite da li je proizvođač naveo da su pogodne za trajno korišćenje do 70 °C i periodično po satima do 95 °C.
- U slučaju trajnih temperatura preko 60 °C, kao zaštitu od opeketina, ali i zbog energetskih razloga, ugradite termostatski ventil za regulaciju temperature vode.
- Za zavrтанje i odvrtanje vijačnih spojeva koristite u principu odgovarajući viljuškasti ključ (vilasti ključ). Ne koristite klešta za cevi, nastavke i sl.

Ukoliko se rezervoar za toplu vodu priključi na priključke za toplu i hladnu vodu cevima od nemetalnih materijala i ako nije uzemljen, mogu nastati oštećenja od korozije.

- U tom slučaju uzemljite rezervoar za toplu vodu.

##### 3.3.2 Sprečavanje oštećenja od niskih temperatura

Da biste mogli da iskoristite sve funkcije Vašeg sistema za grejanje, ne bi trebalo potpuno da isključujete uređaj za grejanje. Ako svoj uređaj želite duže vreme da držite van upotrebe u prostoriji koja se ne greje i gde postoji opasnost od smrzavanja, actoSTOR morate potpuno da ispraznite.

## 3 Bezbednost

### 3.3.3 Sprečavanje oštećenja usled propustljivosti

Kod nezaptivenosti instalaciji za toplu vodu između actoSTOR i mesta za istakanje molimo da zatvorite zaporni ventil za hladnu vodu na sigurnosnoj grupi i pozovite ovlašćenog servisera da otkloni kvar.

### 3.3.4 Sprečavanje štete usled nestručnih izmena

Izmene na dovodnim vodovima kao i na ispusnom ventilu sme da vrši isključivo ovlašćeni servis!

### 3.4 Pravila i direktive

Uredaj mora biti instaliran od strane stručnog instalatra. Pri tom se moraju poštovati svi važeći zakoni, propisi i smernice na nacionalnom i lokalnom nivou. Puštanje u pogon i overu garantnog lista izvodi isključivo ovlašćeni serviser.

### 3.5 Napomene u vezi hidrauličnog priključka

Da bi se izmenjivač topote i napojna pumpa za toplu vodu montirali na actoSTOR, moraju biti ispunjeni sledeći preduslovi u pogledu konstrukcije:

- U krugu tople vode mora da se montira element koji omogućava odzračivanje.
- U krugu tople vode mora da se montira element koji omogućava blokiranje.
- Na rezervoaru mora da se montira element koji omogućava pražnjenje.



Da bi se montirali izmenjivač topote i napojna pumpa za vodu, na actoSTOR mora da se montira gornja izoacijja/oplata.

### 3.6 Napomene u vezi mrežnog priključka

Za actoSTOR je potreban poseban priključak za mrežu. Preko njega će se napajati sledeće komponente actoSTOR-a:

- elektronika
- Napojna pumpa tople vode i grejnog kola
- zaštitna anoda
- opciona cirkulaciona pumpa
- opcioni alarmni izlaz.



#### Pažnja!

#### Opasnost od materijalne štete usled prekida napona napajanja!

Rezervoar je zaštićen od korozije preko anode za struju nepoznatog porekla.

- Dovod struje do actoSTOR-a nikada ne prekidajte duže od dva dana, kada je napunjen vodom.

### 3.7 Napomene u vezi puštanja u rad

Prilikom puštanja u rad morate poštovati sledeće napome da bi se obezbedio pravilan rad actoSTOR-a:

- Odzračite kolo tople vode (vidi odeljak 6.1).
- Ispustite vazduh iz voda za toplu vodu.
- Postavite pumpu za punjenje tople vode na stepen II (vidi odeljak 6.1).
- Serviser mora pri prvom puštanju u rad da proveri zaptivenost vodova za vodu i pravilno priključivanje strujnih vodova i voda za grejanje na actoSTOR-u.

## 4 Rukovanje

(Za servisera i korisnika)

### 4.1 Puštanje u rad rezervoara za topлу vodu

Prilikom puštanja u rad Vašeg actoSTOR-a vodite računa o sledećem:

- Da li je vod za hladnu vodu otvoren?
- > Ako nije, otvorite ga.
- Da li je actoSTOR napunjen vodom?  
To ćete ustanoviti ako otvorite mesto za istakanje tople vode i voda izade.
- > Ako voda ne izlazi, napunite uređaj tako što ćete otvoriti dovod za hladnu vodu.  
Čim voda počne da izlazi sa mesta za istakanje tople vode, to znači da je rezervoar potpuno napunjen.
- Da li su uređaj za grejanje i regulacioni uređaj spremni za rad?
- > Ako nisu, uključite ih.

### 4.2 Podešavanje temperature vode rezervoara

Postupak podešavanja temperature vode rezervoara je opisan u uputstvu za rukovanje Vašeg regulacionog uređaja.



#### Opasnost!

#### Opasnost od opekotina od vrele vode!

U zavisnosti od toga kako je podešeno na slavini za toplu vodu, može izlaziti voda do 70 °C.

- > Prilikom puštanja vode vodite računa o temperaturi vode.

- > Podesite željenu temperaturu vode rezervoara na regulacionom uređaju (vidite uputstvo za regulacioni uređaj).
- > Programirajte željena vremena aktivirana na regulacionom uređaju (vidite uputstvo za regulacioni uređaj).



Punjene rezervoara počinje tek kada temperatura polaznog voda uređaja za grejanje premaši potrebnu temperaturu rezervoara tople vode za 5 °C.

### 4.3 Zaštita od korozije za actoSTOR



#### Pažnja!

#### Opasnost od materijalne štete usled korozije!

Ako je dovod struje do actoSTOR-a blokiran duže od dva dana, npr. zbog prekidača za isključivanje u slučaju nužde, postoji povećan rizik od korozije rezervoara.

- > Dovod struje do actoSTOR-a nikada ne prekidajte duže od dva dana.



actoSTOR se dodatno zbog emajliranja štiti od korozije pomoću zaštitne anode. Za nju održavanje nije potrebno.

Kvar zaštitne anode biće prijavljen na displeju regulacionog uređaja (vidite Uputstvo za regulacioni uređaj). U tom slučaju pozovite vašeg servisera radi provere.

- > Ispraznjite actoSTOR, ako nameravate da ga duže vreme ne koristite.
- > Pri tome postupajte onako kako je opisano u odeljku 4.5.

### 4.4 Nega



#### Pažnja!

#### Materijalna šteta usled pogrešne nege!

Neadekvatna sredstva za čišćenje prouzrokuju oštećivanje spoljašnjih delova i omotača rezervoara. Ne koristite sredstva za ribanje i razređivače (sredstva za ribanje bilo koje vrste, benzин i sl.).

- > Čistite rezervoar vlažnom krpom, eventualno natopljenoj u sapunicu.

- > Negujte spoljne delove Vašeg actoSTOR-a vlažnom krpom i sapunicom.

## 4 Rukovanje

## 5 Montaža i instalacija

### 4.5 Pražnjenje actoSTOR-a

Da bi se actoSTOR ispacnio, na njemu se mora montirati ventil za pražnjenje.

- Montažu ventila za pražnjenje prepustite servisu.



Preporučujemo Vam da i kada ste duže odsutni ne isključujete rezervoar za toplu vodu. Međutim, ako je to ipak potrebno i ako se Vaš uređaj nalazi u hladnoj prostoriji ugroženoj mogućim zamrzavanjem, ispraznite uređaj na sledeći način:

- Zatvorite vod za hladnu vodu.
- Pričvrstite crevo na ventil za pražnjenje.
- Slobodan kraj creva postavite na pogodno mesto za odvod vode.
- Otvorite ventil za pražnjenje.
- Otvorite najviše mesto za istakanje tople vode radi odzračivanja i pražnjenja zaostale vode iz vodova za vodu.
- Kada voda istekne, ponovo zatvorite mesto za istakanje tople vode i ventil za pražnjenje.
- Ponovo skinite crevo.



Ako je actoSTOR ispražnjen i ako nije isključen iz električne mreže, na displeju regulacionog uređaja prikazaće se odgovarajuće obaveštenje.  
Ovaj prikaz će nestati čim se actoSTOR ponovo napuni vodom.

### 5 Montaža i instalacija

(Za servisera)

#### 5.1 Zahtevi u pogledu mesta postavljanja

- Pod na mestu postavljanja mora da ima dovoljnu nosivost da bi izdržao teret punog rezervoara.
- U skladu sa DIN 4753, actoSTOR se mora postaviti u prostoriji zaštićenoj od smrzavanja.
- Mesto postavljanja mora da ima odgovarajuću instalaciju (kako na strani pijače vode tako i na strani grejanja).

#### 5.2 Stavljanje i skidanje izolacije/oplate

Da bi se sprečilo oštećivanje izolacije/oplate ili smanjio potreban transportni prostor, možete skinuti izolaciju/oplate actoSTOR-a. Izolacija/oplata se sastoji iz sledećih delova:

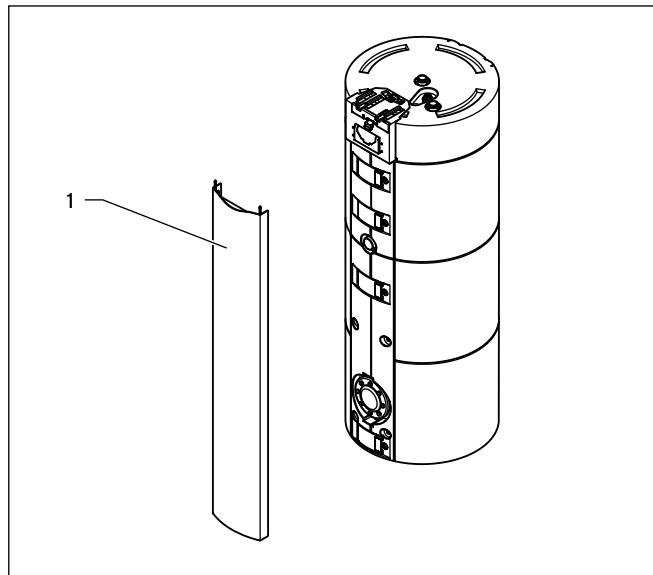
- Maska
- gornja polovina oklopa (ne kod actoSTOR VIH RL 400)
- donja polovina oklopa.



Skidanje i postavljanje izolacije/oplate može da uradi jedna osoba za oko šest minuta.

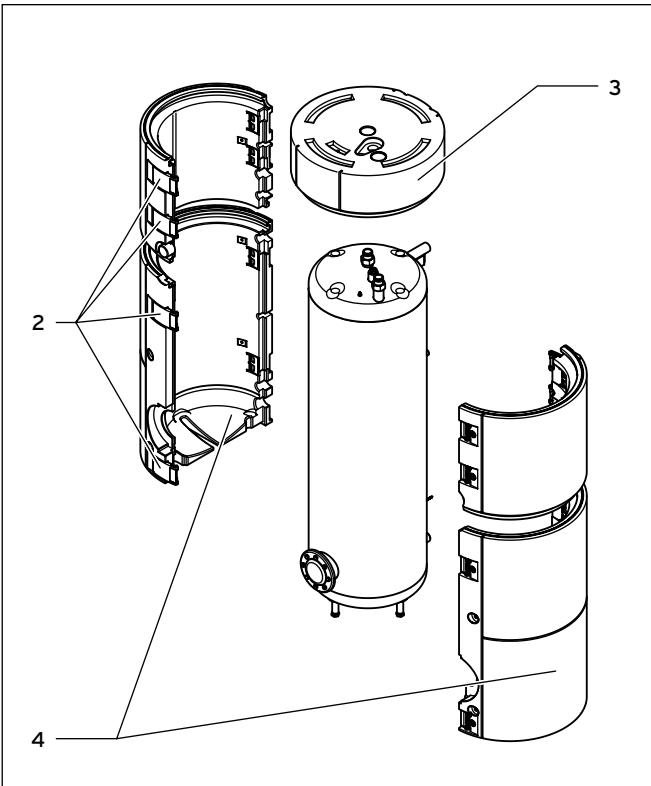
##### 5.2.1 Skidanje izolacije/oplate

Postupite na sledeći način:



Sl. 5.1 Skidanje vrata

- Skinite vrata (1) sa actoSTOR-a i odložite ih tako da budu zaštićena od oštećivanja.



Sl. 5.2 Skidanje izolacije/oplate

- Da biste otvorili kopče (2) na razdvojnim mestima radi otvaranja izolacije/oplate, treba uvek da vučete desnu stranu kopče.
- Skinite donju polovinu oklopa (4) jedne strane bočno.
- Isto tako skinite i gornju polovinu oklopa sa iste strane bočno.
- Ponovite ovaj postupak za drugu stranu izolacije/oplate.

**Pažnja!****Moguća materijalna šteta usled neopreznog podizanja poklopca!**

Prilikom podizanja može da se ošteći izolacija/oplata.

- Polako podižite poklopac.

- Podignite poklopac (3) na gore.

### 5.2.2 Stavljanje izolacije/oplate

**Pažnja!****Moguća materijalna šteta usled neopreznog postavljanja poklopca!**

Prilikom postavljanja poklopca može da se ošteći izolacija/oplata.

- Polako spuštajte poklopac.

- Da biste postavili izolaciju/oplatu na rezervoar idite obrnutim redosledom u odnosu na postupak pri njenom skidanju.

### 5.3 Transport actoSTOR-a

actoSTOR se isporučuje u vidu sledeća tri paketa na paleti (vidi sl. 5.4):

- Rezervoar sa izolacijom/oplatom i vratima (5)
- Poklopac i maska (6)
- Komplet za punjenje sa upravljačkom kutijom (7).

actoSTOR možete transportovati na različite načine do planiranog mesta postavljanja.

**Pažnja!****Moguća materijalna šteta usled neodgovarajućeg transportnog sredstva!**

- Proverite da li transportno sredstvo ima dovoljnu nosivost za težinu actoSTOR-a.

**Pažnja!****Moguća materijalna šteta usled nedostatka prostora prilikom naginjanja!**

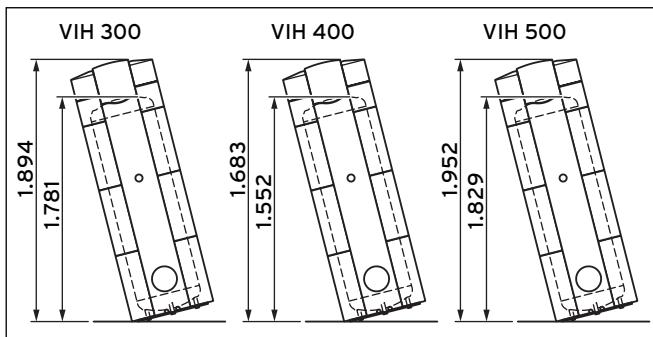
Ako se prekorače dimenzije naginjanja, actoSTOR može da se ošteći.

- Pre naginjanja transportnog pakovanja proverite da li ima dovoljno prostora i da li actoSTOR negde ne udara.

Kao transportno sredstvo koristite npr. transportna kolica. Podatke o težini actoSTOR-a načićete u poglavlju 10, Tehnički podaci.

## 5 Montaža i instalacija

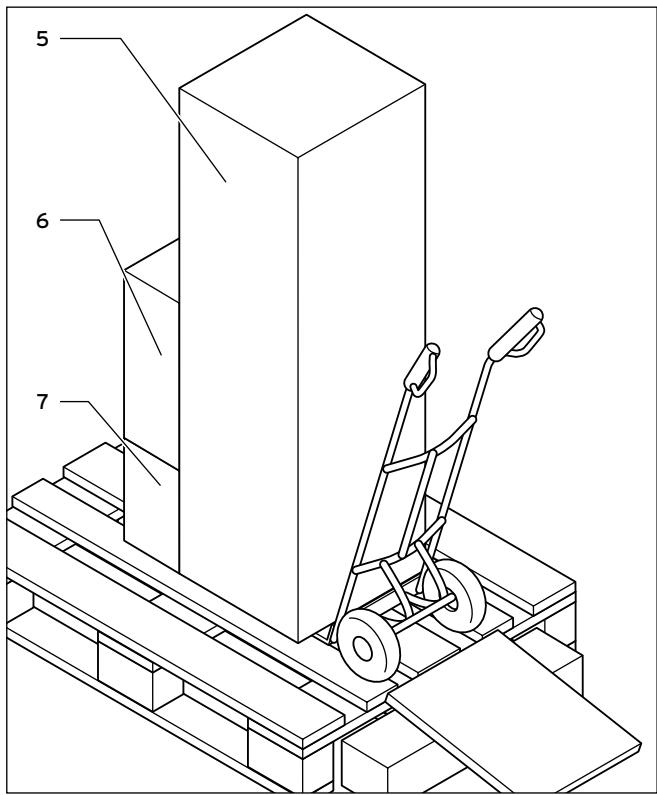
Kada se actoSTOR njiše, povećava se potreban prostor na transportne dimenzije ilustrovane na sl. 5.3.



Sl. 5.3 Transportne dimenzije actoSTOR-a

### 5.3.1 Transport u transportnom pakovanju

Ukoliko na mestu postavljanja to dozvoljava prostor, možete transportovati actoSTOR u transportnom pakovanju do mesta postavljanja.



Sl. 5.4 Transport u transportnom pakovanju

#### Legenda

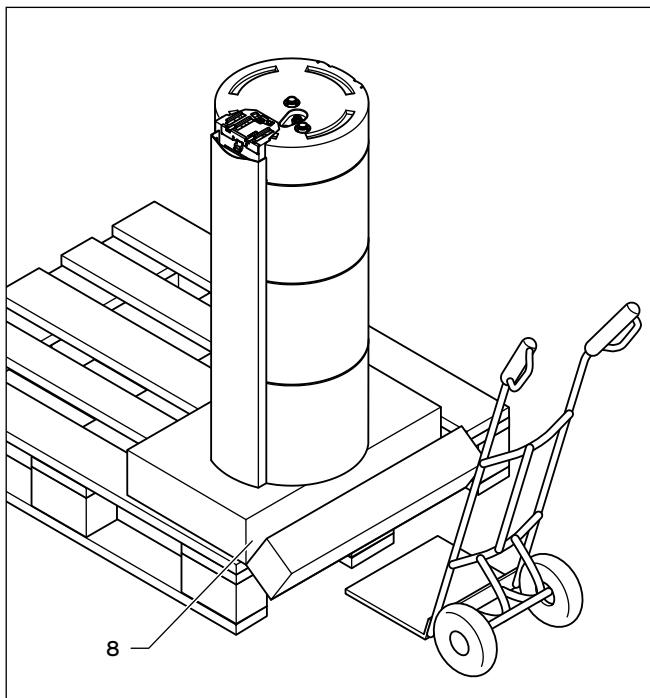
- 5 Rezervoar
- 6 Poklopac i maska
- 7 Komplet za punjenje sa upravljačkom kutijom

- Namestite transportna kolica ispred uređaja actoSTOR.
- Utovarite actoSTOR na transportna kolica.
- Transportujte actoSTOR do željenog mesta postavljanja.

### 5.3.2 Transport bez transportnog pakovanja

Ako vam uslovi na mestu postavljanja ne dozvoljavaju da transport do mesta postavljanja izvršite u transportnom pakovanju, actoSTOR možete transportovati i bez transportnog pakovanja do mesta postavljanja. Postupite na sledeći način:

- Skinite gornju navlaku i izvucite kartonsku kutiju.
- Skinite vrata i odložite je tako da se ne ošteti.



Sl. 5.5 Transport bez transportnog pakovanja

- Nagnite rezervoar na postolju ambalaže preko ivice palete dok se predviđena ivica za lomljenje (8) ne odvali.
- Polomite ambalažno postolje po predviđenoj ivici za lomljenje.
- Namestite transportna kolica ispred uređaja actoSTOR.
- Utovarite actoSTOR na transportna kolica.



#### Pažnja!

#### Oštećenja na actoSTOR-u usled nedostatka oblaganja!

- Obložite actoSTOR sigurno da se ne ošteti na kolicima (npr. odlomljenim komadom podne obloge).

- Transportujte actoSTOR do željenog mesta postavljanja.

### 5.3.3 Transport bez izolacije/pakovanja

Da bi se sprečilo oštećivanje izolacije/oplate ili smanjio potreban transportni prostor, možete skinuti izolaciju/oplatu actoSTOR-a.

Postupite na sledeći način:

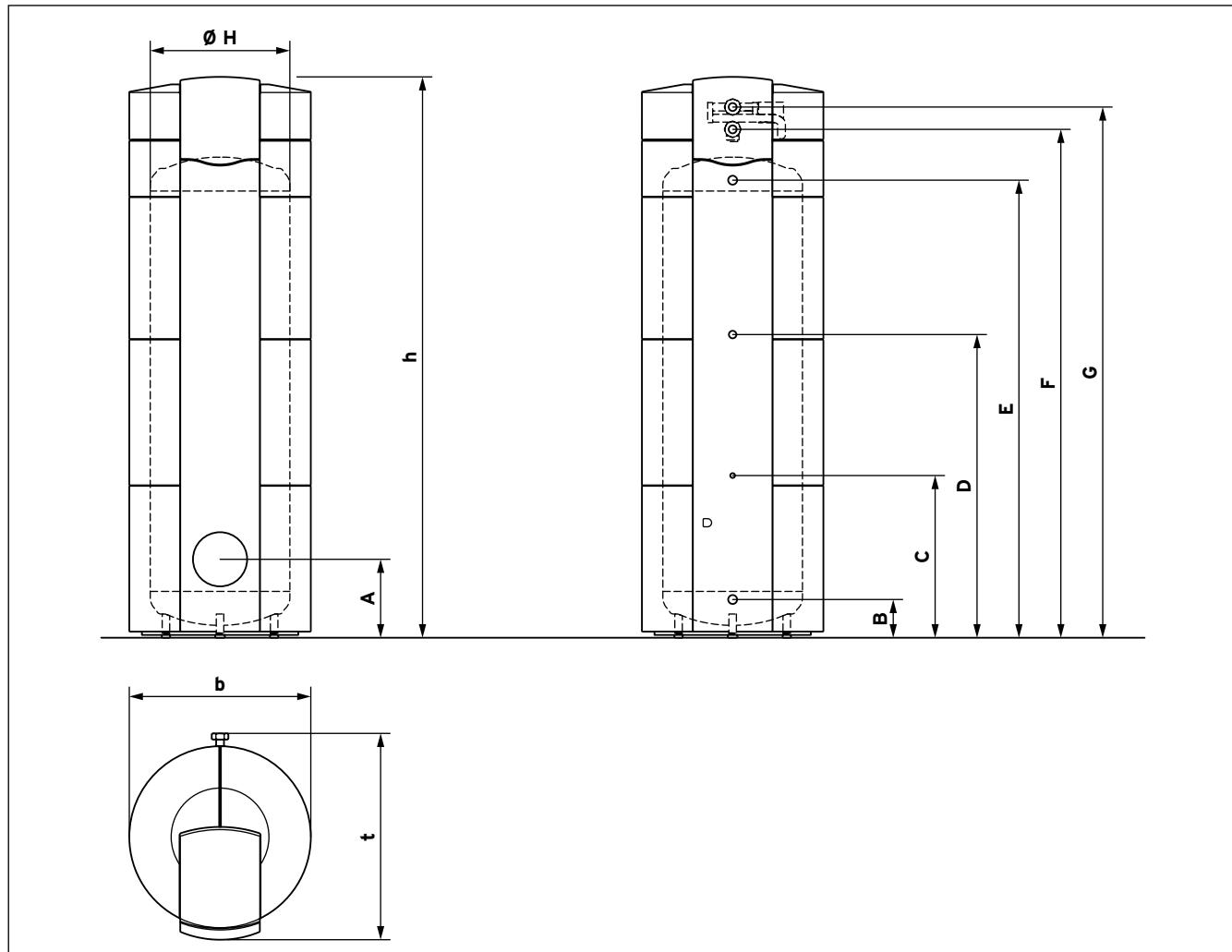
- Skinite izolaciju/oplatu kao što je opisano u odeljku 5.2.1.
- Namestite transportna kolica ispred uređaja actoSTOR.
- Utovarite actoSTOR na transportna kolica.
- Transportujte actoSTOR do željenog mesta postavljanja.
- Ponovo stavite izolaciju/oplatu kao što je opisano 5.2.2.

### 5.4 Postavljanje actoSTOR-a

- Skinite transportnu ambalažu sa actoSTOR-a.
- Da biste actoSTOR postavili u uspravan položaj, podešite nožice rezervoara pomoću vilastog ključa br. 30.

## 5 Montaža i instalacija

### 5.5 Dimenzije uređaja i priključaka



Sl. 5.6 Dimenzije uređaja i priključaka

| Oznaka  | VIH RL 300 [mm] | VIH RL 400 [mm] | VIH RL 500 [mm] |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|
| A Revizionni otvor ø 120                            | 279             | 308             | 308             |
| B Priključak za hladnu vodu R 11/4                  | 130             | 159             | 159             |
| C Čaura za uranjanje termičke sonde ø 12            | 581             | 510             | 610             |
| D Priključak za cirkulaciju R 3/4                   | 1.086           | 862,5           | 1.062,5         |
| E Priključak za toplu vodu R 11/4                   | 1.632           | 1.301           | 1.601           |
| F Preklopna navrtka za polazni vod grejanja G 11/2  | 1.814           | 1.514           | 1.814           |
| G Preklopna navrtka za povratni vod grejanja G 11/2 | 1.894           | 1.594           | 1.894           |
| Ø H Prečnik rezervoara                              | 500             | 650             | 650             |
| b Širina (sa izolacija/oplata)                      | 660             | 810             | 810             |
| t Dubina  | 725             | 875             | 875             |
| h Ukupna visina                                     | 2.004           | 1.704           | 2.004           |

Tab. 5.1 Dimenzije uređaja i priključaka

## 5.6 Montaža hidraulike

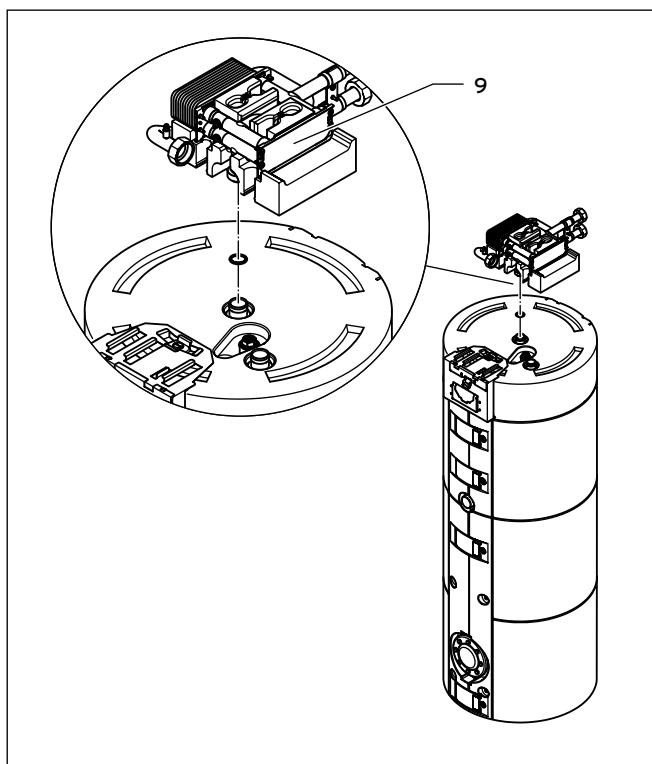
Da bi se izmenjivač toplove i napojna pumpa za toplu vodu montirali na actoSTOR, moraju biti ispunjeni sledeći preduslovi u pogledu konstrukcije:

- U krugu tople vode mora da se montira element koji omogućava odzračivanje.
- U krugu tople vode mora da se montira element koji omogućava blokiranje.
- Na rezervoaru mora da se montira element koji omogućava pražnjenje.



Da bi se montirala hidraulika, na actoSTOR se mora postaviti gornja izolacija/oplata.

- Ako ste gornju izolaciju/oplatu skinuli pre transporta, ponovo je postavite, kao što je opisano u odeljku 5.2.2.
- Izvadite hidrauliku zajedno sa crnom izolacionom podlogom iz transportnog pakovanja.



Sl. 5.7 Montaža hidraulike



### Pažnja!

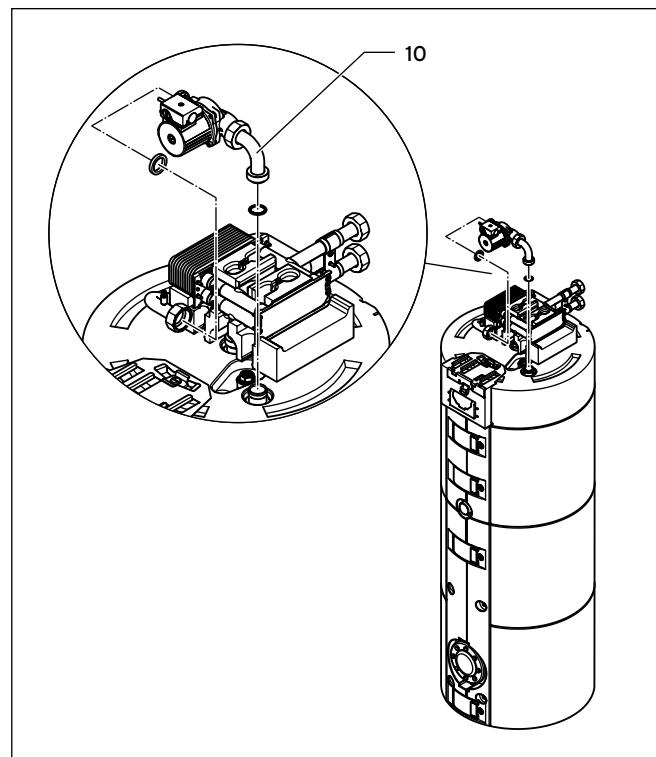
#### Moguća materijalna šteta usled propustljivosti!

Kada su O-prstenovi neispravni, voda može da ističe i ošteći uređaj.

- Vodite računa da O-prstenovi budu u ispravnom stanju.

Adapter i O-prsten su blago podmazani.

- Ako je potrebno, podmažite O-prsten mazivom podesnim za pijaču vodu (mazivo za armature).
- Cev hidraulike (9) koja je usmerena nadole zajedno sa O-prstenom navucite na srednji priključak actoSTOR-a do granice.
- Okrenite hidrauliku da bi priključci za dolazni i odlazni vod okrenuli prema nazad.
- Rukom namestite nareckanu navrtku čvrsto na cev.
- Izvadite napojnu pumpu za toplu vodu iz transportnog pakovanja.



Sl. 5.8 Montaža napojne pumpe za toplu vodu

- Cev (10) napojne pumpe za toplu vodu koja je usmerena nadole zajedno sa O-prstenom navucite na prednji priključak actoSTOR-a do granice.
- Rukom namestite nareckanu navrtku čvrsto na cev.
- Stavite zaptivku između napojne pumpe za vodu i izmenjivača toplove.
- Dobro pričvrstite preklopnu navrtku odgovarajućim ključem.

## 5 Montaža i instalacija

### 5.7 Izvođenje hidraulične instalacije

Priklučite actoSTOR na sledeći način:

- Montirajte vod hladne vode sa potrebnim sigurnosnim uređajima.
- Montirajte T-element za pražnjenje rezervoara između priključka rezervoara i sigurnosnog sklopa.
- Priklučite vod za hladnu vodu sa T-elementom za pražnjenje rezervoara između rezervoara i sigurnosnog sklopa.
- Priklučite vod za topлу vodu.
- Ako je potrebno, povežite cirkulacioni vod sa cirkulacionom pumpom.
- Zatvorite polazni vod sredstva za grejanje sa napojnom pumpom grejnog kola na polaznom kolu grejanja na izmenjivaču toplice.
- Zatvorite povratni vod grejanja.
- Ispustite vazduh u polaznom i odlaznom vodu grejanja.



#### Opasnost!

#### Opasnost od opekotina usled pogrešne ugradnje odvodnog voda na sigurnosnom ventilu!

Pogrešna ugradnja odvodnog voda na sigurnosnom ventilu može dovesti do isticanja vrele vode ili pare.

- Proverite da li su prilikom montaže ispunjene sledeće tačke.

- Ispusni vod vod sigurnosnog ventila mora da ima veličinu izlaznog otvora sigurnosnog ventila koji će se instalirati u okruženju zaštićenom od smrzavanjanja.
- Ispusni vod se mora postaviti tako da pada.
- Ispusni vod sme da ima dužinu maksimalno 2 m i da se uvija maksimalno dva puta.
- Ispusni vod mora da se ugradi tako da se pri ispuštanju sigurnosnog ventila ne ugrozi ni jedno lice vrelom vodom ili parom.



#### Pažnja!

#### Opasnost od materijalne štete usled neispravnog sigurnosnog ventila!

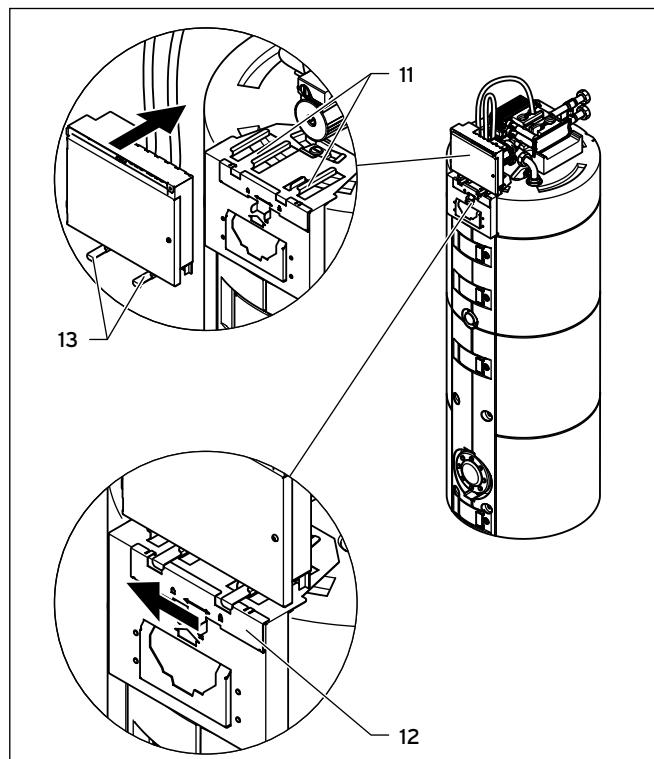
Neispravni ili isključeni sigurnosni ventil može prouzrokovati oštećenja na actoSTOR-u sve do njegove propustljivosti.

- Proverite da li je između actoSTOR-a i sigurnosnog ventila montirana blokada.
- Redovno koristite sigurnosni ventil da bi sprečili funkcionalne smetnje usled naslaga kamena.



Da bi se sprečilo gubljenje energije, za cevovode grejanja i tople vode mora da se predviđi termička izolacija prema EnEV.

### 5.8 Izvođenje električne instalacije



SI. 5.9 Pričvrstiti upravljački uređaj

- Gurnite noseće letve (13) na električnoj upravljačkoj kutiji do granice u vodice (11) koje se nalaze na maski.
- Okrenite bravicu (12) nalevo.



#### Opasnost!

#### Životna opasnost od strujnog udara na naponskim provodnicima i priključcima!

Tek kada je dovodni vod bez napona možete da instalirate uređaj.

- Uvek prvo isključite dovod struje.

Pri izvođenju električne instalacije pridržavajte se svih VDE propisa, lokalnih EVU, kao i podataka na tipskoj pločici.

actoSTOR instalirajte preko fiksnog priključka, koji se preko razdvojnog sklopa sa kontaktnim otvorom od najmanje 3 mm može potpuno isključiti (npr. preko osigurača). Uredaj mora da se priključi na zaštitni vod.

**Opasnost!**

**Postoji opasnost po život usled strujnog udara na oštećenim kablovima!**

Kod kontakta dovodnih kablova i priključaka pod naponom sa vrelim hidrauličnim delovima može se oštetiti izolacija na kablovima.

- Proverite da li kablovi dodiruju cevovode ili izmenjivač topote.
- U tu svrhu sprovedite kabel kroz gornji prelez u poklopac (vidi odeljak 5.9).

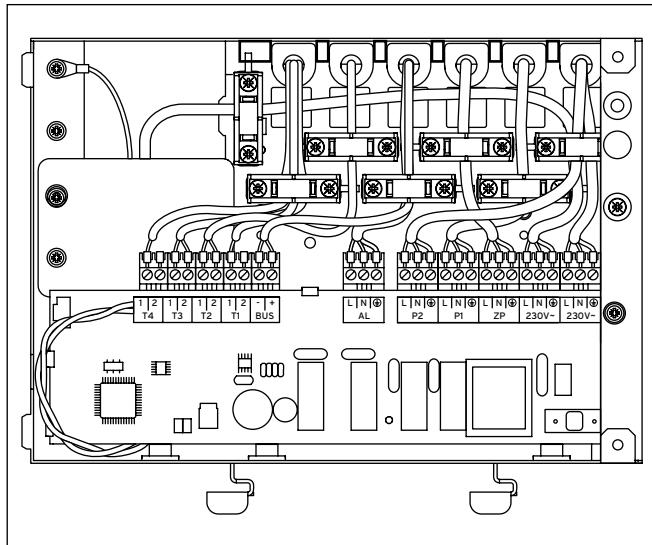
**Pažnja!**

**Moguća materijalna šteta usled nestručne električne instalacije!**

Nestručno obavljena električna instalacija može dovesti do oštećivanja električnih priključaka i do funkcionalnih smetnji.

- Proverite da li su prilikom priključivanja ispunjenje sledeće tačke.

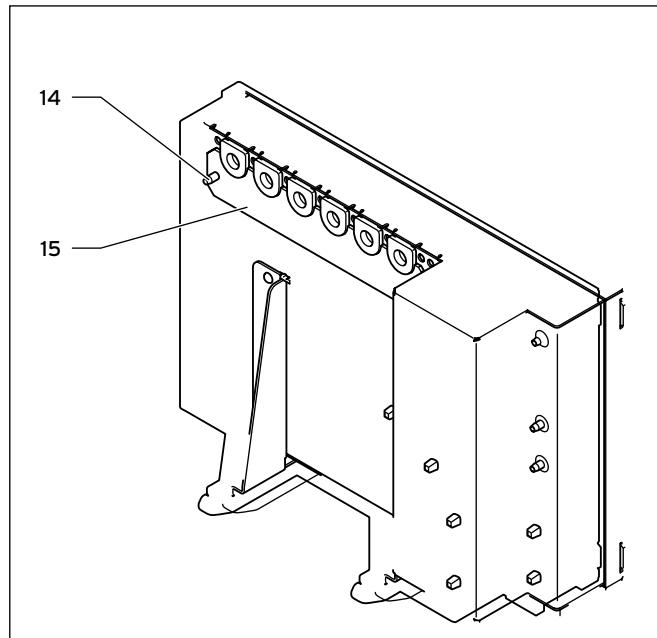
- Pri radu vodite računa o dimenzijama uređaja i priključaka koji su navedeni na slici 5.6 i u tabeli 5.1.
- Pri radu vodite računa o šemi povezivanja datoj na slici 5.14.
- Obezbedite da vodovi imaju slobodan prostor za kretanje od oko 10-20 cm.
- Obezbedite da se sledeći kablovi ogole najviše 25 mm:
  - Kabl za priključivanje na električnu mrežul
  - Kabl za cirkulacionu pumpu
  - Kabl za alarmni signal



SI. 5.10 Električni priključci na actoSTOR-u

### 5.8.1 Priključivanje kablova u upravljački uređaj

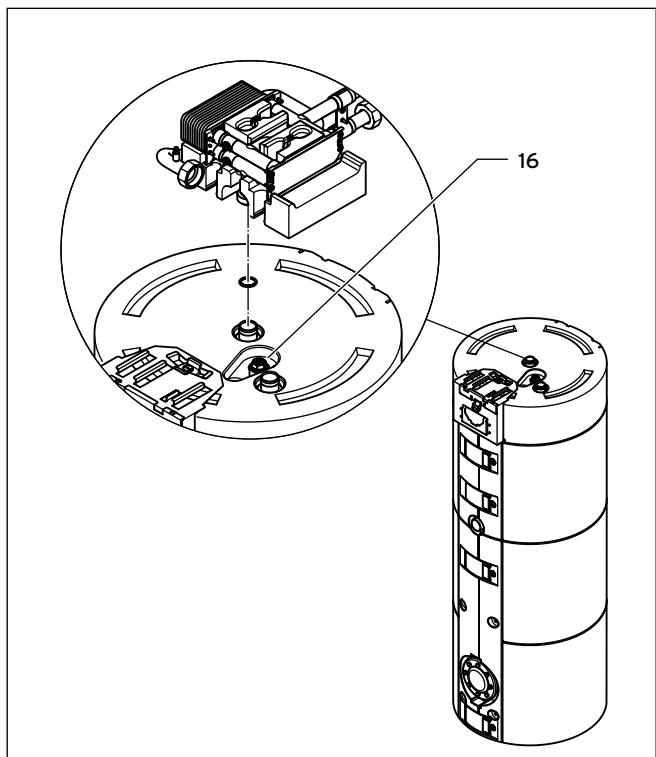
Prilikom priključivanja kablova postupite na sledeći način:



SI. 5.11 Poklopac kablovske sprovodnika

- Olabavite zavrтанј (14).
- Skinite poklopac (15).
- Odsecite zapaktivku kablovskog uvodnika.
- Sprovedite željeni kabl kroz otvor.
- Provucite kabl kroz prelez kablovskog uvodnika.
- Pričvrstite kabel sa rasterećenjem.
- Priključite utikač u odgovarajuću utičnicu.

## 5 Montaža i instalacija



SI. 5.12 Pozicija zaštitne anode

Za instaliranje pojedinačnih priključaka postupite na sledeći način:

- Za priključivanje kabla sonde , priključite bojom označene utikače na odgovarajuće označene priključke T1, T3 i T4.
- Za priključivanje kablova anode, priključite žice koje dolaze iz elektro upravljačkog uređaja na utične stopice zaštitne anode (**16**).
- Za priključivanje napojne pumpe tople vode utaknite obojeni utikač u odgovarajući obeleženi priključak P1.
- Za priključivanje sonde rezervoara, priključite isporučeni VR 10 sa ProE-utikačem na priključak T2.
- Sprovedite kabl sonde rezervoara kroz levi kablovski kanal iz elektro upravljačkog uređaja napolje.
- Ubacite sondu u cev za sondu koja se nalazi u donjoj trećini actoSTOR-a.



Za priključivanje napojne pumpe grejnog kola morate prvo njen utikač da zamenite isporučenim utikačem.

Utikač je stavljen na priključak P2.

Postupite na sledeći način:

- Oslobodite postojeći utikač.
- Sprovedite kabl kroz desni kablovski kanal.

### Pažnja!

#### Moguća materijalna šteta usled nestručne električne instalacije!

Nestručno obavljena električna instalacija može dovesti do oštećivanja električnih priključaka i do funkcionalnih smetnji.

- Priključite utikač prema šemi priključivanja iz ovog uputstva.

- Priključite utikač P2 na kabl.
- Pričvrstite kabl sa rasterećenjem od zatezanja.
- Priključite utikač na priključak P2.

### 5.8.2 Povezivanje priključaka

Priklučite sledeće kablove:

- Dovod do mreže (kabl sa omotačem prečnika 1,5 mm<sup>2</sup>) na priključak za mrežu
- E-Bus-kabl (kabl sa omotačem prečnika 0,75 mm<sup>2</sup>) od regulacionog uređaja na priključak E-Bus.



Priklučni kablovi na 230 V i bus-kablovi moraju da budu međusobno udaljeni minimalno 10 m.

### 5.8.3 Priključivanje opcionih uređaja

Možete optimalno priključiti sledeće uređaje na regulacioni uređaj:

- dodatni alarmni izlaz za spoljni uređaj za signalizaciju
- komunikacioni sistem vrnetDIALOG.

#### Alarmni izlaz

Preko alarmnog izlaza možete napajati opcioni spoljni uređaj za signalizaciju (sirena, svetlo) sa maksimalnom potrošnjom od 100 W. On bi se aktivirao u slučaju kvara zaštitne anode ili smanjenja snage tople vode.

### Pažnja!

#### Moguća materijalna šteta usled neodgovarajućeg signalnog uređaja!

Neodgovarajući signalni uređaj može da se ošteti u toku rada.

- Proverite da li je eksterni signalni uređaj konstruisan za napon od 230 V.



Za priključivanje spoljnog uređaja za signalizaciju, morate ga prvo priključiti na isporučeni utikač.

Utikač je postavljen na priključak AL.

- Priključite utikač na priključak spoljnog uređaja za signalizaciju.

- ▶ Priklučite kabl na način koji je opisan u odeljku 5.8.1 na priključak AL.

#### **vrnetDIALOG**

Komunikacijski sistem vrnetDIALOG predstavlja dodatnu opremu za daljinsko postavljanja parametara, daljinsku dijagnostiku i daljinsku signalizaciju grešaka sistema grejanja.

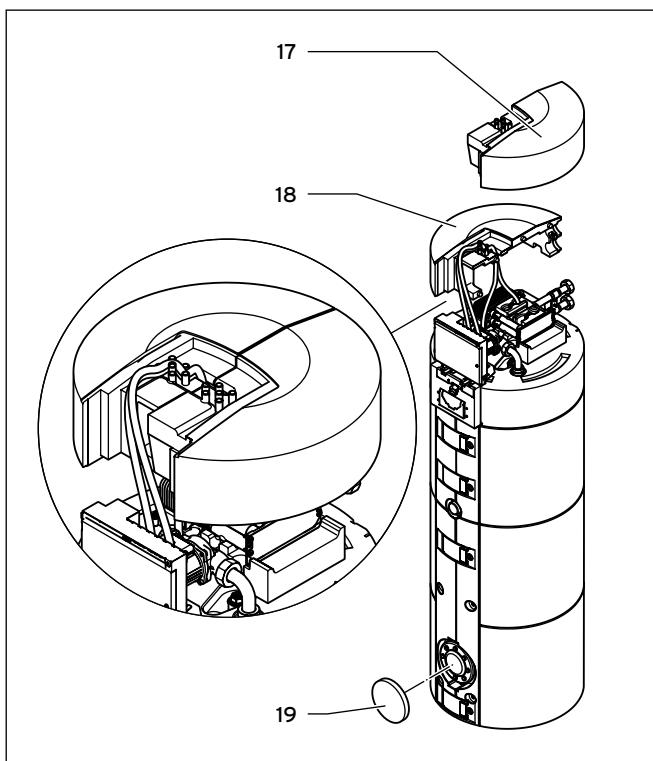
Kada koristite vrnetDIALOG, poruka o kvaru anode ili neophodnom održavanju sastavnih sklopova za pripremu tople vode u actoSTOR-u biće vam prosledena preko faksa, e-pošte ili SMS-a.

Dalje informacije o komunikacijskom sistemu vrnetDIALOG naćićete u uputstvu za vrnetDIALOG.

#### **5.9 Stavljanje poklopca**

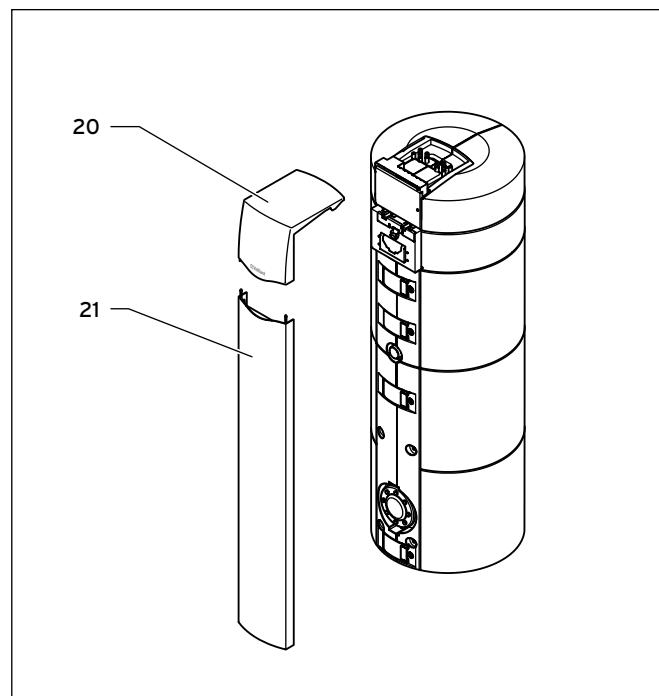
Poklopac se sastoji od dve polovine. Postavite ga nakon instaliranja svih ostalih uređaja.

- ▶ Uključite actoSTOR (vidite odeljak 6.1).



Sl. 5.13 Stavljanje poklopca

- ▶ Navucite obe dela (17) poklopca sa strane preko izmenjivača toplote i pumpe.
- ▶ Pritom osigurajte da se kabl provuče kroz prorez (18) na poklopcu.
- ▶ Provucite kabl između klinova za rasterećenje zatezanja na poklopcu.
- ▶ Spojite obe polovine poklopca.
- ▶ Stavite izolator (19) na revizioni otvor (6, vidi sl. 2.1).

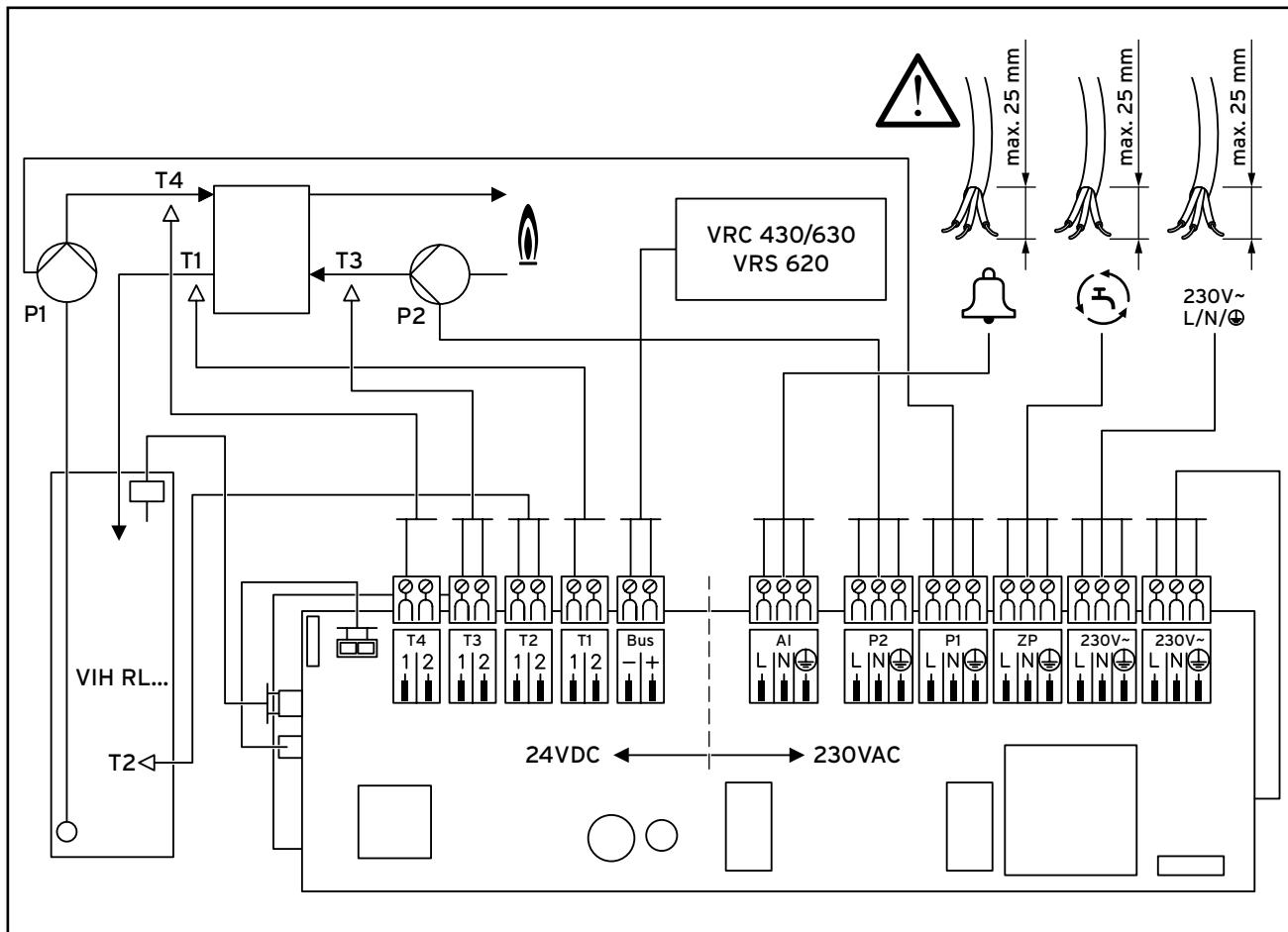


Sl. 5.14 Montaža vrata

- ▶ Zakačite vrata (21) u ram ispod elektro upravljačkog uređaja.
- ▶ Zakačite vrata (21) donji ram.
- ▶ Postavite masku (20) u otvor i pritisnite je tako da nalegne na poklopac.

## 5 Montaža i instalacija

### 5.10 Šema povezivanja



Sl. 5.15 Šema povezivanja



Šema povezivanja se nalazi na unutrašnjoj strani maske za elektro upravljački uređaj.

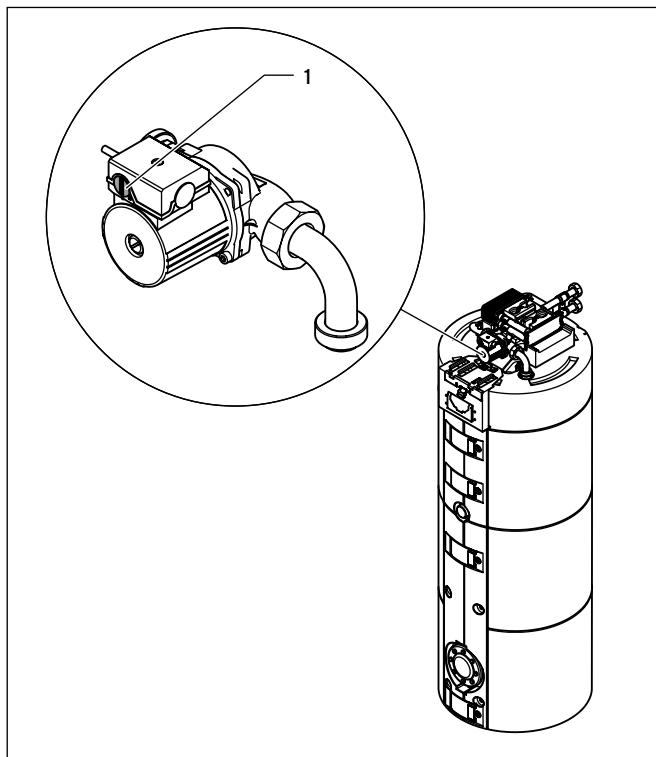
## 6 Puštanje u rad

(Za servisera)

### 6.1 Puštanje u rad postrojenja



Napojna pumpa za toplu vodu (1) mora da se podesi na položaj II.



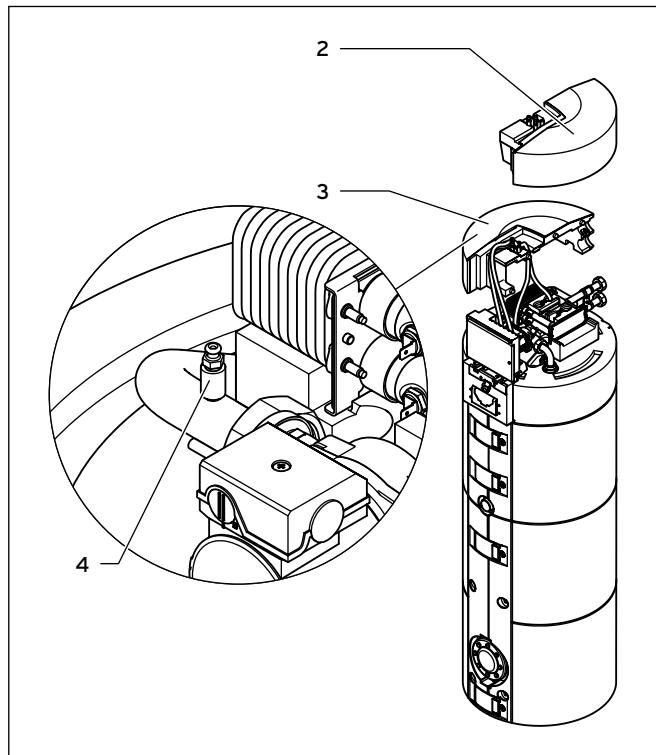
Sl. 6.1 Podešavanje napojne pumpe za vodu

### 6.1.1 Punjenje actoSTOR-a

Da bi se actoSTOR na strani grejanja punio preko sistema za grejanje, postupite na sledeći način:

- Otvorite za to predviđene zatvarače ka actoSTOR-u.
- Dopunjavajte vodom dok se ne postigne potreban pritisak vode u sistemu za grejanje.
- Napunite actoSTOR na strani pijaće vode.
- Proverite zaptivenost vodova za vodu, kao i uređaja.
- Pustite u pogon sistem grejanja i regulator.

### 6.1.2 Pražnjenje uređaja



Sl. 6.2 Ispuštanje vazduha na strani pijaće vode

- Ispustite vazduh iz sistema na strani grejanja preko ugrađenih odušnih sistema.
- Skinite vrata i masku.
- Skinite obe polovine poklopca (2 i 3).
- Ispustite vazduh iz sistema na strani pijaće vode preko odušnog zavrtnja (4) koji se nalazi na gornjoj strani actoSTOR-a.
- Proverite da li su svi spojevi cevi dobro zaptiveni.
- Podesite temperaturu tople vode i eventualno vreme aktiviranja grejanja tople vode na regulatoru (vidi uputstvo za regulator).



Punjene rezervoare počinje tek kada temperatura polaznog voda uređaja za grejanje premaši potrebnu temperaturu rezervoara za  $5^{\circ}\text{C}$  übersteigt.

## 6 Puštanje u rad 7 Kontrola i održavanje

### 6.2 Obuka korisnika

Informišite korisnika o rukovanju i funkcijama actoSTOR-a i regulacijskog uređaja. Pritom posvetite posebnu pažnju sledećim merama:

- Korisniku predajte uputstvo za instalaciju i rukovanje, kao i dokumentaciju za ostale uređaje i pomočna sredstva za održavanje.
- Zajedno sa korisnikom pregledajte uputstva za rukovanje actoSTOR-om i regulacijskim uređajem i odgovorite na njegova eventualna pitanja.
- Upoznajte korisnika posebno sa sigurnosnim napomenama koje mora da poštuje.
- Korisniku dajte savete o pravilnom, ekonomičnom podešavanju temperaturne.
- Upozorite korisnika na neophodnost redovnog održavanja sistema (dogovor o održavanju).
- Upozorite korisnika na to da uputstva treba da čuva u blizini actoSTOR-a.
- Upoznajte korisnika sa servisnim merama u slučaju da je potrebna popravka zaštitne anode (vidi poglavlje 4.3 i uputstvo za regulacijski uređaj).

### 7 Kontrola i održavanje

(Za servisera i korisnika)

Uslov za trajnu radnu pripravnost i bezbednost, pouzdanost i dug vek trajanja vašeg actoSTOR-a predstavlja godišnja kontrola/održavanje uređaja od strane servisera.



#### Opasnost!

#### Opasnost od povreda i materijalne štete usled nestručnog održavanja i popravke!

Neizvršeni ili nestručno obavljeni radovi na održavanju mogu da ugroze bezbednost uređaja.

- Nikada nemojte da pokušavate da sami vršite radove na održavanju ili popravci rezervoara za toplu vodu.
- Za to angažujte ovlašćenog servisera. Preporučujemo vam da zaključite ugovor o održavanju.

Da bi obezbedili trajnu ispravnu funkciju vašeg Vaillant uređaja i da sertifikovano stanje serije ne bi menjali moraju se prilikom inspekcije i radova na održavanju koristiti samo originalni Vaillant rezervni delovi!

Spisak eventualno potrebnih rezervnih delova dobíćete u važećem katalogu rezervnih delova. Informaciju možete da dobijete od svih Vaillantovih fabričkih servisnih službi.

#### 7.1 Zaštitna anoda

Zaštitna anoda se ne troši. Besprekoran rad zaštitne anode je siguran sve dok se na displeju regulacijskog uređaja ne signalizira nikakav kvar.

#### 7.2 Krug izmenjivača toplove

Krug izmenjivača toplove je vrlo malo sklon nakupljanju kamenca. Ako prljavština izmenjivača toplove, pumpe ili cevovoda značajno produži vremena zagrevanja rezervoara, to će biti prijavljeno na displeju regulacijskog uređaja (vidi Uputstvo za regulacijski uređaj).

U tom slučaju actoSTOR mora da proveri ovlašćeni servis.

## 8 Servisna služba i garancija

### 8.1 Servisna služba

Korisnik je dužan da pozove ovlašćeni servis za prvo puštanje uređaja u pogon i overu garantnog lista. U protivnom fabrička garancija nije važeća. Sve eventualne popravke na uređaju sme obavljati isključivo ovlašćeni servis.

Popis ovlašćenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mestima ili u Predstavništvu firme Vaillant GmbH, Radnička 59, Beograd ili na Internet stranici: [www.vaillant.rs](http://www.vaillant.rs)

### 8.2 Fabrička garancija

Fabrička garancija važi 2 godine uz račun sa datumom kupovine i overenim garantnim listom i to počevši od dana prodaje na malo.

Korisnik je dužan da obavezno poštuje uslove navedene u garantnom listu.

## 9 Reciklaža i odlaganje otpada

Vaillantov rezervoar za topnu vodu actoSTOR kao i pripadajuće transportno pakovanje sastoje se najvećim delom od sirovina pogodnih za recikliranje.

### 9.1 Uređaj

Rezervoar za topnu vodu kao i sav pribor ne bacaju se u kućno smeće. Pobrinite se da se stari uređaj i po potrebi postojeći pribor propisno uklone.

### 9.2 Pakovanje

Uklanjanje transportnog pakovanja na sebe preuzima servisno preduzeće koje se brine o tome da se pakovanje propisno ukloni.



Molimo vas da poštujete važeće nacionalne zakonske propise.

# 10 Tehnički podaci

## 10 Tehnički podaci

### 10.1 Opšti podaci

| actoSTOR  | Jedinica        | VIH RL 300     |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |  |  |  |  |  |  |
|---|-----------------|----------------|-----|------------|-----|------------|-----|--|--|--|--|--|--|
| Komplet za punjenje                                       | kW              | 60             | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |  |  |  |  |  |  |
| Nominalni kapacitet                                       | l               | 300            |     | 400        |     | 500        |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalni radni pritisak rezervoara za topnu vodu        | bar             | 10             |     | 10         |     | 10         |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalni radni pritisak pri grejanju                    | bar             | 3              |     | 3          |     | 3          |     |  |  |  |  |  |  |
| Maks. dozvoljena temperatura tople vode                   | °C              | 70             |     | 70         |     | 70         |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalna temperatura tople vode u polaznom vodu         | °C              | 90             |     | 90         |     | 90         |     |  |  |  |  |  |  |
| Nominalni napon   | -               | 1 N PE230 V ~  |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Prečnik kabla mrežnog voda                                | mm <sup>2</sup> | 1,5            |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Nominalna potrošnja struje                                | W               | 455            | 555 | 455        | 555 | 455        | 555 |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalna potrošnja struje primarne pumpe                | W               | 95             | 195 | 95         | 195 | 95         | 195 |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalna potrošnja struje sekundarne pumpe              | W               | 120            |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalno opterećenje cirkulacione pumpe                 | W               | 120            |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Maksimalno opterećenje alarmnog izlaza                    | W               | 120            |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Gubitak energije u stanju pripravnosti                    | kWh/d           | 1,8            |     | 2,0        |     | 2,2        |     |  |  |  |  |  |  |
| Komplet za punjenje                                       | kW              | 60             | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |  |  |  |  |  |  |
| Ukupna težina- pun rezervoar                              | kg              | 400            | 425 | 520        | 545 | 635        | 660 |  |  |  |  |  |  |
| Ukupna težina uključujući i pakovanje i izolaciju/oplatu) | kg              | 100            | 125 | 120        | 145 | 135        | 160 |  |  |  |  |  |  |
| Širina sa oplatom   | mm              | 660            |     | 810        |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Dubina sa oplatom   | mm              | 725            |     | 875        |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Visina sa kompletom za punjenje i oplatom                 | mm              | 2004           |     | 1704       |     | 2004       |     |  |  |  |  |  |  |
| Visina rezervoara bez kompleta za punjenje                | mm              | 1775           |     | 1475       |     | 1775       |     |  |  |  |  |  |  |
| Visina rezervoara bez kompleta za punjenje                | mm              | 1760           |     | 1460       |     | 1760       |     |  |  |  |  |  |  |
| Spoljni prečnik rezervoara bez izolacije/oplate           | mm              | 500            |     | 650        |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Priključak za hladnu i toplu vodu                         | navoj           | navoj R 1 1/4  |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Cirkulacioni priključak                                   | navoj           | navoj R 3/4    |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |
| Polazni i povratni priključak                             | navoj           | preklopni 11/2 |     |            |     |            |     |  |  |  |  |  |  |

Tabela 10.1 Opšti podaci

### 10.2 Izlazna snaga tople vode

| actoSTOR                                | Jedinica | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |      |
|---|----------|------------|-----|------------|-----|------------|------|
| Komplet za punjenje                     | kW       | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120  |
| Snaga punjenja rezervoara 30 kW         | l/10 min | 419        | -   | 519        | -   | 556        | -    |
| Snaga punjenja rezervoara 40 kW         | l/10 min | 538        | -   | 574        | -   | 625        | -    |
| Snaga punjenja rezervoara 50 kW         | l/10 min | 591        | -   | 642        | -   | 707        | -    |
| Snaga punjenja rezervoara 60 kW         | l/10 min | 642        | 642 | 691        | 691 | 768        | 768  |
| Snaga punjenja rezervoara 70 do 80 kW   | l/10 min | 642        | -   | 691        | -   | 768        | -    |
| Snaga punjenja rezervoara 90 kW         | l/10 min | 642        | -   | 691        | 842 | 768        | 913  |
| Snaga punjenja rezervoara 100 do 110 kW | l/10 min | 642        | -   | 691        | -   | 768        | -    |
| Snaga punjenja rezervoara 120 do 160 kW | l/10 min | 642        | 913 | 691        | 982 | 768        | 1049 |

Tab. 10.2 Izlazna snaga tople vode

**10.3 Trajna snaga tople vode pri temperaturi vode  
grejanja 85/65 °C**

| actoSTOR                                | Jedinica | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |
|---|----------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|
| Komplet za punjenje                     | kW       | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |
| Snaga punjenja rezervoara 30 kW         | kW       | 29         | 29  | 29         | 29  | 29         | 29  |
| Snaga punjenja rezervoara 40 kW         | kW       | 39         | 39  | 39         | 39  | 39         | 39  |
| Snaga punjenja rezervoara 50 kW         | kW       | 49         | 49  | 49         | 49  | 49         | 49  |
| Snaga punjenja rezervoara 60 kW         | kW       | 59         | 59  | 59         | 59  | 59         | 59  |
| Snaga punjenja rezervoara 70 kW         | kW       | 59         | 69  | 59         | 69  | 59         | 69  |
| Snaga punjenja rezervoara 80 kW         | kW       | 59         | 79  | 59         | 79  | 59         | 79  |
| Snaga punjenja rezervoara 90 kW         | kW       | 59         | 88  | 59         | 88  | 59         | 88  |
| Snaga punjenja rezervoara 100 kW        | kW       | 59         | 98  | 59         | 98  | 59         | 98  |
| Snaga punjenja rezervoara 110 kW        | kW       | 59         | 108 | 59         | 108 | 59         | 108 |
| Snaga punjenja rezervoara 120 do 160 kW | kW       | 59         | 118 | 59         | 118 | 59         | 118 |

**Tab. 10.3 Trajna snaga tople vode pri temperaturi vrele vode  
85/65 °C**

**10.4 Trajna snaga za topalu vodu pri temperaturi  
vrele vode od 85/65 °C; 10/45 °C**

| actoSTOR                                | Jedinica | VIH RL 300 |      | VIH RL 400 |      | VIH RL 500 |      |
|---|----------|------------|------|------------|------|------------|------|
| Komplet za punjenje                     | kW       | 60         | 120  | 60         | 120  | 60         | 120  |
| Snaga punjenja rezervoara 30 kW         | l/h      | 712        | 712  | 712        | 712  | 712        | 712  |
| Snaga punjenja rezervoara 40 kW         | l/h      | 958        | 958  | 958        | 958  | 958        | 958  |
| Snaga punjenja rezervoara 50 kW         | l/h      | 1204       | 1204 | 1204       | 1204 | 1204       | 1204 |
| Snaga punjenja rezervoara 60 kW         | l/h      | 1449       | 1449 | 1449       | 1449 | 1449       | 1449 |
| Snaga punjenja rezervoara 70 kW         | l/h      | 1449       | 1695 | 1449       | 1695 | 1449       | 1695 |
| Snaga punjenja rezervoara 80 kW         | l/h      | 1449       | 1941 | 1449       | 1941 | 1449       | 1941 |
| Snaga punjenja rezervoara 90 kW         | l/h      | 1449       | 2162 | 1449       | 2162 | 1449       | 2162 |
| Snaga punjenja rezervoara 100 kW        | l/h      | 1449       | 2408 | 1449       | 2408 | 1449       | 2408 |
| Snaga punjenja rezervoara 110 kW        | l/h      | 1449       | 2653 | 1449       | 2653 | 1449       | 2653 |
| Snaga punjenja rezervoara 120 do 160 kW | l/h      | 1449       | 2899 | 1449       | 2899 | 1449       | 2899 |

**Tab. 10.4 Trajna snaga za topalu vodu pri temperaturi tople  
vode od 85/65 °C; 10/45 °C**

**10.5 Podaci o snazi**

| actoSTOR                                | Jedinica       | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |
|---|----------------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|
| Komplet za punjenje                     | kW             | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |
| Snaga punjenja rezervoara 30 kW         | N <sub>L</sub> | 10         | -   | 15         | -   | 17         | -   |
| Snaga punjenja rezervoara 40 kW         | N <sub>L</sub> | 16         | -   | 18         | -   | 21         | -   |
| Snaga punjenja rezervoara 50 kW         | N <sub>L</sub> | 19         | -   | 22         | -   | 26         | -   |
| Snaga punjenja rezervoara 60 kW         | N <sub>L</sub> | 22         | 22  | 25         | 25  | 30         | 30  |
| Snaga punjenja rezervoara 70 do 80 kW   | N <sub>L</sub> | 22         | -   | 25         | -   | 30         | -   |
| Snaga punjenja rezervoara 90 kW         | N <sub>L</sub> | 22         | 30  | 25         | 35  | 30         | 40  |
| Snaga punjenja rezervoara 100 do 110 kW | N <sub>L</sub> | 22         | -   | 25         | -   | 30         | -   |
| Snaga punjenja rezervoara 120 do 160 kW | N <sub>L</sub> | 22         | 40  | 25         | 45  | 30         | 50  |

**Tab. 10.5 Podaci o snazi**



Pre prevádzkovateľa/pre odborného dielenského pracovníka  
**Návod na obsluhu a inštaláciu**

**actoSTOR**

Zásobníkový ohrievač teplej vody

# Obsah

## Obsah

|          |  |          |           |   |           |
|----------|--|----------|-----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Upozornenia k dokumentácii .....</b>                    | <b>3</b> | <b>6</b>  | <b>Uvedenie do prevádzky .....</b>  | <b>19</b> |
| 1.1      | Uschovanie podkladov.....                                  | 3        | 6.1       | Uvedenie zariadenia do prevádzky .....                                    | 19        |
| 1.2      | Použité symboly.....                                       | 3        | 6.1.1     | Plnenie actoSTOR.....   | 19        |
| 1.3      | Platnosť návodu.....                                       | 3        | 6.1.2     | Odvzdušnenie zariadenia.....  | 19        |
| 1.4      | Výrobný štítok .....                                       | 3        | 6.2       | Poučenie prevádzkovateľa.....   | 20        |
| 1.5      | Označenie CE.....  | 3        |           |   |           |
| <b>2</b> | <b>Popis zariadení .....</b>                               | <b>4</b> | <b>7</b>  | <b>Kontrola a údržba .....</b>  | <b>20</b> |
| 2.1      | Montáž actoSTOR.....                                       | 4        | 7.1       | Ochranná anóda .....  | 20        |
| 2.2      | Regulačné zariadenia .....                                 | 4        | 7.2       | Okruh výmenníka tepla .....   | 20        |
| <b>3</b> | <b>Bezpečnosť .....</b>                                    | <b>5</b> | <b>8</b>  | <b>Zákaznícka služba a záruka .....</b>                                   | <b>21</b> |
| 3.1      | Dodržiavanie bezpečnostných a výstražných upozornení ..... | 5        | 8.1       | Servisná služba zákazníkom .....  | 21        |
| 3.1.1    | Klasifikácia výstražných upozornení .....                  | 5        | 8.2       | Záručné podmienky .....   | 21        |
| 3.1.2    | Štruktúra výstražných upozornení .....                     | 5        |           |   |           |
| 3.2      | Použitie podľa určenia .....                               | 5        | <b>9</b>  | <b>Recyklowanie a odstránenie do odpadu .....</b>                         | <b>21</b> |
| 3.3      | Bezpečnostné pokyny a predpisy .....                       | 5        | 9.1       | Zariadenie .....  | 21        |
| 3.3.1    | Inštalačia a nastavenie .....                              | 5        | 9.2       | Obal .....  | 21        |
| 3.3.2    | Predchádzajte poškodeniu mrazom .....                      | 6        | <b>10</b> | <b>Technické údaje .....</b>  | <b>22</b> |
| 3.3.3    | Zabráňte netesnostiam .....                                | 6        | 10.1      | Všeobecné údaje .....   | 22        |
| 3.3.4    | Zabráňte škodám neodbornými zmenami .....                  | 6        | 10.2      | Výstupný výkon teplej vody .....  | 22        |
| 3.4      | Predpisy a smernice .....                                  | 6        | 10.3      | Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C .....          | 23        |
| 3.5      | Pokyny k pripojeniu hydrauliky .....                       | 6        | 10.4      | Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C 10/45 °C ..... | 23        |
| 3.6      | Pokyny k pripojeniu siete .....                            | 6        | 10.5      | Označenia výkonu .....  | 23        |
| 3.7      | Upozornenia k uvedeniu do prevádzky .....                  | 6        |           |   |           |
| <b>4</b> | <b>Obsluha .....</b>                                       | <b>7</b> |           |   |           |
| 4.1      | Uvedenie zásobníka teplej vody do prevádzky ...            | 7        |           |   |           |
| 4.2      | Nastavenie teploty vody v zásobníku .....                  | 7        |           |   |           |
| 4.3      | Ochrana proti korózii actoSTOR .....                       | 7        |           |   |           |
| 4.4      | Údržba .....   | 7        |           |   |           |
| 4.5      | Vypustenie actoSTOR .....                                  | 8        |           |   |           |
| <b>5</b> | <b>Montáž a inštalačia .....</b>                           | <b>8</b> |           |   |           |
| 5.1      | Požiadavky na miesto inštalačie .....                      | 8        |           |   |           |
| 5.2      | Demontáž a montáž izolácie/opláštenia .....                | 8        |           |   |           |
| 5.2.1    | Demontáž izolácie/obalu .....                              | 8        |           |   |           |
| 5.2.2    | Montáž izolácie/obalu .....                                | 9        |           |   |           |
| 5.3      | Preprava actoSTOR .....                                    | 9        |           |   |           |
| 5.3.1    | Preprava v prepravnom obale .....                          | 10       |           |   |           |
| 5.3.2    | Preprava bez prepravného obalu .....                       | 11       |           |   |           |
| 5.3.3    | Preprava bez izolácie/obalu .....                          | 11       |           |   |           |
| 5.4      | Inštalačia actoSTOR .....                                  | 11       |           |   |           |
| 5.5      | Rozmery zariadení a prípojok .....                         | 12       |           |   |           |
| 5.6      | Montáž hydrauliky .....                                    | 13       |           |   |           |
| 5.7      | Prevedenie hydraulickej inštalačie .....                   | 14       |           |   |           |
| 5.8      | Prevedenie elektroinštalačie .....                         | 14       |           |   |           |
| 5.8.1    | Pripojenie káblor k elektrickej rozvodnej skrini           | 15       |           |   |           |
| 5.8.2    | Prevedenie prípojok na strane budovy .....                 | 16       |           |   |           |
| 5.8.3    | Pripojenie voliteľných zariadení .....                     | 16       |           |   |           |
| 5.9      | Priepadenie krytu .....                                    | 17       |           |   |           |
| 5.10     | Schéma zapojenia .....                                     | 18       |           |   |           |

## 1 Upozornenia k dokumentácii

Nasledovné pokyny vás budú sprevádzať v celej dokumentácii.

V spojení s týmto návodom na inštaláciu a obsluhu sú platné ďalšie dokumenty.

**Za škody, ktoré vzniknú nedodržaním týchto návodov, nepreberáme žiadnu záruku.**

### Súvisiace platné dokumenty

Pri obsluhe a inštalácii zásobníka actoSTOR bezpodmienne dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu konštrukčných dielcov a komponentov zariadení. Tieto návody na obsluhu a inštaláciu sú dodané s príslušnými konštrukčnými dielcami, ako aj doplnkovými komponentami.

### 1.1 Uschovanie podkladov

Tento návod na obsluhu a inštaláciu dobre uschovajte, aby bol v prípade potreby k dispozícii.

### 1.2 Použité symboly

Ďalej sú vysvetlené symboly použité v texte:



Symbol hroziaceho nebezpečenstva

- Bezprostredné nebezpečenstvo
- Nebezpečenstvo tiažkých zranení osôb
- Nebezpečenstvo ľahkých zranení osôb



Symbol hroziaceho nebezpečenstva

- Nebezpečenstvo zasiahnutím elektrickým prúdom



Symbol hroziaceho nebezpečenstva

- Riziko materiálnych škôd
- Riziko škôd na životnom prostredí



Symbol užitočného doplňujúceho upozornenia a informácií

- Symbol pre požadovanú aktivitu

### 1.3 Platnosť návodu

Tento návod na inštaláciu platí výlučne pre zariadenia s nasledovnými číslami položiek:

- 00 1000 5373 (actoSTOR VIH RL 300-60)
- 00 1000 5374 (actoSTOR VIH RL 300-120)
- 00 1000 5375 (actoSTOR VIH RL 400-60)
- 00 1000 5376 (actoSTOR VIH RL 400-120)
- 00 1000 5377 (actoSTOR VIH RL 500-60)
- 00 1000 5378 (actoSTOR VIH RL 500-120)

Tovarové číslo zariadenia odčítajte, prosím, z výrobného štítku.

### 1.4 Výrobný štítok

Výrobný štítok je umiestnený hore vľavo na zadnej strane zásobníka na teplú vodu.

### 1.5 Označenie CE

Označením CE sa dokumentuje, že zariadenia podľa prehľadu typov spĺňajú základné požiadavky nasledovných smerníc:

- Smernica o nízkom napäti (smernica 2006/95/ES Rady),
- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (smernica 2004/108/ES Rady).

Zariadenia zodpovedajú preskúšanému konštrukčnému typu.

## 2 Popis zariadení

### 2 Popis zariadení

Zásobník na teplú vodu actoSTOR VIH RL je nepriamo ohrievaný zásobník teplej vody podľa princípu ohrevania po vrstvách. Zariadenie actoSTOR VIH RL vytvára s regulátormi VRC 430, 630/2, VRS 620/2 resp. VRT 392 ideálnu kombináciu s vykurovacími zariadeniami medzi asi 35 kW a 160 kW.

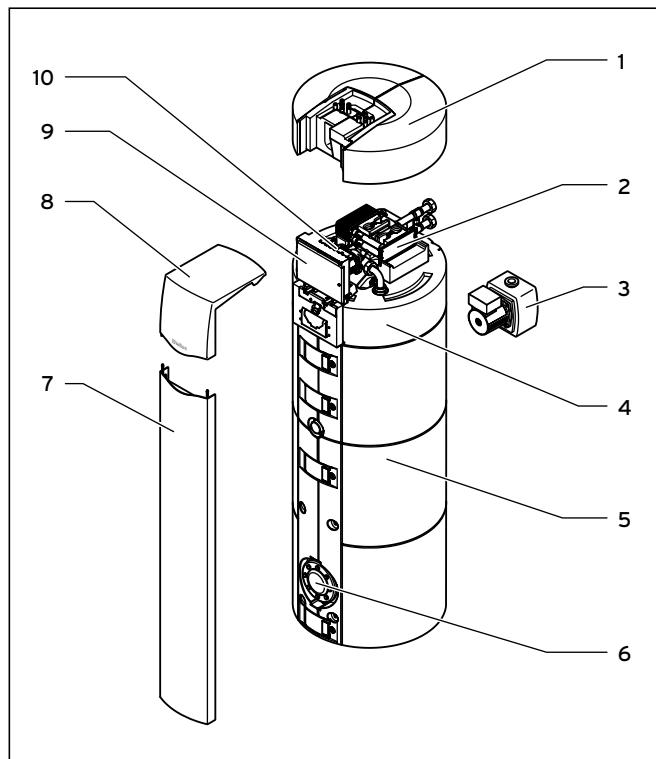
Dodržujte prosím pokyny na inštaláciu v odseku 2.3, aby bolo možné využiť všetky funkcie tohto systému.

Zariadenie actoSTOR VIH RL sa dá kombinovať s nasledovnými ohrevnými zariadeniami:

- atmoVIT
- ecoVIT
- atmoCRAFT
- ecoCRAFT
- iroVIT
- icoVIT
- atmoTEC
- ecoTEC
- GP
- Cudzí výrobca vykurovacieho zariadenia.

Pritom dodržte tento návod.

#### 2.1 Montáž actoSTOR



Obr. 2.1 Montáž actoSTOR

| Pol | Označenie                                |
|-----|--|
| 1   | Kryt                                     |
| 2   | Hydraulika                               |
| 3   | Akumulačné čerpadlo vyhrievacieho okruhu |
| 4   | Horná izolácia/opláštenie                |
| 5   | Bočná izolácia/opláštenie                |
| 6   | Revízny otvor                            |
| 7   | Clona                                    |
| 8   | Kryt                                     |
| 9   | Elektrický skriňový rozvádzací           |
| 10  | Akumulačné čerpadlo teplej vody          |

Tab. 2.1 Montáž actoSTOR



Pred začatím inštalácie dodávky preskúšajte úplnosť a neporušenosť!

#### 2.2 Regulačné zariadenia

Príprava teplej vody actoSTOR VIH RL sa riadi pomocou internej elektroniky. Teplotu teplej vody a časy uvoľnenia pre prípravu teplej vody a obehové čerpadlo možno nastaviť na regulačnom zariadení.



##### Pozor! Nebezpečenstvo materiálnych škôd použitím nesprávneho regulačného zariadenia!

Použitím nesprávneho regulačného zariadenia môžu vzniknúť škody na zásobníku actoSTOR alebo na regulačnom zariadení.

- Zásobník actoSTOR používajte len s najnovšími regulačnými prístrojmi nasledujúcich typov:
  - VRC 430
  - VRC 630 od VRC 630/2
  - VRS 620 od VRS 620/2
  - VRT 392

### 3 Bezpečnosť'

#### 3.1 Dodržiavanie bezpečnostných a výstražných upozornení

- Pri obsluhe a inštalácii zariadenia dodržiavajte všeobecné bezpečnostné a výstražné upozornenia, ktoré sú uvedené pred jednotlivými činnosťami.

##### 3.1.1 Klasifikácia výstražných upozornení

Výstražné upozornenia sú označené podľa závažnosti možného nebezpečenstva nasledovnými výstražnými značkami a signálnymi slovami:

| Výstražná značka | Signálne slovo         | Vysvetlenie  |
|------------------|------------------------|--|
|                  | <b>Nebezpečenstvo!</b> | Bezprostredné ohrozenie života alebo nebezpečenstvo ďalších zranení osôb |
|                  | <b>Nebezpečenstvo!</b> | Ohrozenie života zasiahnutím elektrickým prúdom                          |
|                  | <b>Výstraha!</b>       | Nebezpečenstvo ľahkých zranení osôb                                      |
|                  | <b>Pozor!</b>          | Riziko materiálnych škôd a škôd na životnom prostredí                    |

##### 3.1.2 Štruktúra výstražných upozornení

Výstražné upozornenia spoznáte tak, že sú oddelené od ostatného textu hornou a dolnou deliacou čiarou. Zostavené sú podľa nasledovného princípu:

|  |  |
|--|--|
|  | <b>Signálne slovo!</b><br><b>Druh a zdroj nebezpečenstva!</b><br>Objasnenie druhu a zdroja nebezpečenstva.<br>➤ Opatrenia na odvrátenie nebezpečenstva |
|--|--|

#### 3.2 Použitie podľa určenia

Zásobníkový ohrievač vody Vaillant actoSTOR VIH RL je skonštruovaný podľa stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením vzniknúť nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenie života používateľa alebo tretích osôb resp. poškodenie zariadenia a iných vecných hodnôt.

Tento zásobník teplej vody nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatom skúseností a/alebo vedomostí, iba ak by boli pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak by touto osobou boli poučené, ako zásobník teplej vody obsluhovať.

Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú so zásobníkom teplej vody.

Zásobník na teplú vodu actoSTOR VIH RL slúži výlučne napájaniu ohriatou pitnou vodou až do teploty horúcej vody v domácnosti, priemysle a verejných zariadeniach 70 °C.

Iné alebo tento rámec prekračujúce používanie sa považuje za použitie, ktoré nie je v súlade s týmto určením. Používaním, ktoré nie je v súlade s určeným účelom je tiež každé bezprostredné komerčné a priemyselné použitie. Za škody vzniknuté takýmto používaním nepreberá výrobca/dodávateľ záruku. Riziko znáša sám používateľ. K používaniu v súlade s určením patrí aj rešpektovanie návodu na obsluhu a inštaláciu ako aj dodržiavanie všetkých ostatných súvisiacich platných dokumentov a dodržiavanie inšpekčných a servisných podmienok. Každé nenáležité použitie je zakázané!

#### 3.3 Bezpečnostné pokyny a predpisy

##### 3.3.1 Inštalácia a nastavenie

Inštaláciu a prvé uvedenie zariadenia do prevádzky môže uskutočniť len odborný pracovník s príslušným osvedčením. Tento preberá aj zodpovednosť za odbornú a správnu inštaláciu a uvedenie do prevádzky.

Tento je zodpovedný aj za inšpekcii/údržbu a opravy, ako aj za zmeny zariadenia.

- Pri použití nekovových rúr na vedenie vody sa ubezpečte, že sú výrobcom odporúčané na trvalú prevádzku pri teplote do 70 °C a hodinovú prevádzku pri teplote do 95 °C.
- Pri trvalých teplotách nad 60 °C nainštalujte ako ochranu proti popáleniu ako aj z energetických dôvodov termostatický zmiešavací ventil.
- Pri dotáhovaní alebo uvoľňovaní skrutkových spojov používajte zásadne presný vidlicový klúč (nástrčný klúč). Nepoužívajte žiadne rúrkové kliešte, predĺženie atď.

Ked' je zásobník teplej vody spojený s teplovodnými a studenovodnými prípojkami rúrkami z nekovových materiálov a nie sú uzemnené, môže dôjsť k poškodeniu následkom korózie.

- V takomto prípade zásobník teplej vody uzemnite.

# 3 Bezpečnosť

## 3.3.2 Predchádzajte poškodeniu mrazom

Aby bolo možné využiť všetky bezpečnostné funkcie pre vaše vykurovacie zariadenie, nemali by ste vykurovacie zariadenie celkom vypnúť. Ak chcete vaše zariadenie dlhšie uchovávať mimo prevádzku v priestore, kde môže mrzniť, kde sa nekúri, musíte zariadenie actoSTOR úplne vypustiť.

## 3.3.3 Zabráňte netesnostiam

V prípade netesností v sieti potrubí medzi zariadením actoSTOR a miestom odberu uzavrite uzatvárací ventil studenej vody na bezpečnostnej skupine a nechajte netesnosť odstrániť uznávanou prevádzkou odborného remeselného družstva.

## 3.3.4 Zabráňte škodám neodbornými zmenami

Zmeny na vedeniach ako aj vedeniach vypúšťacieho zariadenia a poistný ventil smie vykonáť len uznávaná prevádzka odborného remeselného družstva!

## 3.4 Predpisy a smernice

Kotly Vaillant môžu uviesť do prevádzky iba servisný technik, alebo firma, podľa vyhl. č. 718/2002 Z.z.

### **Elektroinštalácia:**

STN 33 2180 - Pripájanie elektrických prístrojov a spotrebičov

STN 33 2000 - 3 Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 3: Stanovenie základných charakteristik STN 33 2000-7-701 - Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 7: Zariadenia jednoúčelové a v zvláštnych objektoch.

STN 33 2130 - Elektrotechnické predpisy. Vnútorné elektrické rozvody

STN 33 0160 - Elektrotechnické predpisy. Značenie svierek elektrických predmetov. Vykonávacie predpisy.

STN 33 2350 - Predpisy na elektrické zariadenia v stážených klimatických podmienkach.

STN 34 0350 - Elektrotechnické predpisy. Predpisy na pohyblivé prívody a šnúrové vedenia.

STN 33 1500 - Revízia elektrických zariadení.

STN EN 60 335 - 1- Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a podobné účely. Časť 1 - Všeobecné požiadavky.

### **Požiarna bezpečnosť:**

STN 92 0300:1997 - Požiarna bezpečnosť lokálnych spotrebičov

STN 73 0823:1984 - Požiarne technické vlastnosti hmôr. Stupeň horľavosti stavebných hmôr.

### **Úžitková voda:**

STN 06 0320 - Ohrievanie úžitkovej vody

STN 06 0830 - Zabezpečovacie zariadenia na ústredné vykurovanie a ohrev TV

STN 73 6660 - Vnútorné vodovody

STN 83 0616 - Akost' teplej úžitkovej vody

## 3.5 Pokyny k pripojeniu hydrauliky

Aby bolo možné namontovať výmenník tepla a plniace čerpadlo teplej vody na zariadenie actoSTOR, musia byť na strane budovy splnené nasledovné predpoklady:

- Do okruhu horúcej vody sa musí namontovať možnosť odvzdušnenia.
- Do okruhu horúcej vody sa musí namontovať možnosť uzavretia.
- Na zásobník sa musí namontovať možnosť vypustenia.



Aby bolo možné namontovať výmenník tepla a čerpadlo plnenia teplej vody, musí byť na zariadení actoSTOR namontovaná horná izolácia/obal.

## 3.6 Pokyny k pripojeniu siete

Zariadenie actoSTOR potrebuje samostatnú sietovú prípojku. Pomocou tej je možné napájať nasledovné konštrukčné skupiny zariadenia actoSTOR:

- elektronika
- akumulačné čerpadlo teplej vody a vyhrievacieho okruhu
- anóda na cudzí prúd
- voliteľné obeholové čerpadlo
- voliteľný poplašný výstup.



### **Pozor!**

### **Nebezpečenstvo materiálnych škôd prerusením napájania napäťím!**

Zásobník je chránený proti korózii anódovým uzemnením.

- Prívod prúdu pre zásobník actoSTOR neprerusťte nikdy na dlhšiu dobu ako dva dni, keď je zásobník naplnený vodou.

## 3.7 Upozornenia k uvedeniu do prevádzky

Pri uvedení do prevádzky musíte dodržiavať nasledovné pokyny, aby bola zabezpečená správna funkcia:

- Odvzdušnite teplovodný okruh (pozri odsek 6.1).
- Odvzdušnite vedenie horúcej vody na strane budovy.
- Akumulačné čerpadlo teplej vody nastavte na stupeň II (pozri odsek 6.1).
- Servisný technik musí pri prvom uvedení do prevádzky skontrolovať tesnosť vodovodu a správne pripojenie elektrických vedení a vedení kúrenia na zariadenie actoSTOR.

## 4 Obsluha

(Pre odborného dielenského pracovníka a užívateľa)

### 4.1 Uvedenie zásobníka teplej vody do prevádzky

Dodržujte nasledovné body pri uvedení zariadenia actoSTOR do prevádzky:

- Je potrubie so studenou vodou otvorené?
- Ak nie, otvorte ho.
- Je actoSTOR naplnený vodou?  
To zistíte, ak otvoríte miesto odberu teplej vody a výstup vody.
- Ak nevyteká žiadna voda, zariadenie naplňte tak, že otvoríte prítok studenej vody.
- Pokiaľ z miesta odberu teplej vody vyteká voda, zásobník je úplne naplnený.
- Ak sú vykurovacie zariadenie a regulačné zariadenie pripravené na prevádzku?
- Ak nie, zapnite ich.

### 4.2 Nastavenie teploty vody v zásobníku

Postup nastavenia teploty vody zásobníka je popísaný v návode na obsluhu k vášmu regulačnému zariadeniu.



#### Nebezpečenstvo!

#### Nebezpečenstvo popálenia horúcou vodou!

Podľa nastavenia môže teplá voda na mieste odberu dosiahnuť až teplotu 70 °C.

- Dávajte pozor na teplotu vody pri odbere.

- Požadovanú teplotu vody v zásobníku nastavte na regulačnom zariadení (vid' návod k regulačnému zariadeniu).
- Požadované doby uvoľnenia naprogramujte na regulačnom zariadení (vid' návod k regulačnému zariadeniu).



Ohrev zásobníka najprv začína, keď vstupná teplota vykurovacieho zariadenia prekračuje požadovanú teplotu zásobníkovej nádrže teplej vody o 5 °C.

### 4.3 Ochrana proti korózii actoSTOR



#### Pozor!

#### Nebezpečenstvo materiálnych škôd koróziou!

Ak je prívod prúdu pre zásobník actoSTOR uzavretý dlhšie ako dva dni, napr. aktivovaním núdzového spínača, hrozí pre zásobník zvýšené riziko vzniku korózie.

- Prívod prúdu pre zásobník actoSTOR neprerušte na dlhšiu dobu ako dva dni.



Zariadenie actoSTOR sa okrem smaltovania chráni proti korózii anódou na cudzí prúd. Táto nevyžaduje údržbu.

Chybňa funkcia anódy na cudzí prúd sa zobrazí na displeji regulačného zariadenia pomocou hlásenia (vid' návod k regulačnému zariadeniu). V tomto prípade nechajte vykonať preskúšanie servisným technikom.

- Zariadenie actoSTOR vypustite, ak ho chcete odstaviť na dlhšiu dobu.
- Pritom postupujte tak, ako je to popísané v odseku 4.5.

### 4.4 Údržba



#### Pozor!

#### Materiálne škody následkom nesprávneho ošetrovania!

Nevhodné čistiace prostriedky vedú k poškodeniu vonkajších častí a plášťa zásobníka.

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá (abrazívne prostriedky každého druhu, benzín a pod.).

- Zásobník čistite vlhkou handrou, príp. namočenou do mydlovej vody.

- Vonkajšie diely zariadenia actoSTOR vyčistite pomocou navlhčenej handry a trochu mydla.

## 4 Obsluha

## 5 Montáž a inštalácia

### 4.5 Vypustenie actoSTOR

Aby bolo možné vypustiť zariadenie actoSTOR, na strane budovy sa musí namontovať vypúšťací ventil.

- Poprípade nechajte namontovať vypúšťací ventil odbornej servisnej firme.



Odporučame aj počas dlhšej neprítomnosti nevypínať zásobník teplej vody. Pokiaľ by ale bolo potrebné a vaše zariadenie bolo v miestnosti, kde môže mrznuť, zariadenie vypustite tak, ako je popísané v nasledovnom:

- Uzavrite vedenie studenej vody.
- Na vypúšťací ventil upevnite hadicu.
- Volný koniec hadice umiestnite na vhodné miesto na vypúšťanie.
- Otvorte vypúšťací ventil.
- Otvorte najvyššie položené odberné miesto teplej vody na odvzdušnenie a úplné vypustenie vodovodných vedení.
- Ak voda vytiekla, uzavrite miesto odberu teplej vody a opäť vypúšťací ventil.
- Opäť odoberte hadicu.



Ak je zariadenie actoSTOR vypustené a napájané elektrickým napäťím, na displeji regulačného zariadenia sa zobrazí príslušné hlásenie. Toto zobrazenie sa zobrazí, kým sa zariadenie actoSTOR opäť nenaplní vodou.

### 5 Montáž a inštalácia

(Pre servisných pracovníkov)

#### 5.1 Požiadavky na miesto inštalácie

- Podlaha na mieste inštalácie musí mať dostatočnú nosnosť pre hmotnosť naplneného zásobníka.
- Podľa DIN 4753 sa musí zariadenie actoSTOR inštalovať v priestore, ktorý je chránený proti mrazu.
- Miesto inštalácie musí umožňovať účelné vedenie potrubí (tak na strane pitnej vody ako aj na strane kúrenia).

#### 5.2 Demontáž a montáž izolácie/opláštenia

Aby sa zabránilo poškodeniu izolácie/obalu alebo na zmenšenie potreby miesta pri preprave, môžete demontovať izoláciu/obal zariadenia actoSTOR. Izolácia/obal sa skladá z nasledovných častí:

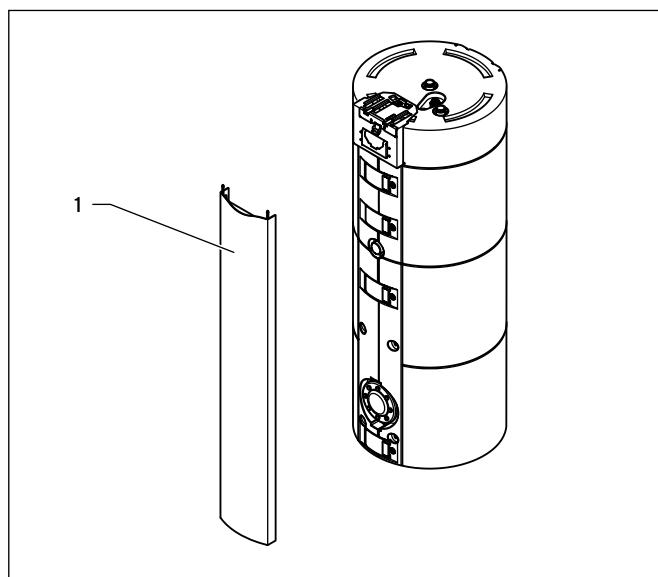
- Kryt
- Horné polovice (nie sú u actoSTOR VIH RL 400)
- Dolné polovice



Demontáž a montáž izolácie/obalu je možná osobou asi za šest' minút.

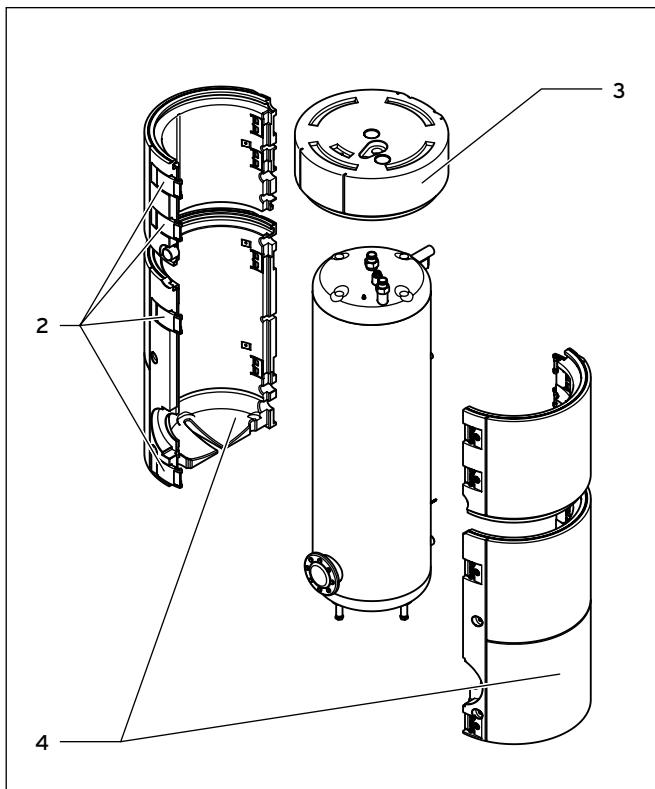
##### 5.2.1 Demontáž izolácie/obalu

Postupujte pritom nasledovne:



Obr. 5.1 Odstránenie clony

- Zo zariadenia actoSTOR odoberte clonu (1) a uložte ju tak, aby bola chránená pred poškodením.



Obr. 5.2 Demontáž izolácie/obalu

- Na otvorenie praciek (**2**) na miestach oddelenia izolácie/obalu potiahnite na pravej strane pracky.
- Potiahnite spodnú polovicu (**4**) jednej strany do boku.
- Poprípade potiahnite hornú polovicu na tej istej strane do boku.
- Opakujte tieto kroky na druhej strane izolácie/obalu.

**Pozor!****Možné poškodenie následkom neopatrného zdvihnutia poklopu!**

Izolácia/plášť sa pri zdvihnutí môže poškodiť.  
➤ Poklop zdvihnite opatrne.

- Zdvihnite veko (**3**) smerom hore.

### 5.2.2 Montáž izolácie/obalu

**Pozor!****Možné poškodenie následkom neopatrného nasadenia poklopu!**

Izolácia/plášť sa pri nasadení môže poškodiť.  
➤ Poklop nasadte opatrne.

- Aby bolo možné izoláciu/obal namontovať na zásobník, postupujte opačne ako pri demontáži.

### 5.3 Preprava actoSTOR

Zariadenie actoSTOR sa dodáva v nasledovných troch obalových jednotkách na palete (vid' obr. 5.4):

- Zásobník s izoláciou/obalom a clonou (**5**)
- Kryt a veko (**6**)
- Sada na plnenie pomocou spínacej skrine (**7**).

Zariadenie actoSTOR prepravujte rozličnými spôsobmi na plánované miesto inštalácie.

**Pozor!****Možné materiálne škody následkom použitia nevhodných prepravných prostriedkov!**

➤ Uistite sa, že daný prepravný prostriedok má dostatočnú nosnosť zodpovedajúcu hmotnosti zásobníka actoSTOR.

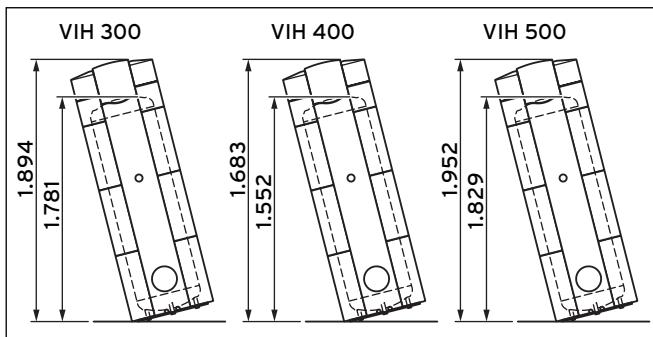
**Pozor!****Možné poškodenie následkom nedostatku miesta pri preklopení!**

Pri prekročení rozmerov preklopenia sa môže zásobník actoSTOR poškodiť.  
➤ Pred preklopením prepravného obalu sa uistite, že je dostaťok priestoru a že zásobník actoSTOR do ničoho nenačasí.

Ako prepravný prostriedok používajte napr. vozík na batožinu. Údaje o hmotnosti zariadenia actoSTOR nájdete v kapitole 10, Technické údaje.

## 5 Montáž a inštalácia

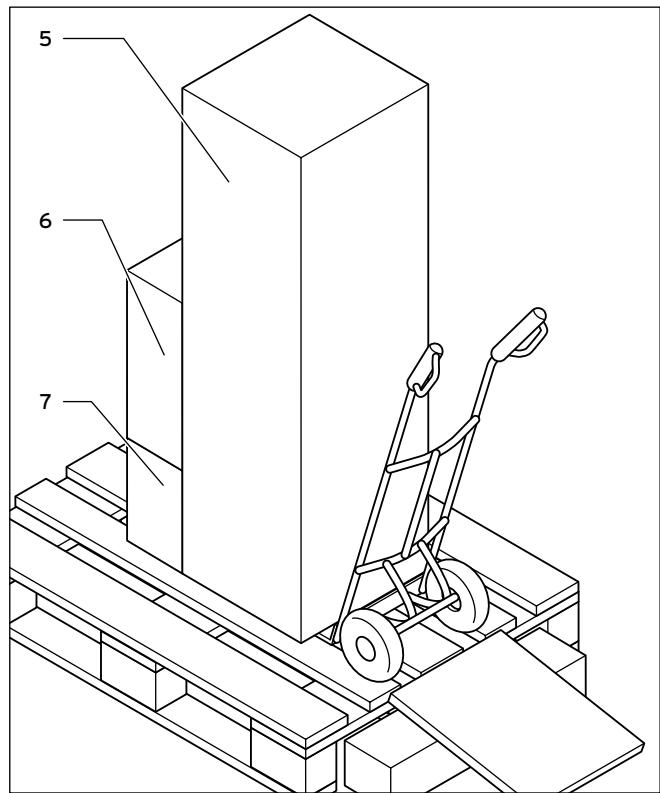
Ak sa zariadenie actoSTOR prevráti, zväčší sa potreba miesta o rozmer zobrazený na obr. 5.3.



Obr. 5.3 Rozmer po prevrátení zariadenia actoSTOR

### 5.3.1 Preprava v prepravnom obale

Ak miesto inštalácie dovolí, môžete zariadenie actoSTOR prepravovať na miesto inštalácie v prepravnom obale.



Obr. 5.4 Preprava v prepravnom obale

#### Legenda

- 5 Zásobník
- 6 Kryt a veko
- 7 Sada na plnenie pomocou spínacej skrine

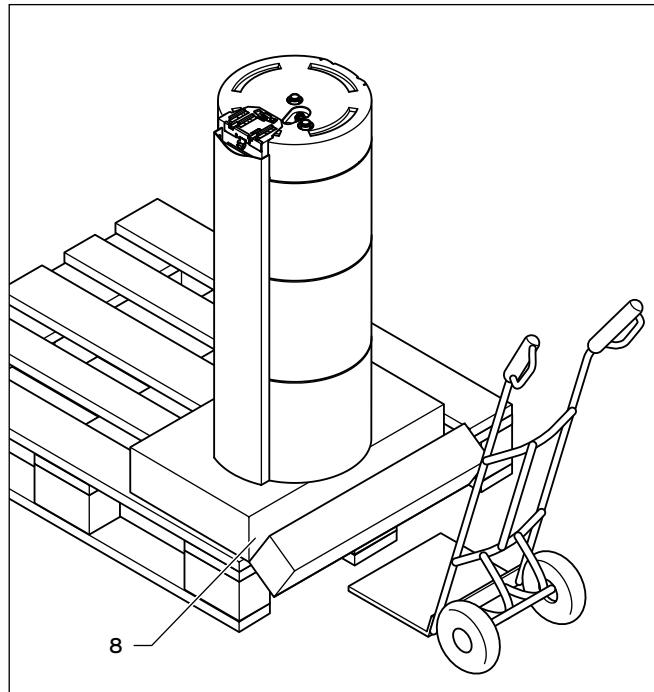
- Vozík na batožinu postavte pred zariadenie actoSTOR.
- Zariadenie actoSTOR naložte na vozík.
- Zariadenie actoSTOR prepravte na požadované miesto inštalácie.

### 5.3.2 Preprava bez prepravného obalu

Ak pomery na mieste inštalácie neumožňujú prepravu v prepravnom obale, môžete zariadenie actoSTOR na miesto inštalácie prepraviť bez prepravného obalu.

Postupujte pritom nasledovne:

- Odoberte vankúš pod hlavou a posuvnú krabici z kártónu.
- Odoberte clonu a uschovajte ju chránenú pred poškodením.



Obr. 5.5 Preprava bez prepravného obalu

- Zásobník potiahnite na spodnom vankúši výplne cez hranu palety, až sa uvoľní hrana (8).
- Prelomte spodný vankúš výplne na určenom prelamovačom mieste.
- Vozík na batožinu postavte pred zariadenie actoSTOR.
- Zariadenie actoSTOR naložte na vozík.



**Pozor!**

**Poškodenie zásobníka actoSTOR následkom chýbajúceho tlmenia!**

- Zabezpečte tlmenie medzi actoSTOR a prepravným vozíkom (napr. odlomeným kusom podložky).

- Zariadenie actoSTOR prepravte na požadované miesto inštalácie.

### 5.3.3 Preprava bez izolácie/obalu

Aby sa zabránilo poškodeniu izolácie/obalu alebo na zmenšenie potreby miesta pri preprave, môžete demonštovať izoláciu/obal zariadenia actoSTOR.

Postupujte pritom nasledovne:

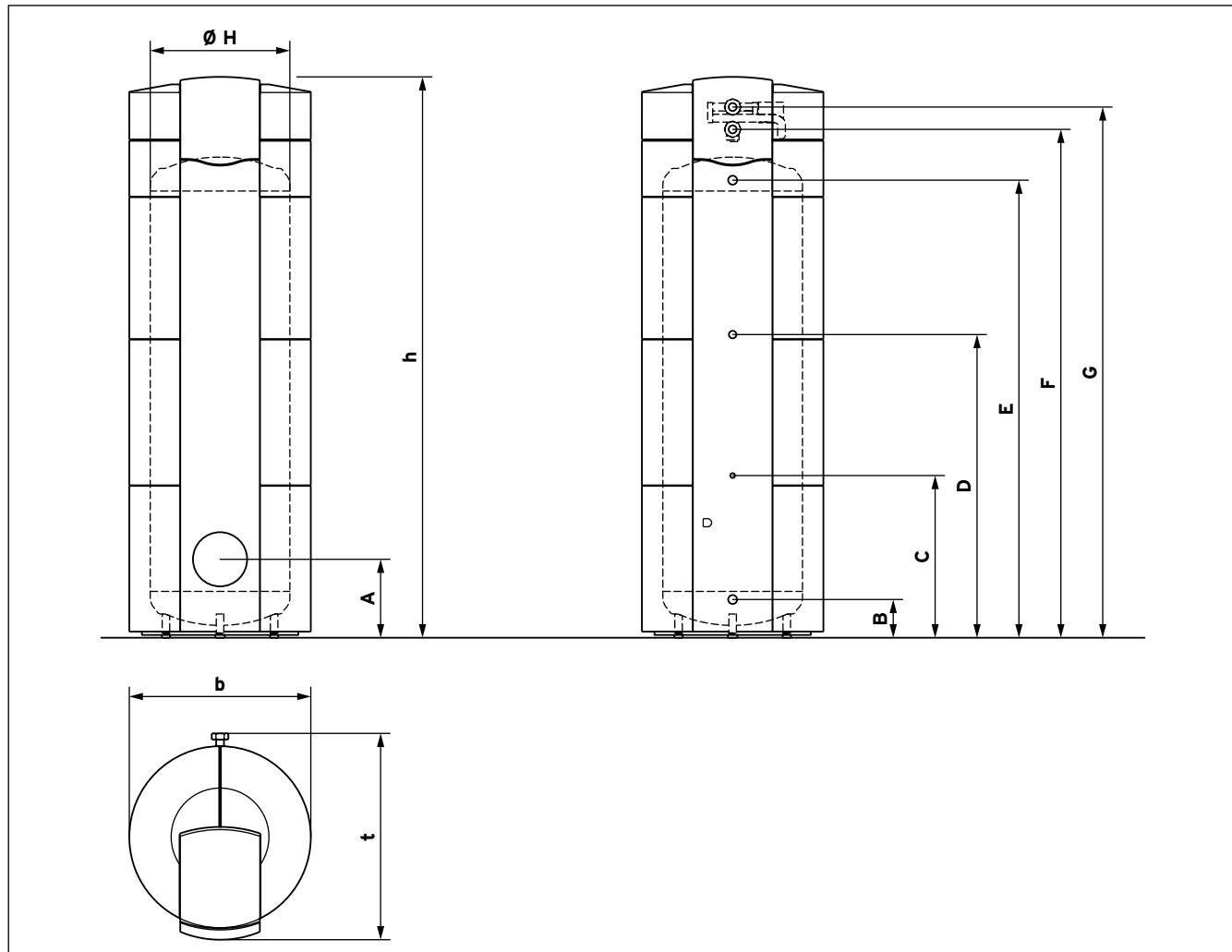
- Demontujte izoláciu/obal, ako je popísané v odseku 5.2.1.
- Vozík na batožinu postavte pred zariadenie actoSTOR.
- Zariadenie actoSTOR naložte na vozík.
- Zariadenie actoSTOR prepravte na požadované miesto inštalácie.
- Namontujte izoláciu/obal, ako je popísané v odseku 5.2.2.

### 5.4 Inštalácia actoSTOR

- Poprípade zo zariadenia actoSTOR odstráňte prepravný obal.
- Aby sa zariadenie actoSTOR nastavilo do zvislej polohy, prestavte nohy zásobníka pomocou nástrčného kľúča 30.

## 5 Montáž a inštalácia

### 5.5 Rozmery zariadení a prípojok



Obr. 5.6 Rozmery zariadení a prípojok

|                 | Označenie  | VIH RL 300<br>[mm] | VIH RL 400<br>[mm] | VIH RL 500<br>[mm] |
|-----------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| A               | Revízny otvor $\varnothing 120$                    | 279                | 308                | 308                |
| B               | Studená voda R 11/4                                | 130                | 159                | 159                |
| C               | Ponorná objímka na snímač kúrenia $\varnothing 12$ | 581                | 510                | 610                |
| D               | Obeh R 3/4   | 1.086              | 862,5              | 1.062,5            |
| E               | Teplá voda R 11/4                                  | 1.632              | 1.301              | 1.601              |
| F               | Prívod kúrenia nástrčná matica G 11/2              | 1.814              | 1.514              | 1.814              |
| G               | Spätná vetva kúrenia nástrčná matica G 11/2        | 1.894              | 1.594              | 1.894              |
| $\varnothing H$ | Priemer zásobníka                                  | 500                | 650                | 650                |
| b               | Šírka (s izoláciou/obalom)                         | 660                | 810                | 810                |
| t               | Hĺbka  | 725                | 875                | 875                |
| h               | Celková výška                                      | 2.004              | 1.704              | 2.004              |

Tab. 5.1 Rozmery zariadení a prípojok

## 5.6 Montáž hydrauliky

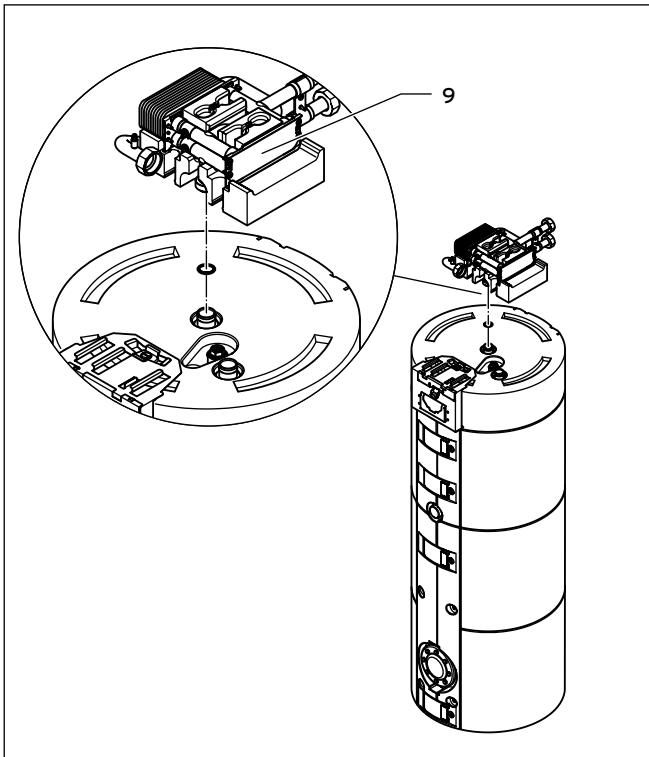
Aby bolo možné namontovať výmenník tepla a plniace čerpadlo teplej vody na zariadenie actoSTOR, musia byť na strane budovy splnené nasledovné predpoklady:

- Do okruhu horúcej vody sa musí namontovať možnosť odvzdušnenia.
- Do okruhu horúcej vody sa musí namontovať možnosť uzavretia.
- Na zásobník sa musí namontovať možnosť vypustenia.



Aby bolo možné namontovať hydrauliku, musí byť horná izolácia/obal namontovaná na zariadenie actoSTOR.

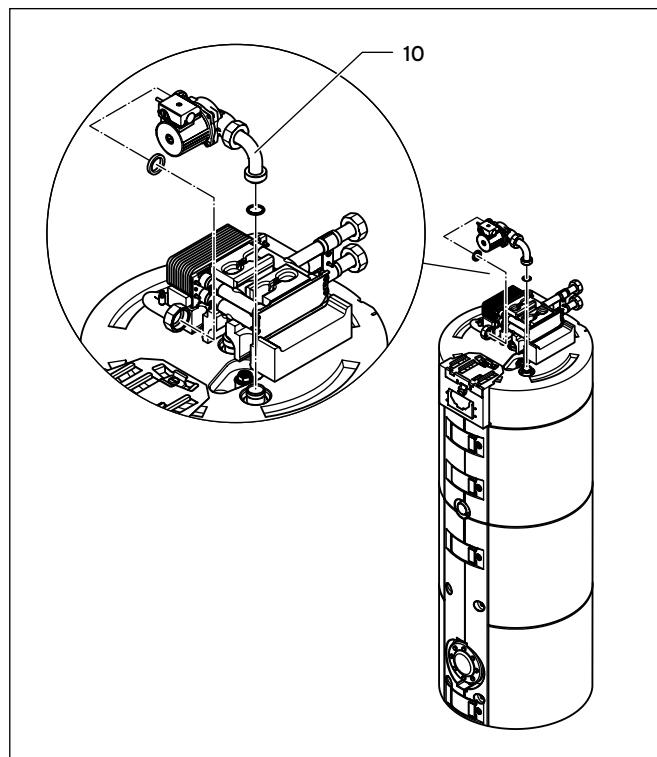
- Ak sa pred prepravou demontuje horná izolácia/obal, namontujte ho tak, ako je popísané v odseku 5.2.2.
- Odoberte celú hydrauliku s čiernymi izolačnými dielmi z prepravného obalu.



Obr. 5.7 Montáž hydrauliky

Adaptér a O-krúžky sa jemne namazané.

- O-krúžky prípadne namažte mazivom vhodným pre pitnú vodu (mazivo armatúry).
- Nasad'te smerom dole vedúcu rúru hydrauliky (9) s O-krúžkom až po doraz na stredný doraz na zariadení actoSTOR.
- Aby prípojky smerovali od prítoku a odtoku smerom dozadu, otočte hydrauliku.
- Ryhovanú maticu dotiahnite pevne rukou na rúrke.
- Z prepravného obalu vyberte plniace čerpadlo teplej vody.



Obr. 5.8 Montáž plniaceho čerpadla na teplú vodu

- Nasad'te smerom dole vedúcu rúru plniaceho čerpadla na teplú vodu (10) s O-krúžkom až po doraz na prednej prípojke k zariadeniu actoSTOR.
- Ryhovanú maticu dotiahnite pevne rukou na rúrke.
- Medzi plniace čerpadlo na teplú vodu a výmenník tepla vložte tesnenie.
- Nástrčnú maticu dotiahnite pomocou vhodného kľúča.



### Pozor!

#### Možné materiálne škody následkom netesnosti!

Ked' sú O-krúžky chybné, vytiekajúca voda môže zariadenie poškodiť.

- Dbajte, aby O-krúžky boli v bezchybnom stave.

## 5 Montáž a inštalácia

### 5.7 Prevedenie hydraulickej inštalácie

Zariadenie actoSTOR pripojte nasledovne:

- Pripojte potrubie na studenú vodu s potrebnými bezpečnostnými zariadeniami.
- Medzi prípojku zásobníka a poistnej skupine nainštalujte T spojku na vypúšťanie zásobníka.
- Potrubie so studenou vodou pripojte pomocou T spojky na vypustenie zásobníka medzi zásobník a poistnej skupine.
- Pripojte vedenie na teplú vodu.
- Prípadne pripojte obehové potrubie pomocou obehového čerpadla.
- Pripojte prívod výhrevného média akumulačným čerpadlom vyhrievacieho okruhu na prívod vykurovania výmenníka tepla.
- Pripojte spätný tok vykurovania.
- Odvzdušnite prívod kúrenia a spätný tok vykurovania.



#### Nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo obarenia následkom nesprávnej montáže odfukovacieho vedenia poistného ventilu!

Nesprávna montáž odfukovacieho vedenia poistného ventilu môže viest' výstupu horúcej vody alebo par.

- Uistite sa, že pri montáži boli dodržané nasledujúce body.

- Odvodné vedenie bezpečnostného ventilu musí byť inštalované vo veľkosti výpustného otvoru bezpečnostného ventilu v nezamízajúcom prostredí.
- Vedenie vypúšťacieho zariadenia musí byť prevedené so spádom.
- Vedenie vypúšťacieho zariadenia smie byť maximálne 2 m dlhé a môže mať maximálne dve kolená.
- Vedenie vypúšťacieho zariadenia musí byť namontované tak, aby pri vypúšťaní poistného ventilu neboli osoby ohrozené horúcou vodou alebo vodnou parou.



#### Pozor!

#### Nebezpečenstvo materiálnych škôd použitím chybného poistného ventilu!

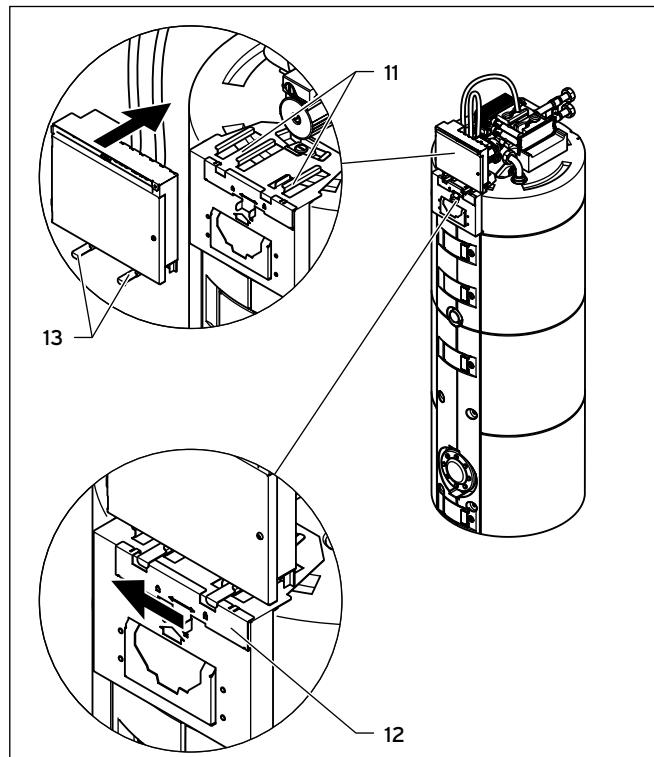
Chybný alebo nefunkčný poistný ventil môže viest' k poškodeniu až k netesnostiam na zásobníku actoSTOR.

- Zabezpečte, aby medzi zásobníkom actoSTOR a poistným ventilom neboli namontovaný žiadny uzáver.
- Pravidelne aktivujte poistný ventil, aby ste zabránili funkčným poruchám následkom vápenatých usadenín.



Aby sa zabránilo energetickým stratám, musíte vedenia kúrenia a teplej vody opatríť tepelnou izoláciou podľa EnEV.

### 5.8 Prevedenie elektroinštalácie



Obr. 5.9 Upevnenie spínacej skrine

- Posuňte upínacie lišty (13) na elektrických rozvodných skriňach až po doraz vo vodiacich lištách (11) vo veku.
- Posuňte blokovanie (12) smerom doľava.



#### Nebezpečenstvo! Vedenia a prípojky pod napäťom predstavujú nebezpečenstvo ohrozenia života zasiahaním elektrickým prúdom! Inštaláciu uskutočnite až vtedy, keď je prívodné vedenie bez napäťa. ➢ Vždy najprv vypnite elektrický prívod.

Pri elektroinštalácii dodržujte predpisy VDE, miestne EVU ako aj údaje na výrobnom štítku.

Nainštalujte zariadenie actoSTOR pomocou pevnej prípojky, ktorá sa na strane budovy dá vypínať pomocou odpájacieho zariadenia s minimálne 3 mm otvorm konaktu na všetkých póloch (napr. pomocou poistky). Zariadenie musí byť pripojené na ochranný vodič.



Nebezpečenstvo!

**Poškodené vodiče predstavujú  
nebezpečenstvo ohrozenia života zasiahnu-  
tím elektrickým prúdom!**

Pri styku vedení a prípojok pod napäťom s horúcimi súčiastkami hydraulického systému sa môže izolácia káblov poškodiť.

- Uistite sa, že sa káble nedotýkajú potrubných vedení ani výmenníkov tepla.
  - Káble prevedťte cez horný výrez v kryte (pozri odsek 5.9).



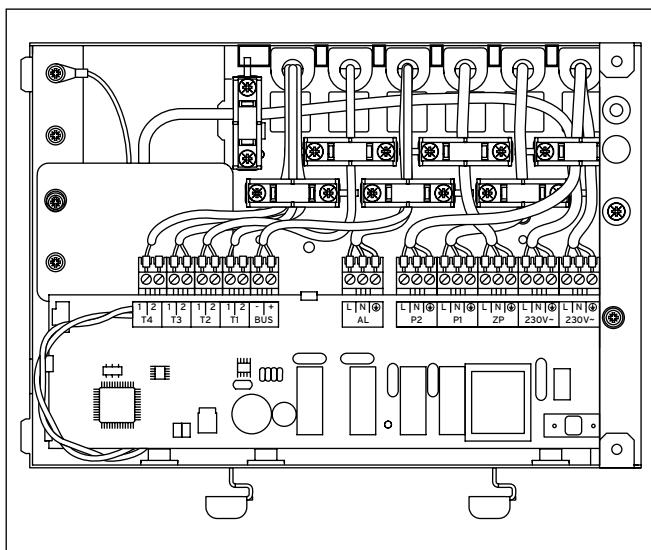
Pozor!

**Možné materiálne škody následkom neodborne vykonanej elektrickej inštalácie!**

Neodborne uskutočnená elektrická inštalácia môže viesť k poškodeniu elektrických prípojok a funkčným poruchám.

- Zabezpečte, aby pri pripojení boli dodržané nasledovné body.

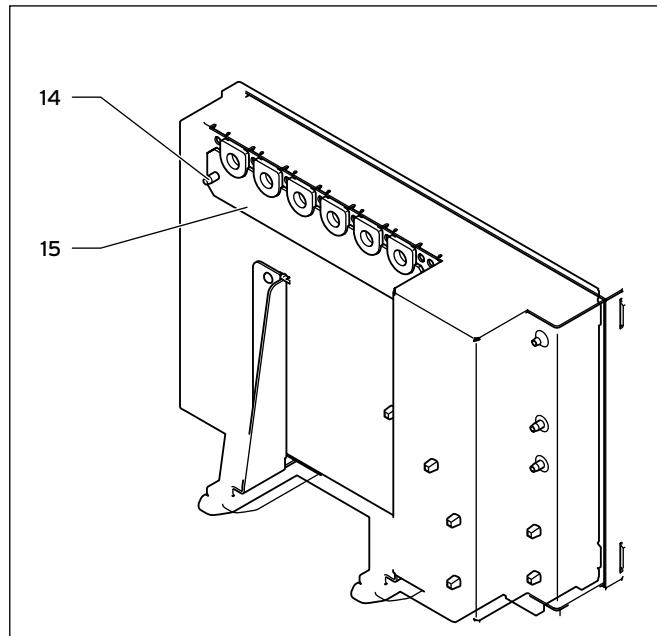
- Pri práčach dodržujte rozmery zariadenia a prípojok na obrázku 5.6 a tabuľky 5.1.
  - Pri práčach dodržujte schému zapojenia na obrázku 5.14.
  - Zabezpečte, aby sa vedenia mali možnosť pohybovať asi 10-20 cm.
  - Zabezpečte, aby sa z nasledovných káblov odstránila izolácia maximálne 25 mm:
    - Kábel prípojky na siet'
    - Kábel obeholového čerpadla
    - Kábel poplašného výstupu



Obr. 5.10 Elektrické prípojky na zariadení actoSTOR

### **5.8.1 Pripojenie kálov k elektrickej rozvodnej skrini**

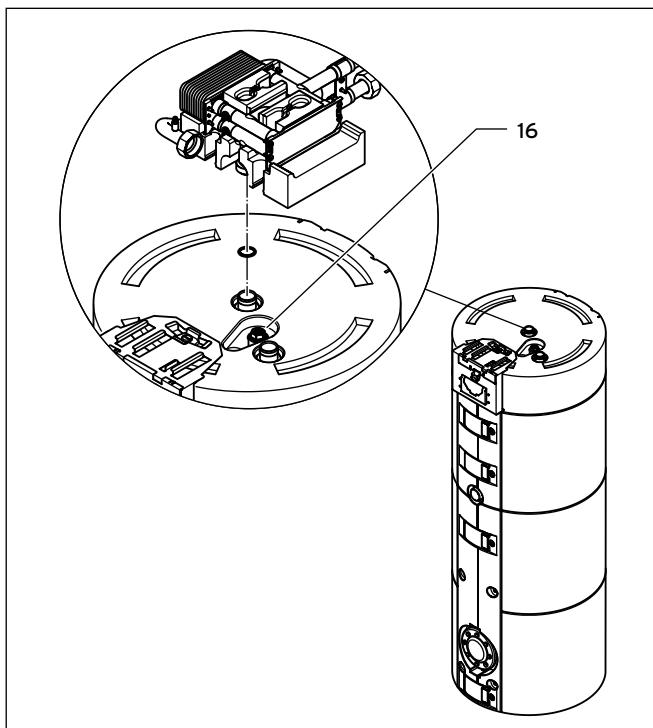
Pri pripájaní káblov postupujte nasledovne:



Obr. 5.11 Kryt káblových priechodiek

- Uvoľnite skrutku **(14)**.
  - Odstráňte kryt **(15)**.
  - Narežte tesnenie kábovej priechodky.
  - Požadovaný kábel prevedťte cez otvor.
  - Potiahnite kábel cez zárez do kábovej priechodky.
  - Upevnite kábel v odlahčení tahu.
  - Zasuňte zástrčku do príslušnej prípojky.

## 5 Montáž a inštalácia



Obr. 5.12 Poloha anódy na cudzí prúd

Pri vytváraní jednotlivých prípojok postupujte nasledovne:

- Aby bolo možné pripojiť vedenia snímača, zasuňte farebne označenú zástrčku do vhodne označených prípojok T1, T3 a T4.
- Aby bolo možné pripojiť vedenia anód, pripojte vodiče prichádzajúce z elektrických rozvodných skriň na zástrčné mostíky anódy na cudzí prúd (16).
- Na pripojenie akumulačného čerpadla teplej vody zasuňte farebne označený konektor do príslušne označenej prípojky P1.
- Aby bolo možné pripojiť snímač zásobníka, zasuňte dodané VR 10 so zástrčkou ProE do prípojky T2.
- Vedenie snímača zásobníka prevedťte cez ľavý kábelový kanál z elektrickej rozvodnej skrine.
- Zasuňte snímač do rúrky snímača v spodnej tretine zariadenia actOSTOR.



Na pripojenie akumulačného čerpadla okruhu vyhrievania musíte najprv vymeniť jeho konektor za konektor, ktorý je súčasťou dodávky.

Zástrčka má prípojku P2.

Postupujte pritom nasledovne:

- Uvoľnite existujúcu zástrčku.
- Vedenie prevedťte cez pravý kanál kálov.

### Pozor!

#### Možné materiálne škody následkom neodborne vykonanej elektrickej inštalácie!

Neodborne uskutočnená elektrická inštalácia môže viesť k poškodeniu elektrických prípojok a funkčným poruchám.

- Pripojte konektor podľa schémy zapojenia v tomto návode.

- Zástrčku P2 pripojte na kábel.
- Upevnite kábel v odľahčení tahu.
- Zasuňte zástrčku do prípojky P2.

### 5.8.2 Prevedenie prípojok na strane budovy

Nasledovné vedenia pripojte na strane budovy:

- Prívod elektrickej siete (vedenie s plášťom 1,5 mm<sup>2</sup> priemer) na prípojke siete
- Vedenie zbernice E (vedenie s plášťom 0,75 mm<sup>2</sup> priemer) z regulačného zariadenia na prípojku zbernice E.



Pripojovacie vedenia s 230 V a vedenia zbernic od dĺžky 10 m vedené osobitne.

### 5.8.3 Pripojenie voliteľných zariadení

Na regulačné zariadenie môžete pripojiť voliteľné nasledovné zariadenia:

- prídavný poplašný výstup pre externé signálne zariadenie
- komunikačný systém vrnetDIALOG.

#### Poplašný výstup

Pomocou poplašného výstupu môžete voliteľne prevádzkovať externé signálne zariadenie (siréna, svetlo) s maximálnym príkonom 100 W. Toto sa aktivuje pri chybej funkcií anódy alebo znížení výkonu teplej vody.



### Pozor!

#### Možné materiálne škody následkom použitia nevhodného signalizačného zariadenia!

Nevhodné signalizačné zariadenie sa môže pri prevádzke poškodiť.

- Uistite sa, že externé signalizačné zariadenie je vhodné pre napätie 230 V.



Aby bolo možné pripojiť externé signálne zariadenie, musíte ho najprv pripojiť pomocou dodanej zástrčky.

Zástrčka je pripojená na prípojku AL.

- Zástrčku pripojte na prípojku externého signálneho zariadenia.
- Kábel pripojte tak, ako je popísané v odseku 5.8.1 Prípojka AL.

#### **vrnetDIALOG**

Komunikačný systém vrnetDIALOG je príslušenstvo pre dialkovú parametrizáciu, dialkovú diagnostiku a signálizáciu chyby vykurovacieho zariadenia.

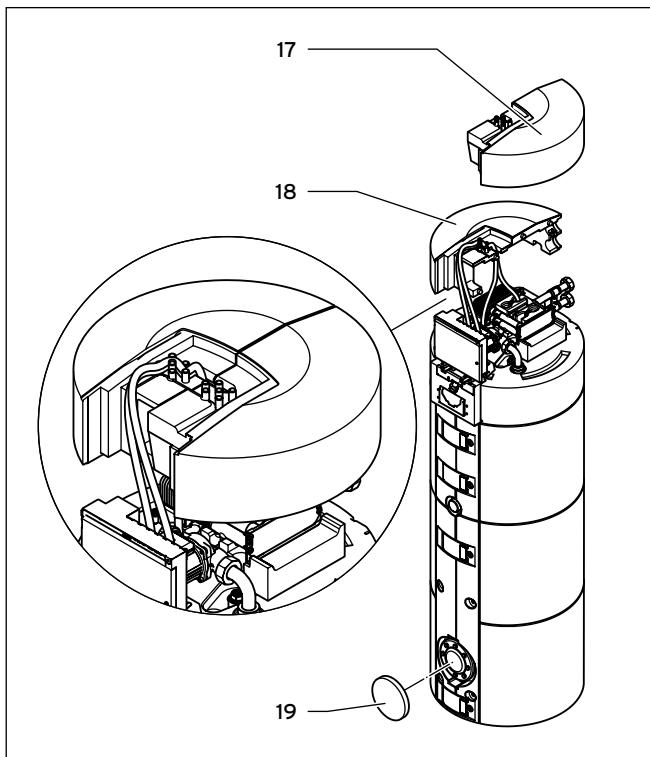
Ak použijete vrnetDIALOG, poruchová funkcia anódy alebo potrebná údržba konštrukčných skupín pre prípravu teplej vody na zariadení actoSTOR sa pošle pomocou faxu, emailu alebo SMS.

Ďalšie informácie o komunikačnom systéme vrnetDIALOG nájdete v návode k systému vrnetDIALOG.

#### **5.9 Pripevnenie krytu**

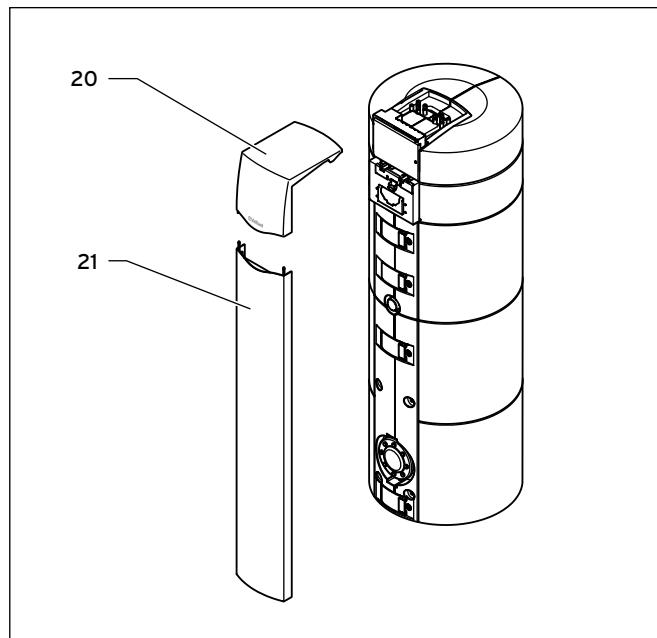
Kryt sa skladá z dvoch polovíc. Tieto namontujte potom, ako ste pripojili všetky ostatné zariadenia.

- Zariadenie actoSTOR uvedťe do prevádzky (vid' odsek 6.1).



Obr. 5.13 Pripevnenie krytu

- Obidve časti (17) krytu nasuňte zo strany cez výmeník tepla a čerpadlo.
- Pritom zabezpečte, aby bol kábel vedený cez zárez (18) v kryte.
- Kábel položte na odľahčenia ĭahu na kryte.
- Obidve polovice krytu nasuňte spoločne.
- Izoláciu (19) nasuňte na revízny otvor (6, vid' Obr. 2.1).

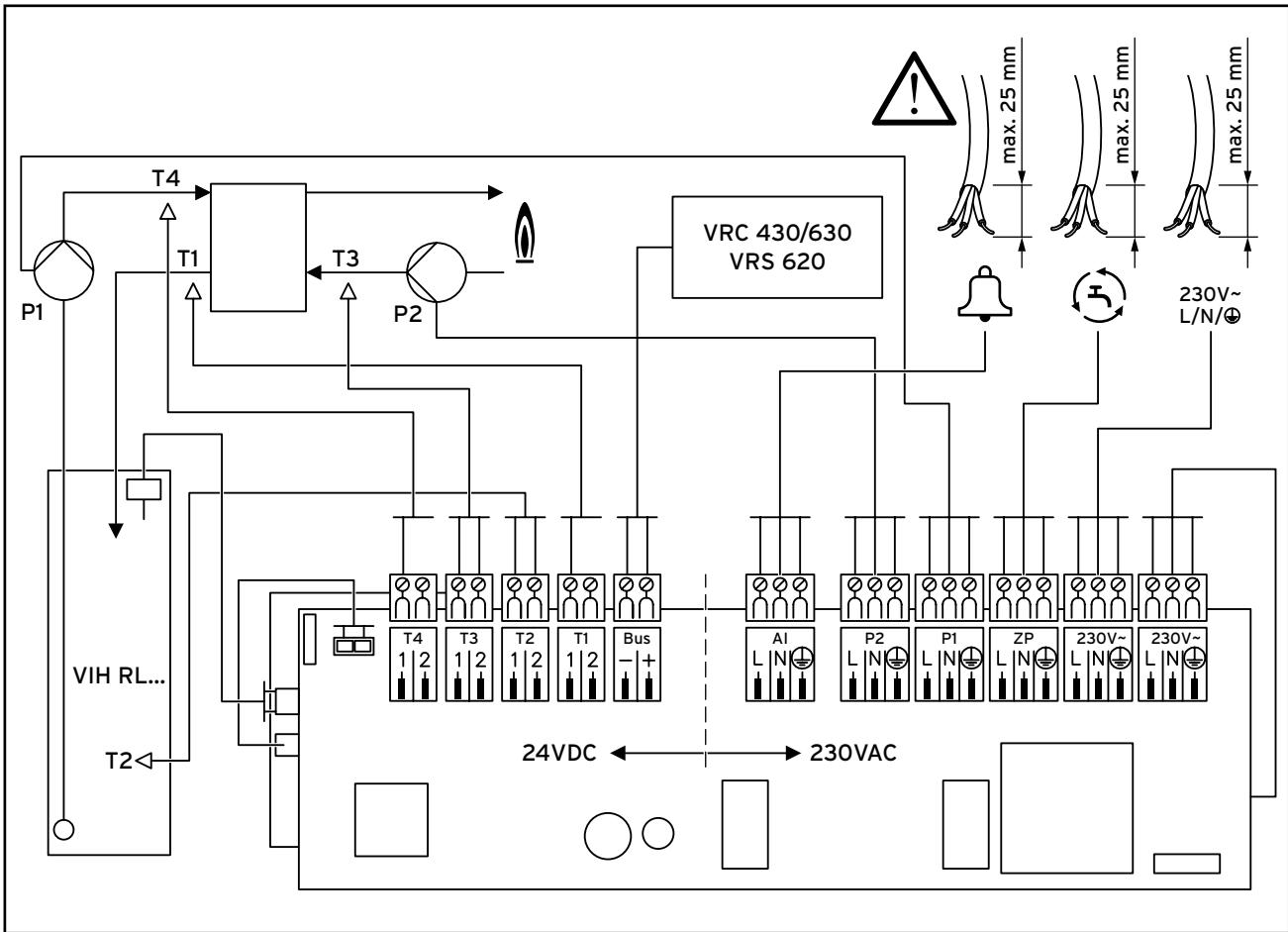


Obr. 5.14 Pripevnenie časti clony

- Clonu (21) zaveste na závesy pod elektrickou rozvodou skriňou.
- Clonu (21) zaveste na spodný záves.
- Do otvoru nasadťte veko (20) a pritlačte ho na kryt.

## 5 Montáž a inštalácia

### 5.10 Schéma zapojenia



Obr. 5.15 Schéma zapojenia



Schéma zapojenia je nalepená na vnútorné strane veka elektrickej rozvodnej skrine.

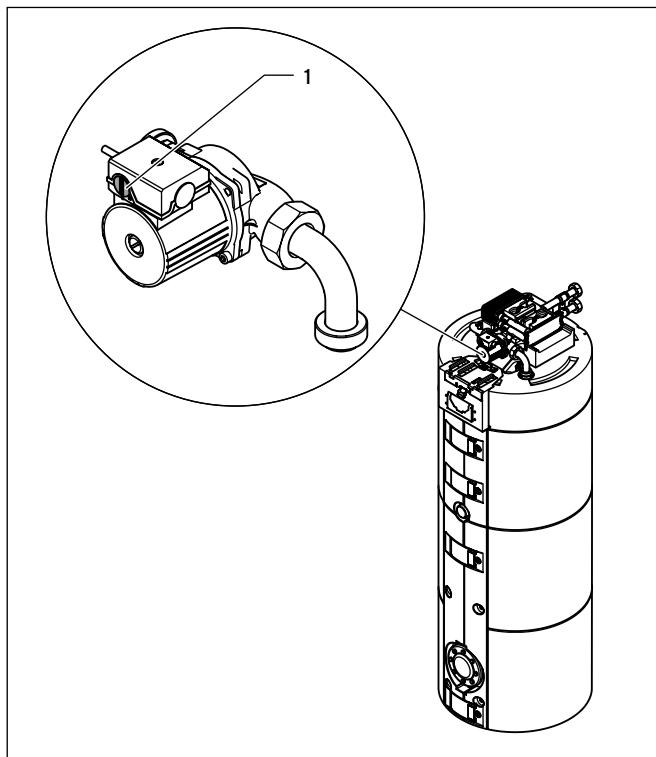
## 6 Uvedenie do prevádzky

(Pre servisných pracovníkov)

### 6.1 Uvedenie zariadenia do prevádzky



Plniace čerpadlo na teplú vodu (1) musí byť nastavené do polohy II.



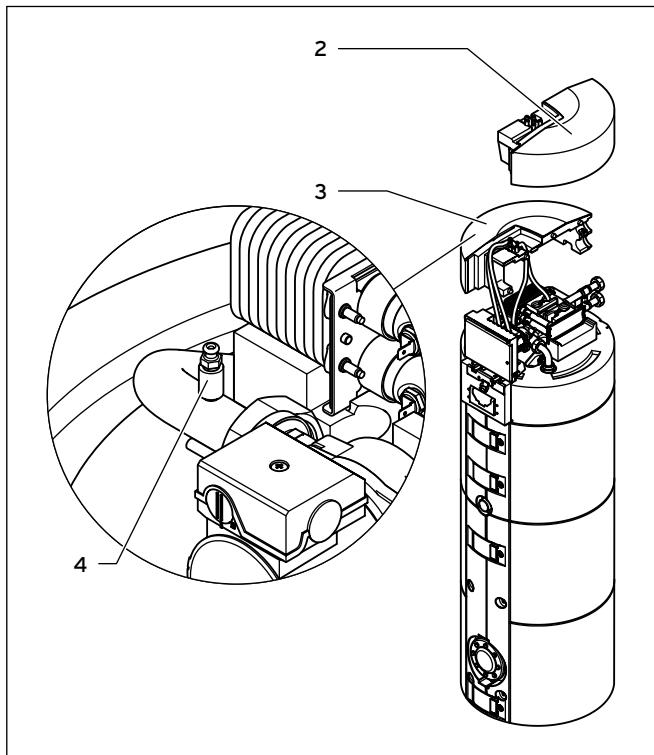
Obr. 6.1 Nastavenie plniaceho čerpadla na teplú vodu

#### 6.1.1 Plnenie actoSTOR

Aby bolo možné naplniť zariadenie actoSTOR zo strany vykurovania cez vykurovacie zariadenie, postupujte nasledovne:

- Na to otvorte uzávery zo strany budovy do zariadenia actoSTOR.
- Doplňte vodu, kým sa nedosiahne požadovaný tlak vody vo vykurovacom zariadení.
- Zariadenie actoSTOR naplňte zo strany pitnej vody.
- Preskúšajte tesnosť vodovodných vedení ako aj zariadenia.
- Vykurovacie zariadenie a regulátor uvedťte do prevádzky.

#### 6.1.2 Odvzdušnenie zariadenia



Obr. 6.2 Odvzdušnenie na strane pitnej vody

- Zariadenie odvzdušnite na strane vykurovania pomocou odvzdušnení na strane budovy.
- Odoberte clonu a veko.
- Odoberte obidve časti krytu (2 a 3).
- Zariadenie odvzdušnite na strane pitnej vody pomocou odvzdušňovacej skrutky (4) hore na zariadení actoSTOR.
- Skontrolujte tesnosť všetkých spojení potrubí.
- Nastavte požadovanú teplotu teplej vody a príp. časy uvoľnenia pre prípravu teplej vody na regulačnom zariadení (pozri návod k regulačnému zariadeniu).



Ohrev zásobníka najprv začína, keď vstupná teplota vykurovacieho zariadenia prekračuje požadovanú teplotu zásobníka o 5 °C.

## 6 Uvedenie do prevádzky 7 Kontrola a údržba

### 6.2 Poučenie prevádzkovateľa

Informujte prevádzkovateľa o manipulácii a funkcií zariadenia actoSTOR a regulačného zariadenia. Pritom vykonajte hlavne nasledovné opatrenia:

- Prevádzkovateľovi odovzdajte návod na inštaláciu a obsluhu ako aj zvyšné papiere zariadenia a pomocné prostriedky na uschovanie.
- Návody na obsluhu k zariadeniu actoSTOR a k regulačnému zariadeniu prejdite spolu s prevádzkovateľom a prípadne odpovedajte na jeho otázky.
- Upozornite prevádzkovateľa obzvlášť na bezpečnostné pokyny, ktoré musí rešpektovať.
- Dajte prevádzkovateľovi pokyny pre správne, hospodárne nastavenie teplôt.
- Dajte prevádzkovateľovi pokyny o potrebe pravidelnej údržby zariadenia (zmluva o údržbe).
- Upozornite užívateľa na to, že návody musia zostať v blízkosti zariadenia.
- Informujte prevádzkovateľa o servisnom pokyne v prípade potreby opravy anódy na cudzí prúd (vid' kapitola 4.3 a návod k regulačnému zariadeniu).

### 7 Kontrola a údržba

(Pre odborného dielenského pracovníka a užívateľa)

Predpokladom trvalej prevádzkyschopnosti a prevádzkovej bezpečnosti, spoločnosti a dlhej životnosti vášho zásobníka actoSTOR sú každoročné prehliadky/údržba zariadenia odborným pracovníkom.



#### Nebezpečenstvo!

#### Nebezpečenstvo poranenia a materiálnych škôd neodbornou údržbou a opravou!

Zanedbaná alebo neodborná údržba môže nepriaznivo ovplyvniť prevádzkovú bezpečnosť zariadenia.

- Nikdy sa nepokúšajte sami vykonávať údržbové práce alebo opravy na vašom zásobníku teplej vody.
- Poverte tým odborný dielenský závod s príslušným osvedčením. Odporúčame uzavrieť zmluvy o údržbe.

Aby boli trvalo zabezpečené všetky funkcie zariadenia spoločnosti Vaillant a nezmenil sa schválený sériový stav, môžu sa pri inšpekciách, údržbových prácach a opravách používať len originálne náhradné dielce spoločnosti Vaillant!

Prehľad dostupných originálnych náhradných dielcov Vaillant dostanete

- u vášho veľkopredajcu (katalóg náhradných dielcov, vytlačený alebo na CD)
- alebo na servisnom portáli <http://www.vaillant.sk>.

#### 7.1 Ochranná anóda

Anóda na cudzí prúd sa nespotrebuje. Správna funkcia anódy na cudzí prúd je zabezpečená, pokiaľ sa na displeji regulačného zariadenia nezobrazuje žiadna porucha.

#### 7.2 Okruh výmenníka tepla

Okruh výmenníka tepla je málo náhylný na usadzovanie vodného kameňa. Ak by znečistenie výmenníka tepla, čerpadla alebo potrubí značne predĺžilo doby ohrevu zásobníka, na regulačnom zariadení sa zobrazí hlásenie (vid' návod na regulačné zariadenie).

V tomto prípade musí byť zariadenie actoSTOR skontrolované uznávanou prevádzkou odborného remeselného družstva.

## 8 Zákaznícka služba a záruka

### 8.1 Servisná služba zákazníkom

Služby zákazníkom sú poskytované po celom Slovenku. Zoznam servisných partnerov je uvedený na interneto-vej stránke [www.vaillant.sk](http://www.vaillant.sk).

Zákaznícka linka: 0850 211 711

### 8.2 Záručné podmienky

Na všetky dodávané výrobky poskytujeme záruku 24 mesiacov odo dňa uvedenia do prevádzky, maximálne 30 mesiacov odo dňa predaja konečnému užívateľovi. Predpoklady uznania záruky sú jasne definované v záručnom liste, ktorý sa pridáva ku kotlu a zákazník musí byť o záručných podmienkach pri kúpe oboznámený. Kotol musí byť spustený servisným technikom, ktorý má osvedčenie na základe absolvovaného školenia. Informácie na tel. čísle:  
0850 211711 alebo na [www.vaillant.sk](http://www.vaillant.sk)

## 9 Recyklovanie a odstránenie do odpadu

Váš zásobník teplej vody Vaillant actoSTOR, ako aj príslušné prepravné obaly pozostávajú v prevažnej mieri z recyklateľných surovín.

### 9.1 Zariadenie

Chybný zásobník teplej vody, ako i všetko príslušenstvo nepatria do domového odpadu. Postarajte sa o to, aby staré zariadenie a príp. príslušenstvo bolo zlikvidované podľa platných predpisov.

### 9.2 Obal

O likvidáciu prepravného obalu sa postará odborný dieľenský závod, ktorý zabezpečí, aby bol obal riadne zlikvidovaný v súlade s predpismi.



Dodržiavajte, prosím, platné národné zákonné predpisy.

# 10 Technické údaje

## 10 Technické údaje

### 10.1 Všeobecné údaje

| actoSTOR   | Jednotka        | VIH RL 300           |            | VIH RL 400 |            | VIH RL 500 |            |  |  |  |  |  |  |
|--|-----------------|----------------------|------------|------------|------------|------------|------------|--|--|--|--|--|--|
| <b>Sada na plnenie</b>   | <b>kW</b>       | <b>60</b>            | <b>120</b> | <b>60</b>  | <b>120</b> | <b>60</b>  | <b>120</b> |  |  |  |  |  |  |
| Obsah  | l               | 300                  |            | 400        |            | 500        |            |  |  |  |  |  |  |
| Maximálny prevádzkový tlak zásobníkovej nádrže teplej vody           | bar             | 10                   |            | 10         |            | 10         |            |  |  |  |  |  |  |
| Maximálny prevádzkový tlak kúrenia                                   | bar             | 3                    |            | 3          |            | 3          |            |  |  |  |  |  |  |
| Max. príp. teplota teplej vody                                       | °C              | 70                   |            | 70         |            | 70         |            |  |  |  |  |  |  |
| Max. počiatočná teplota vykurovacej vody                             | °C              | 90                   |            | 90         |            | 90         |            |  |  |  |  |  |  |
| Menovité napätie   | -               | 1 N PE230 V ~        |            |            |            |            |            |  |  |  |  |  |  |
| Prierez kábla siete vedení   | mm <sup>2</sup> | 1,5                  |            |            |            |            |            |  |  |  |  |  |  |
| Menovitý prúd  | W               | 455                  | 555        | 455        | 555        | 455        | 555        |  |  |  |  |  |  |
| Maximálny prúd primárneho čerpadla                                   | W               | 95                   | 195        | 95         | 195        | 95         | 195        |  |  |  |  |  |  |
| Maximálny prúd sekundárneho čerpadla                                 | W               | 120                  |            |            |            |            |            |  |  |  |  |  |  |
| Maximálne zatíženie obebového čerpadla                               | W               | 120                  |            |            |            |            |            |  |  |  |  |  |  |
| Maximálne zatíženie poplašného výstupu                               | W               | 120                  |            |            |            |            |            |  |  |  |  |  |  |
| Strata energie pripravenosti   | kWh/d           | 1,8                  |            | 2,0        |            | 2,2        |            |  |  |  |  |  |  |
| Sada na plnenie  | kW              | 60                   | 120        | 60         | 120        | 60         | 120        |  |  |  |  |  |  |
| Celková hmotnosť - v naplnenom stave                                 | kg              | 400                  | 425        | 520        | 545        | 635        | 660        |  |  |  |  |  |  |
| Celková hmotnosť (prepravná hmotnosť vrátane obalu a izolácie/obalu) | kg              | 100                  | 125        | 120        | 145        | 135        | 160        |  |  |  |  |  |  |
| Šírka s obalom   | mm              | 660                  |            | 810        |            |            |            |  |  |  |  |  |  |
| Hĺbka s obalom   | mm              | 725                  |            | 875        |            |            |            |  |  |  |  |  |  |
| Výška so sadou plnenia a obalom                                      | mm              | 2004                 |            | 1704       |            | 2004       |            |  |  |  |  |  |  |
| Výška zásobníka bez sady plnenia                                     | mm              | 1775                 |            | 1475       |            | 1775       |            |  |  |  |  |  |  |
| Výška nádrže bez sady plnenia  | mm              | 1760                 |            | 1460       |            | 1760       |            |  |  |  |  |  |  |
| Vonkajší priemer nádrže bez izolácie/obalu                           | mm              | 500                  |            | 650        |            |            |            |  |  |  |  |  |  |
| Prípojka studenej a teplej vody                                      | palec           | Závity R 11/4        |            |            |            |            |            |  |  |  |  |  |  |
| Obebová prípojka   | palec           | Závity R 3/4         |            |            |            |            |            |  |  |  |  |  |  |
| Prípojka prítoku a odtoku  | palec           | Nástrčná matica 11/2 |            |            |            |            |            |  |  |  |  |  |  |

Tab. 10.1 Všeobecné údaje

### 10.2 Výstupný výkon teplej vody

| actoSTOR                      | Jednotka  | VIH RL 300 |            | VIH RL 400 |            | VIH RL 500 |            |
|-------------------------------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Sada na plnenie</b>        | <b>kW</b> | <b>60</b>  | <b>120</b> | <b>60</b>  | <b>120</b> | <b>60</b>  | <b>120</b> |
| Výkon zásobníka 30 kW         | l/10 min  | 419        | -          | 519        | -          | 556        | -          |
| Výkon zásobníka 40 kW         | l/10 min  | 538        | -          | 574        | -          | 625        | -          |
| Výkon zásobníka 50 kW         | l/10 min  | 591        | -          | 642        | -          | 707        | -          |
| Výkon zásobníka 60 kW         | l/10 min  | 642        | 642        | 691        | 691        | 768        | 768        |
| Výkon zásobníka 70 až 80 kW   | l/10 min  | 642        | -          | 691        | -          | 768        | -          |
| Výkon zásobníka 90 kW         | l/10 min  | 642        | -          | 691        | 842        | 768        | 913        |
| Výkon zásobníka 100 až 110 kW | l/10 min  | 642        | -          | 691        | -          | 768        | -          |
| Výkon zásobníka 120 až 160 kW | l/10 min  | 642        | 913        | 691        | 982        | 768        | 1049       |

Tab. 10.2 Výstupný výkon teplej vody

### 10.3 Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C

| actoSTOR                      | Jednotka | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |
|-------------------------------|----------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|
| Sada na plnenie               | kW       | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |
| Výkon zásobníka 30 kW         | kW       | 29         | 29  | 29         | 29  | 29         | 29  |
| Výkon zásobníka 40 kW         | kW       | 39         | 39  | 39         | 39  | 39         | 39  |
| Výkon zásobníka 50 kW         | kW       | 49         | 49  | 49         | 49  | 49         | 49  |
| Výkon zásobníka 60 kW         | kW       | 59         | 59  | 59         | 59  | 59         | 59  |
| Výkon zásobníka 70 kW         | kW       | 59         | 69  | 59         | 69  | 59         | 69  |
| Výkon zásobníka 80 kW         | kW       | 59         | 79  | 59         | 79  | 59         | 79  |
| Výkon zásobníka 90 kW         | kW       | 59         | 88  | 59         | 88  | 59         | 88  |
| Výkon zásobníka 100 kW        | kW       | 59         | 98  | 59         | 98  | 59         | 98  |
| Výkon zásobníka 110 kW        | kW       | 59         | 108 | 59         | 108 | 59         | 108 |
| Výkon zásobníka 120 až 160 kW | kW       | 59         | 118 | 59         | 118 | 59         | 118 |

Tab. 10.3 Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C

### 10.4 Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C 10/45 °C

| actoSTOR                      | Jednotka | VIH RL 300 |      | VIH RL 400 |      | VIH RL 500 |      |
|-------------------------------|----------|------------|------|------------|------|------------|------|
| Sada na plnenie               | kW       | 60         | 120  | 60         | 120  | 60         | 120  |
| Výkon zásobníka 30 kW         | l/hod    | 712        | 712  | 712        | 712  | 712        | 712  |
| Výkon zásobníka 40 kW         | l/hod    | 958        | 958  | 958        | 958  | 958        | 958  |
| Výkon zásobníka 50 kW         | l/hod    | 1204       | 1204 | 1204       | 1204 | 1204       | 1204 |
| Výkon zásobníka 60 kW         | l/hod    | 1449       | 1449 | 1449       | 1449 | 1449       | 1449 |
| Výkon zásobníka 70 kW         | l/hod    | 1449       | 1695 | 1449       | 1695 | 1449       | 1695 |
| Výkon zásobníka 80 kW         | l/hod    | 1449       | 1941 | 1449       | 1941 | 1449       | 1941 |
| Výkon zásobníka 90 kW         | l/hod    | 1449       | 2162 | 1449       | 2162 | 1449       | 2162 |
| Výkon zásobníka 100 kW        | l/hod    | 1449       | 2408 | 1449       | 2408 | 1449       | 2408 |
| Výkon zásobníka 110 kW        | l/hod    | 1449       | 2653 | 1449       | 2653 | 1449       | 2653 |
| Výkon zásobníka 120 až 160 kW | l/hod    | 1449       | 2899 | 1449       | 2899 | 1449       | 2899 |

Tab. 10.4 Trvalý výkon teplej vody pri teplote horúcej vody 85/65 °C 10/45 °C

### 10.5 Označenia výkonu

| actoSTOR                      | Jednotka       | VIH RL 300 |     | VIH RL 400 |     | VIH RL 500 |     |
|-------------------------------|----------------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|
| Sada na plnenie               | kW             | 60         | 120 | 60         | 120 | 60         | 120 |
| Výkon zásobníka 30 kW         | N <sub>L</sub> | 10         | -   | 15         | -   | 17         | -   |
| Výkon zásobníka 40 kW         | N <sub>L</sub> | 16         | -   | 18         | -   | 21         | -   |
| Výkon zásobníka 50 kW         | N <sub>L</sub> | 19         | -   | 22         | -   | 26         | -   |
| Výkon zásobníka 60 kW         | N <sub>L</sub> | 22         | 22  | 25         | 25  | 30         | 30  |
| Výkon zásobníka 70 až 80 kW   | N <sub>L</sub> | 22         | -   | 25         | -   | 30         | -   |
| Výkon zásobníka 90 kW         | N <sub>L</sub> | 22         | 30  | 25         | 35  | 30         | 40  |
| Výkon zásobníka 100 až 110 kW | N <sub>L</sub> | 22         | -   | 25         | -   | 30         | -   |
| Výkon zásobníka 120 až 160 kW | N <sub>L</sub> | 22         | 40  | 25         | 45  | 30         | 50  |

Tab. 10.5 Označenia výkonu





**Vaillant**

Pplk. Plušta 45 ■ Skalica 909 01  
Tel.: +421 850 211 711 ■ [www.vaillant.sk](http://www.vaillant.sk)

**Vaillant GmbH - Predstavništvo u Srbiji**

Radnička 59 ■ 11030 Beograd ■ Republika Srbija  
tel.: 011/3540-050, 3540-250, 3540-466 ■ fax: 011/2544-390  
[info@vaillant.rs](mailto:info@vaillant.rs) ■ [www.vaillant.rs](http://www.vaillant.rs)

**Zastopstvo Vaillant - Vaillant d.o.o.**

Dolenjska c. 242 b ■ 1000 Ljubljana ■ Slovenija  
Tel. 00386 1 280 93 40/42/46 ■ tehnični oddelek 00386 1 280 93 45  
Fax 00386 1 280 93 44 ■ [info@vaillant.si](mailto:info@vaillant.si) ■ [www.vaillant.si](http://www.vaillant.si)

**Vaillant GmbH - Predstavništvo u RH**

Planinska 11 ■ 10000 Zagreb ■ Hrvatska ■ tel.: 01/61 88 670, 61 88 671, 60 64 380  
tehnički odjel: 61 88 673 ■ fax: 01/61 88 669 ■ [www.vaillant.hr](http://www.vaillant.hr) ■ [info@vaillant.hr](mailto:info@vaillant.hr)